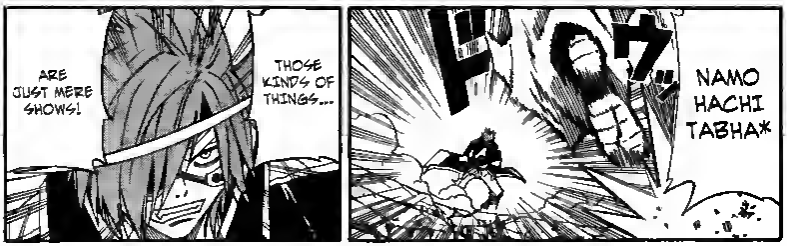
MITSUHIDE DID YOU SAY THAT YOU WANT A SODOM AS WELL...?
WHAT?
THE MAN WHO SHOWED THE MITSUHIDE OF THE PAST HOW TO LIVE... ODA NOBUNAGA!!
TWENTY YEARS AGO.
I WANT TO BECOME STRONGER.
FURTHER-MORE, I WISH TO CONTRIBUTE GREATER EFFORT TO LORD ODA'S MILITARY RULING.
REAL... STRENGTH...?
REAL STRENGTH CAN'T BE OBTAINED EVEN IF YOU'RE USING IT
THAT'S FOOLISH
SODOM 84

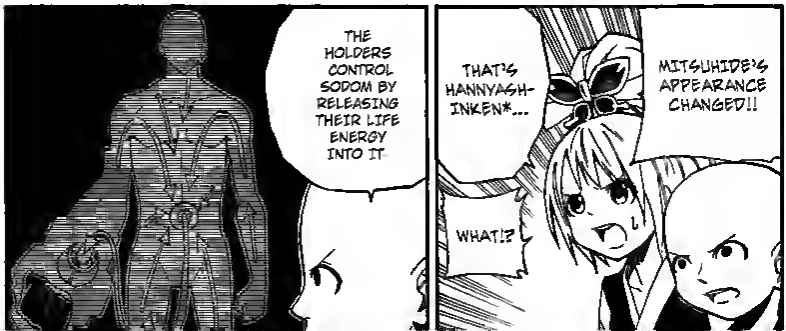
戦国ARMORS

SCENE 8 THE SETTLEMENT

SAKAKI SHOUTA

T/N: THE AUTHOR PROKE THE BUDDHIST SAYING "NAMO AMITABHA" UP (ALTHOUGH IT'S NOT RIGHT TO DO THAT) AND INSERTED NUMBERS INTO IT. IN BUDDHISM, EACH NUMBER REPRESENTS DIFFERENT MEANINGS AND WISDOMS. TENKAI'S SKILL AIMS TO INTEGRATE THOSE WISDOMS TOGETHER.




THE HOLDERS CONTROL SODOM BY RELEASING THEIR LIFE ENERGY INTO IT
THAT'S HANNYASH-INKEN*...
MITSUHIDE'S APPEARANCE CHANGED!!
WHAT!?

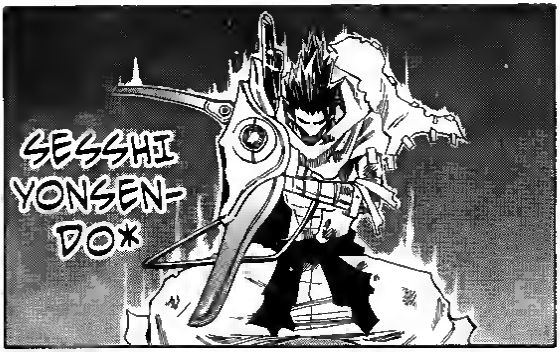
T/N: SEE CHAPTER 7

NORMALLY, USING SODOM WILL JUST DRAIN OFF THE USERS' PHYSICAL ENERGY
HOWEVER, THAT TECHNIQUE DRAWS OUT THE LIFE ENERGY OF THE USER AND THEN RELEASES THEM EXPLOSIVELY.
TYPICALLY WITHIN THE DURATION OF TEN CHANTS.*
NAMO SHICHI TABHA*
NAMO ROKU TABHA*

T/N THE TIME TO CHANT TEN VERSES OF THE PRAYER TO AMITABHA.

T/N. IN BUDDHISM, A 'PURE LAND' IS THE CELESTIAL REALM OF A BUDDHA OR BODHISATTVA. SINCE TENKAI IS A MONK, MASAMUNE IS SAYING THAT HE WILL DESTROY THE PLACE OF RETURN (AFTER THE PHYSICAL BODY DIED) OF TENKAI I.E., THE IMPLIED MEANING IS, "YOU CAN GO TO HELL INSTEAD"

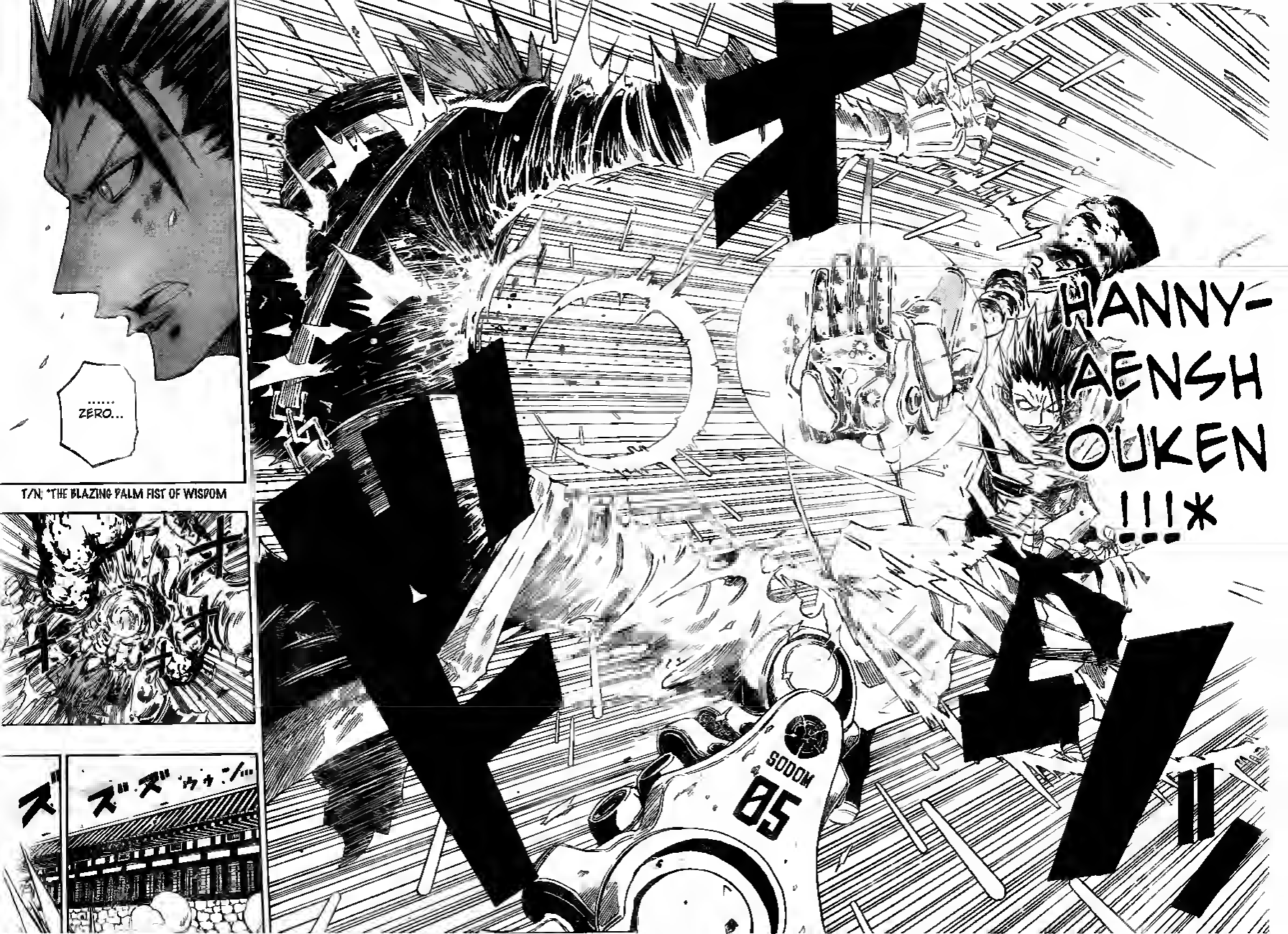
*AIR BLADE SECRET ART "FULL MOON"



T/N: FOUR THOUSAND DEGREES DEATH

* THE BLAZING HAND BLADE OF WISDOM

ガッ
WHAT!?
AHHHH!!
NAMO NI TABHA*
NAMO ICHI TABHA*
YOU THIS... OLD BASTARD...

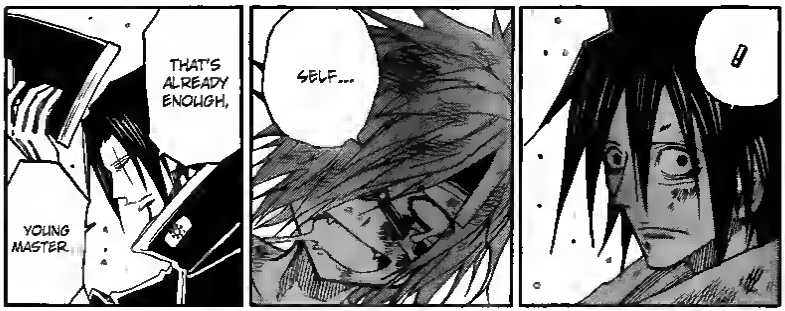


T/N; *THE BLAZING PALM FIST OF WISDOM

WH...WHY ARE YOU IN A DAZE...?
I... I'VE YET TO COLLAPSE...
HAHAHA...
YOUR SPIRIT,
IS WORTH COMMEND-ING
SOMEDAY... I'LL BE THE MAN WHO WILL STAND ABOVE EVERYONE...
HOW HOW CAN I BE AT SUCH A PLACE
I... I AM. STRONG
MASAMUNE

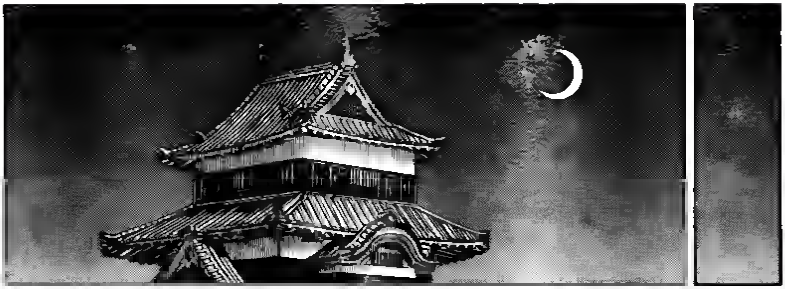
THINK FOR YOUR RETAINER, THE PEOPLE, THE COUNTRY, AND THE HOME OF THE PEOPLE.
IN MY OPINION, IT IS TOO FRIVO-LOUS
HOWEVER, THE POWER THAT IS EARNED USING YOUR SELFISH DESIRES
WH... WHAT...!?
AS LONG AS THE FEELINGS YOU HARBOR ARE STRONGER THAN ANYONE,
YOU'LL EVENTUALLY BECOME A PERSON WHO IS TRULY STRONG
WITH THE FEELING TO PROTECT THE ONES YOU LOVE AND THEN CONVERT THEM INTO REAL POWER
AND YOU EVEN LECTURED ME...
SUCH OPTIMISTIC REASONING...
THIS.. THIS IS WHAT MY FORMER LORD TAUGHT ME..

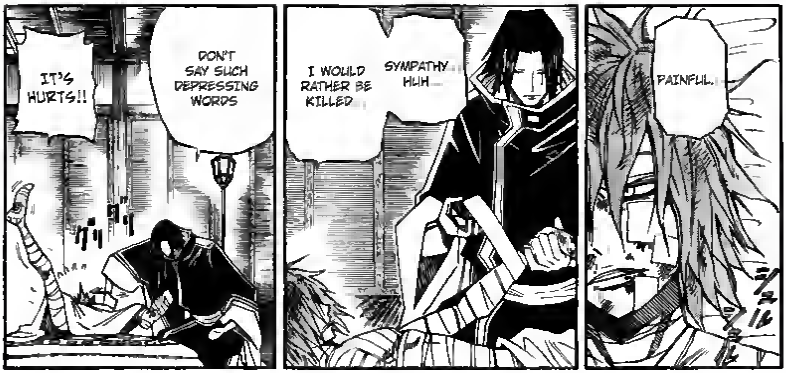
YOU'RE TOO FULL OF YOUR...

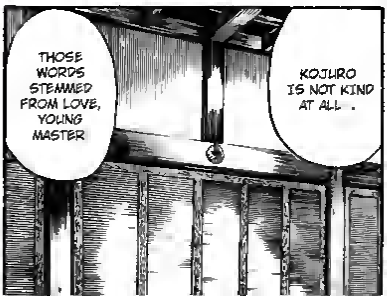

THAT'S ALREADY ENOUGH,
YOUNG MASTER.
SELF...
...!

I'LL DO ANYTHING FOR YOU,
EVEN IF YOU WANT MY LIFE.
AKECHI-SAMA WON THIS BATTLE,
IF YOU PROMISE NOT TO TAKE THE LIFE OF MY MASTER.

YOU DID GREAT!!!
フーフーふーこー
FOR ME, I JUST WANT THE BOTH OF YOU TO GIVE UP ON CAPTURING OCHOU-SAMA
THAT'LL BE ENOUGH.
ADDITIONALLY, I'M ALSO TOTALLY DRAINED
ドターン
……
PLEASE ALSO GIVE ME A RESTING ROOM
AND A CUP OF TEA.
ペヨヤ
I'M INDEBTED TO YOU.

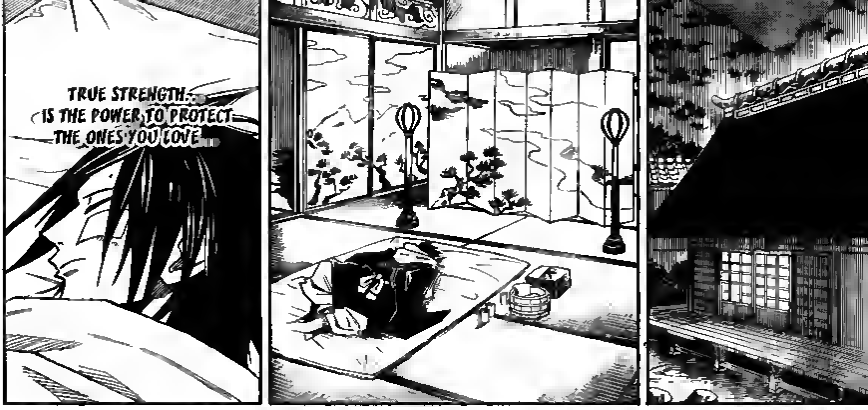


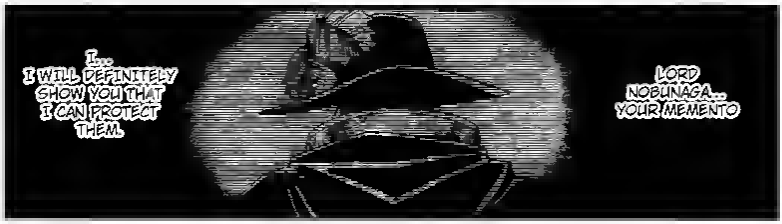

PAINFUL..
SYMPATHY HUH...
I WOULD RATHER BE KILLED...
DON'T SAY SUCH DEPRESSING WORDS
IT'S HURTS!!

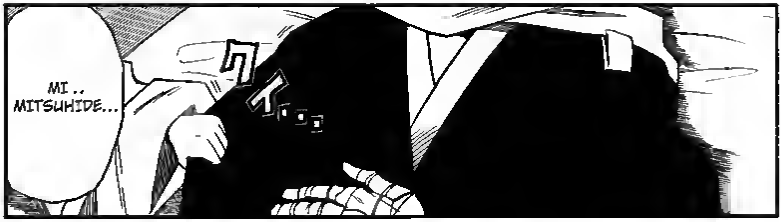

KOJIRO IS NOT KIND AT ALL .
THOSE WORDS STEMMED FROM LOVE, YOUNG MASTER

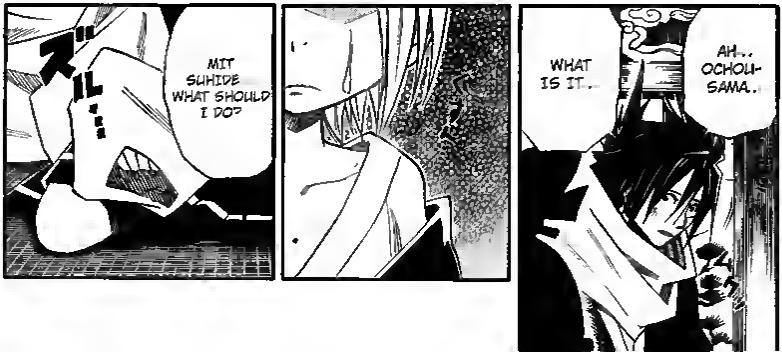
IF YOU DON'T LEARN FROM THE SETBACK AND IMPROVE YOURSELF FROM THERE... YOU WON'T BE ABLE TO DEFEAT AKECHI-SAMA
IN THIS ENTIRE LIFETIME

STOP JOKING AROUND! I'M BEING REALLY SERIOUS!
THOSE INTERESTING THINGS
YEAH YEAH - TELL US ABOUT IT QUICKLY
わく わく
OI! WHEN ARE YOU GOING TO STOP THOSE TALKS!
ズン
HOWEVER, BEFORE THAT...
ゴン...
YEAH
SO, YOU WANT TO KNOW WHY YOU ARE BEING TARGETED BY HIDEYOSHI?
SORRY FOR THE WAIT
THERE IS SOMETHING I WOULD LIKE TO GIVE OCHOU-SAMA
氷

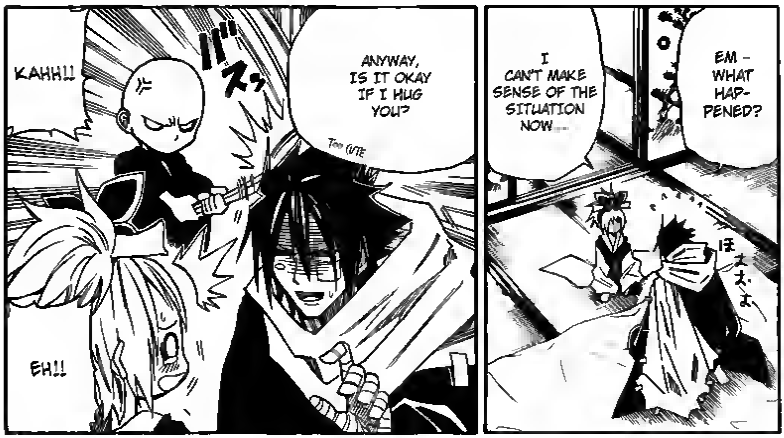

TRUE STRENGTH...
IS THE POWER TO PROTECT
THE ONES YOU LOVE...


I...
I WILL DEFINITELY
SHOW YOU THAT
I CAN PROTECT
THEM.
LORD
NOBUNAGA...
YOUR MEMENTO


MI..
MITSUHIDE...


MIT
SUHIDE
WHAT SHOULD
I DO?
WHAT
IS IT..
AH...
OCHOU-
SAMA..

I..
SHRUNK.
!!?
BUT IT DOESN'T SEEM TO BE THE CASE
A DREAM..
しく
しく
うわぁぁ



T/N- IN THIS CASE, IT REFERS TO THE "REGAINING OF ONE'S YOUTH"

"THE MERMAIDS" SEALED THE POWER OF IMMORTALITY INTO THEIR FLESH AND BLOOD
USING THE SODOM CREATED FROM THEIR CARCASSES, THE MIRACULOUS MEDICINE "OCHI MIZU" WAS CREATED
AND THE EFFECT OF THIS DRUG IS "REJUVENA-TION"

GOEMON FORCED ME TO DRINK THAT!!
DON'T YOU THINK HE'S TOO MUCH!!
はっさく
GOEMON.
OOOI!? YOU TRAITOR!!
ナース
ナース
ス!
WELL, THE BODY BECAME SMALLER..
NO - I WAS SURPRISED TOO.
HOWEVER, WHY DID SUCH A THING HAPPEN?
THIS IS THE REASON WHY, HIDEYOSHI STARTED TO TARGET OCHOU-SAMA
ONLY NOW.
!?
ARMORS

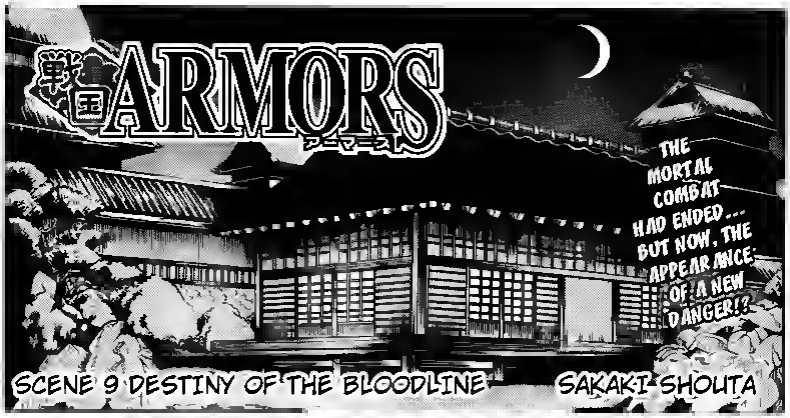
Sengoku Armors

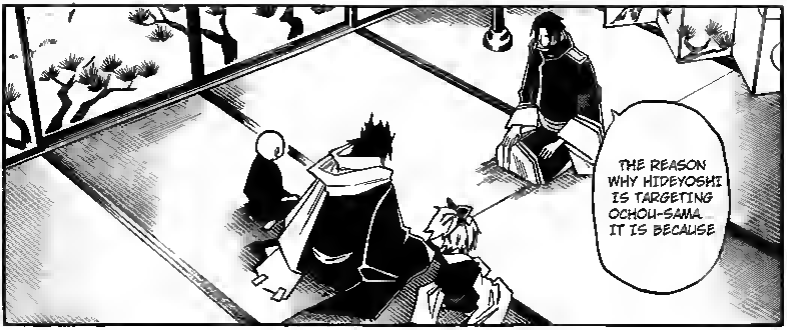
Clockwork Lies Scanlation needs your help!!!

We are looking for more people to help us in releasing faster yet high quality projects as well as people who can help us with our site.

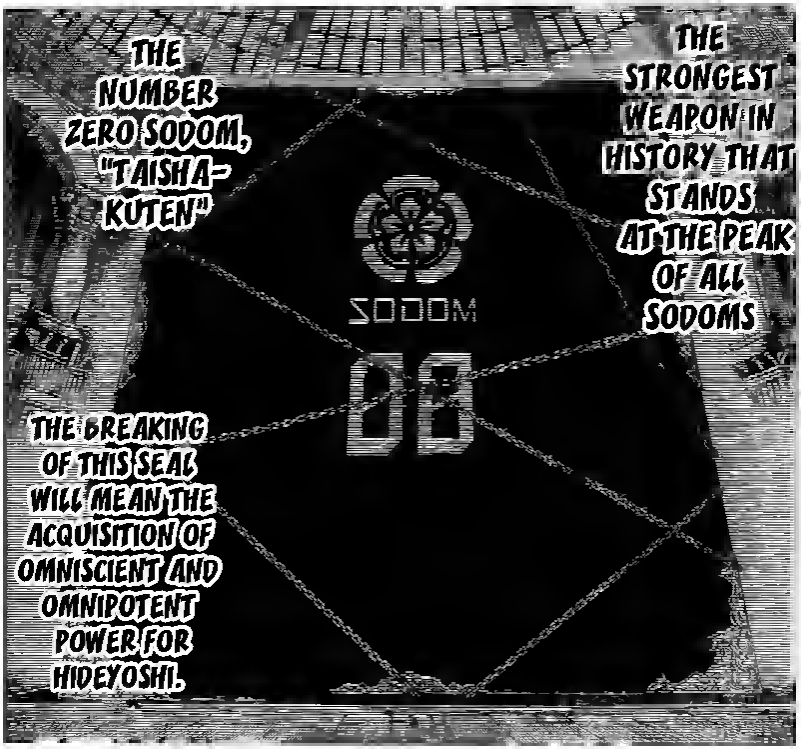
So if you're interested and knows how to translate (J to E), clean raw manga pages, typeset or has expertise in web editting or programming-- regardless of experience-- then do not hesitate to join us at http://ClockworkLies.co.cc or chat us up at #CW-Lies@irc.highway.net

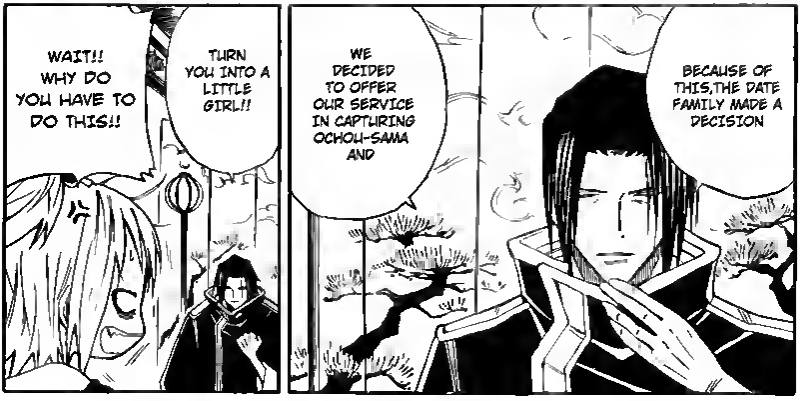
CL scans

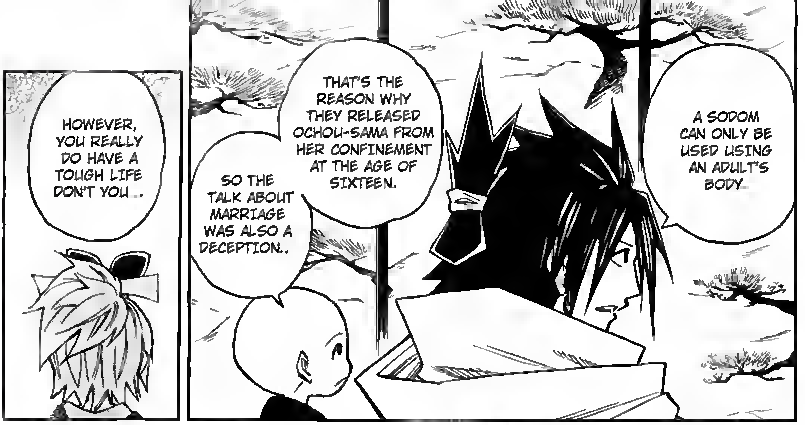

戦国ARMORS
アーマーズ
THE MORTAL COMBAT HAD ENDED... BUT NOW, THE APPEARANCE OF A NEW DANGER!?
SCENE 9 DESTINY OF THE BLOODLINE
SAKAKI SHOUTA


THE REASON WHY HIDEYOSHI IS TARGETING OCHOU-SAMA... IT IS BECAUSE

SEALED ...?
"SEALED SODOM"
ONLY THE PERSON IN THE DIRECT LINEAGE OF LORD NOBUNAGA WILL BE ABLE TO RELEASE THE

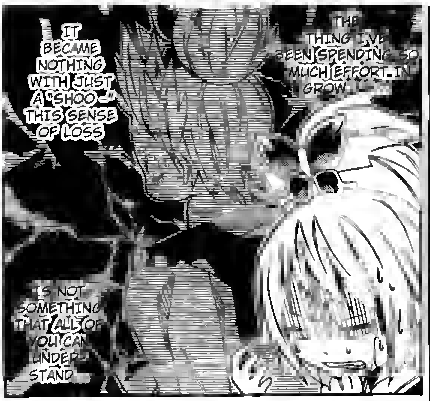

THE NUMBER ZERO SODOM, "TAISHA-KUTEN"
THE STRONGEST WEAPON IN HISTORY THAT STANDS AT THE PEAK OF ALL SODOMS
SODOM
00
THE BREAKING OF THIS SEAL WILL MEAN THE ACQUISITION OF OMNISCIENT AND OMNIPOTENT POWER FOR HIDEYOSHI.

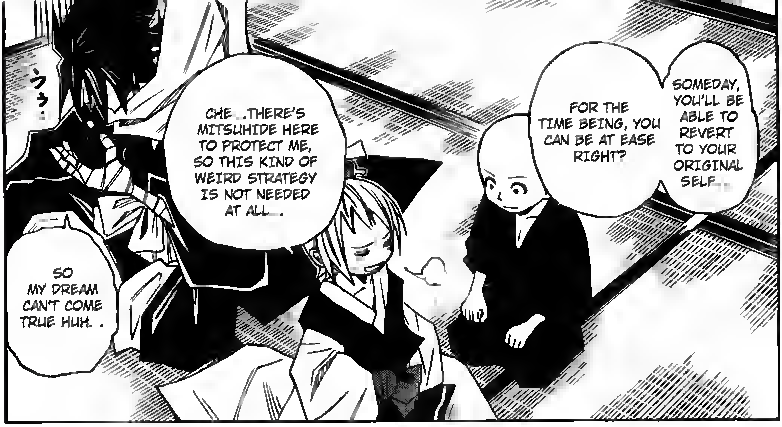

WAIT!! WHY DO YOU HAVE TO DO THIS!!
TURN YOU INTO A LITTLE GIRL!!
WE DECIDED TO OFFER OUR SERVICE IN CAPTURING OCHOU-SAMA AND
BECAUSE OF THIS,THE DATE FAMILY MADE A DECISION

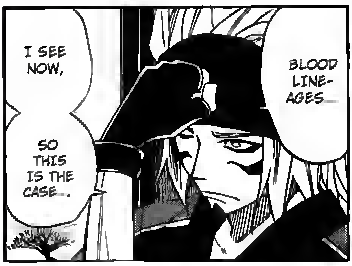

HOWEVER, YOU REALLY DO HAVE A TOUGH LIFE DON'T YOU..
SO THE TALK ABOUT MARRIAGE WAS ALSO A DECEPTION..
THAT'S THE REASON WHY THEY RELEASED OCHOU-SAMA FROM HER CONFINEMENT AT THE AGE OF SIXTEEN.
A SODOM CAN ONLY BE USED USING AN ADULT'S BODY.

NOTE: WAIT.. THAT MEANS MASAMUNE IS AN ADULT!?

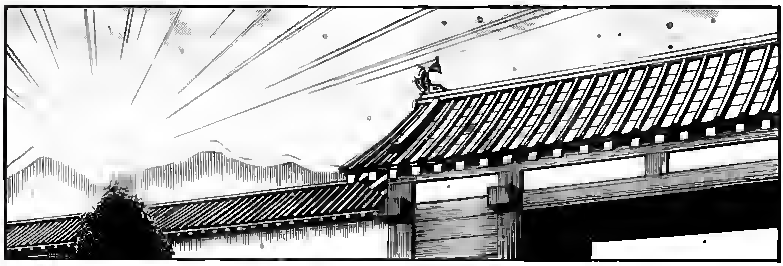
EH? ISN'T THAT ALRIGHT? YOU LOOK EVEN CUTER THAN USUAL
ONLY PERVERTS LIKE YOU WILL THINK LIKE THAT
NO.. RIGHT NOW, I'M MORE CONCERNED ABOUT THE ISSUE OF TURNING INTO A SMALL GIRL...
ズーン
ズーン


IT BECAME NOTHING WITH JUST A SHOO THIS SENSE OF LOSS
THE THING I'VE BEEN SPENDIN... SO MUCH EFFORT IN GROW...
IS NOT SOMETHING THAT ALL OF YOU CAN UNDERSTAND


SOMEDAY, YOU'LL BE ABLE TO REVERT TO YOUR ORIGINAL SELF...
FOR THE TIME BEING, YOU CAN BE AT EASE RIGHT?
CHE ..THERE'S MITSUHIDE HERE TO PROTECT ME, SO THIS KIND OF WEIRD STRATEGY IS NOT NEEDED AT ALL...
SO MY DREAM CAN'T COME TRUE HUH. .


BLOOD LINE-AGES...
I SEE NOW,
SO THIS IS THE CASE..

THE PATH OF ROMANCE WITH MITSUHIDE SEEMS TO BE FURTHER AND FURTHER AWAY. .
WHAT ABOUT WASHING YOUR BACK..
PLEASE STOP THAT.
バズッ



WAIT.
!!
YES, OCHOU-SAMA
ALRIGHT, LET'S GO.
DON'T CALL ME THAT!!
WHAT IS IT!! YOUNG MASTER.
THIS IS YASHA... WHY...!?
TAKE THIS FAREWELL GIFT AND GO
ドォ

I'LL FORFEIT THIS AS THE COMPENSATION FOR THE DISGRACE I SHOWED THIS TIME.
IT'S JUST THAT I'D RATHER HAVE IT TAKEN AWAY BY YOU GUYS THAN TO RETURN IT TO HIDEYOSHI. I'LL FEEL BETTER THIS WAY.
WELL -

DON'T BE MISTAKEN
AKECHI. . WE'LL MEET AGAIN...

YOUR HEAD WILL BE TAKEN BY ME,
WHEN THAT TIME COMES,
THE ONE-EYED DRAGON MASAMUNE.

HMM
WHAT WAS THAT FOR...?

MASAMUNE.
UNTIL THEN, TRY TO GROW UP AS MUCH AS POSSIBLE.
CHE... HOW HAUGHTY.
NOW, I'M GOING TO GET SOME SLEEP...
LEND ME A HAND WITH THIS, KOJURO.
I HAVE DECIDED NOT TO SPOIL YOUNG MASTER ANYMORE AND LET YOU BE MORE INDEPENDENT.
ARE... ARE YOU A DEMON? BASTARD.

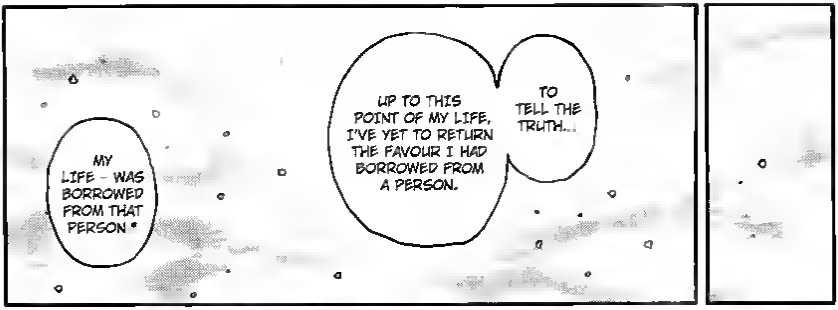
HAHA
HE ACTUALLY MAKES PEOPLE LOOK FORWARD TO HIS FUTURE.
REALLY?
HOWEVER... THAT GUY REMAINED CONCEITED UNTIL THE VERY END.
!?
AH...
THAT'S RIGHT...
HOWEVER, WHAT SHOULD WE DO WITH THIS SODOM?
I WILL GLADLY ACCEPT IT!!
!!
HAHAHAHA IF THAT'S THE CASE, THIS SODOM!!

FARE-WELL.
WAIT!!
I'M JUST REVERTING BACK TO MY OLD SELF A THIEF
OH OH I'VE BEEN RELIEVED FROM MY DUTY, ISN'T IT?
WHAT... WHAT ARE YOU DOING? ISHIKAWA!!

IT'S ALL THANKS TO AKECHI! THIS IS SOMETHING I MUST HAVE NO MATTER WHAT.
HAHAHA I DIDN'T EXCEPT THINGS TO GO SO SMOOTHLY.

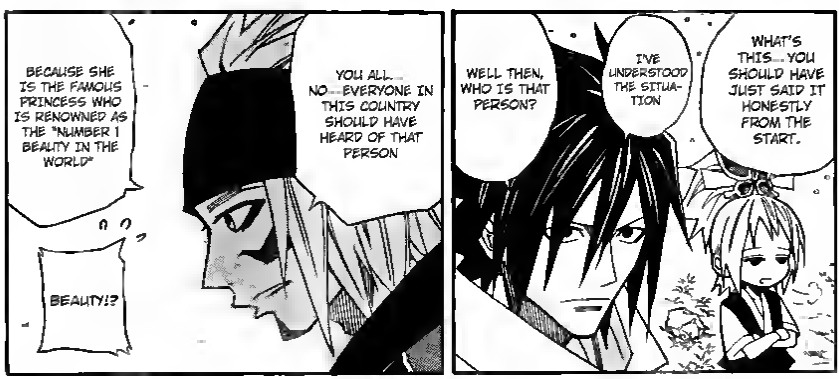
WHO IS RUNNING AWAY...
HAHAHA THERE'S NO WAY TO CATCH UP WITH A FORMER NINJA
LEAVE IT TO ME.
MITS-UHIDE

*THE BLAZING HAND BLADE OF WISDOM


MY LIFE – WAS BORROWED FROM THAT PERSON *
UP TO THIS POINT OF MY LIFE, I'VE YET TO RETURN THE FAVOUR I HAD BORROWED FROM A PERSON.
TO TELL THE TRUTH...

T/N: GOEMON MEANT THAT THAT PERSON SAVED HIS LIFE.

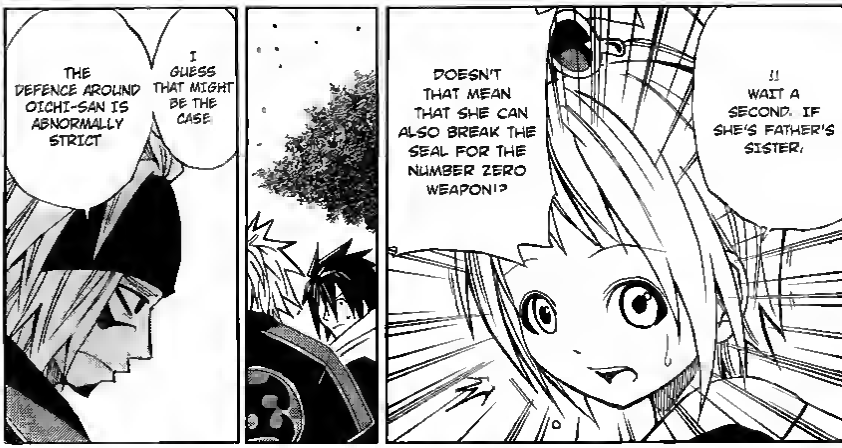
SINCE I'M GOING TO DO THAT, I WILL DEFINITELY NEED THE POWER OF YASHA.
I'VE ALWAYS WANTED TO SAVE HER.
HOWEVER, THAT PERSON IS BEING HELD IN CAPTIVE RIGHT NOW.


BECAUSE SHE IS THE FAMOUS PRINCESS WHO IS RENOWNED AS THE "NUMBER 1 BEAUTY IN THE WORLD"
BEAUTY!?
YOU ALL... NO—EVERYONE IN THIS COUNTRY SHOULD HAVE HEARD OF THAT PERSON
WELL THEN, WHO IS THAT PERSON?
I'VE UNDERSTOOD THE SITUATION
WHAT'S THIS—YOU SHOULD HAVE JUST SAID IT HONESTLY FROM THE START.

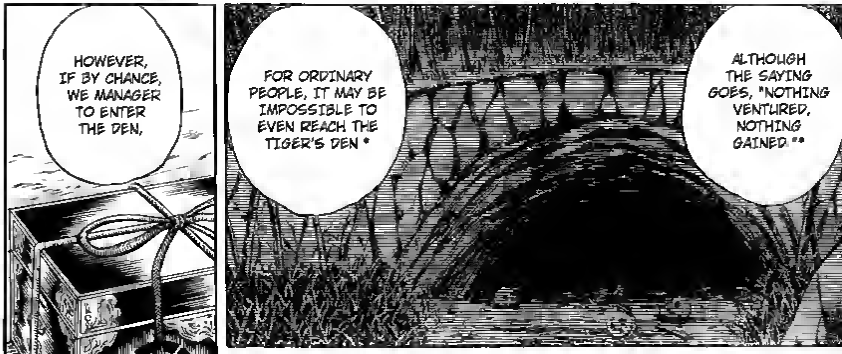
WHAT!!!
OICHI-SAN
THE REAL SISTER OF ODA NOBUNAGA.
WHHHH AATT? IT'S OICHI-SAMA!!
SHE IS THE BEAUTIFUL CELESTIAL MAIDEN WHO CAUSED EVERY ONE TO FALL IN LOVE WITH HER AT LEAST ONC
I'VE PEEKED AT HER MORE THAN A THOUSAND TIMES, MY RATIONALE BROKE DOWN TWO HUNDRED TIMES AND I WAS BEATEN UP BY THE PRINCESS THREE HUNDRED TIMES
SHE STILL ALIVE!!!

I CAN UNDERSTAND THEIR FEELINGS SINCE I REALLY LIKE OICHI NEESAN* AS WELL...
REALLY...
BUT WHY IS SHE BEING CAPTURED...
THE ONE WHO WILL SAVE OICHI-SAN IS ME!!
THAT'S WHY I DIDN'T WANT TO TELL YOU ABOUT IT!
WE CAN'T LEAVE THINGS LIKE THIS!! I'LL GO AND SAVE HER RIGHT NOW!!
ガシッ

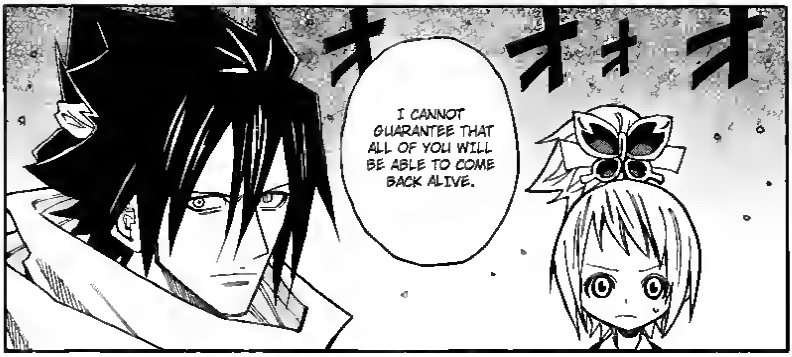
T/N: ONEESAN MEANS BIG SISTER. OCHOU CALLS OICHI SISTER EVEN THOUGH OICHI IS ACTUALLY HER AUNT.

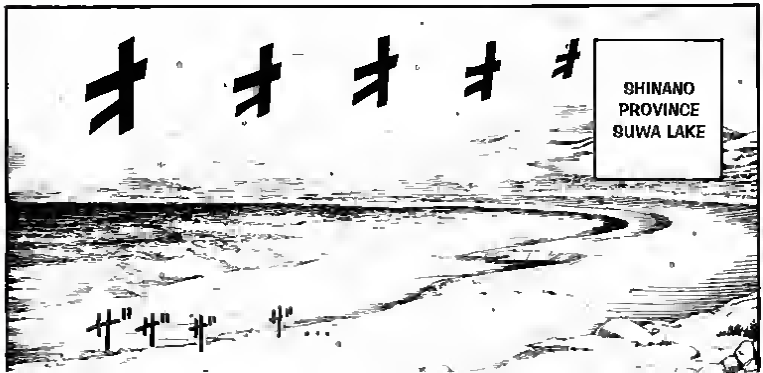

THE DEFENCE AROUND OICHI-SAN IS ABNORMALLY STRICT
I GUESS THAT MIGHT BE THE CASE
DOESN'T THAT MEAN THAT SHE CAN ALSO BREAK THE SEAL FOR THE NUMBER ZERO WEAPON!?
!! WAIT A SECOND. IF SHE'S FATHER'S SISTER,

T/N: LITERAL TRANSLATION OF THE PROVERB IS "IF YOU DON'T VENTURE INTO THE TIGER'S DEN, YOU WILL NOT CAPTURE ITS CUB"

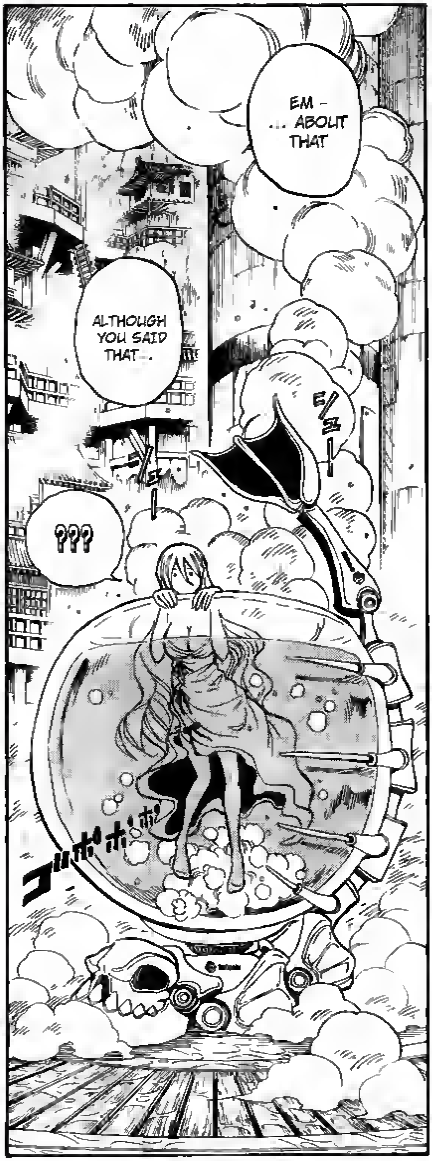

HOWEVER, IF BY CHANCE, WE MANAGER TO ENTER THE DEN,
FOR ORDINARY PEOPLE, IT MAY BE IMPOSSIBLE TO EVEN REACH THE TIGER'S DEN *
ALTHOUGH THE SAYING GOES, "NOTHING VENTURED, NOTHING GAINED."*

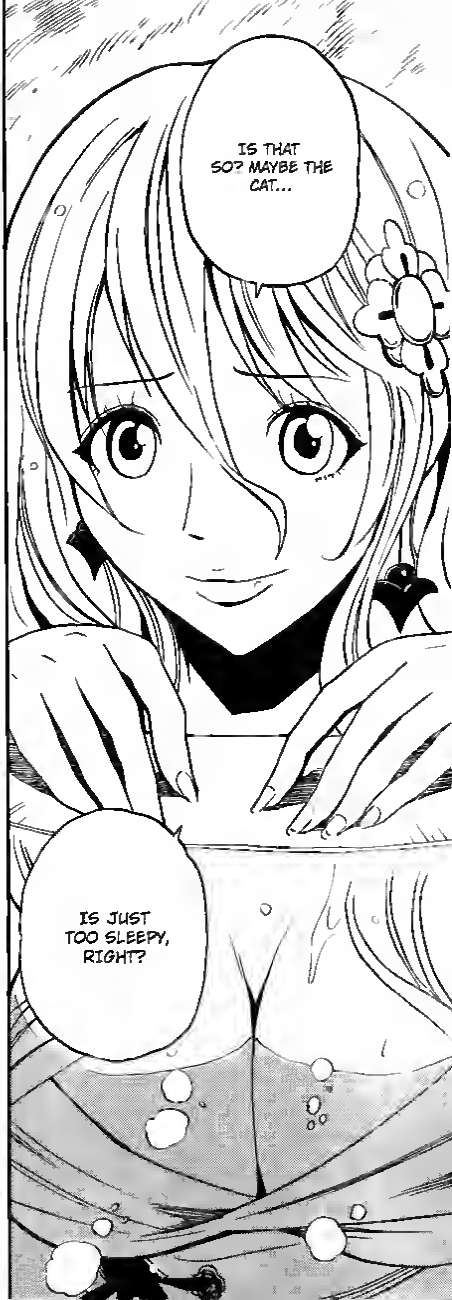
THEN THE ONE AWAITING WILL BE THE STRONGEST STARVED TIGER OF THE WARRING STATES

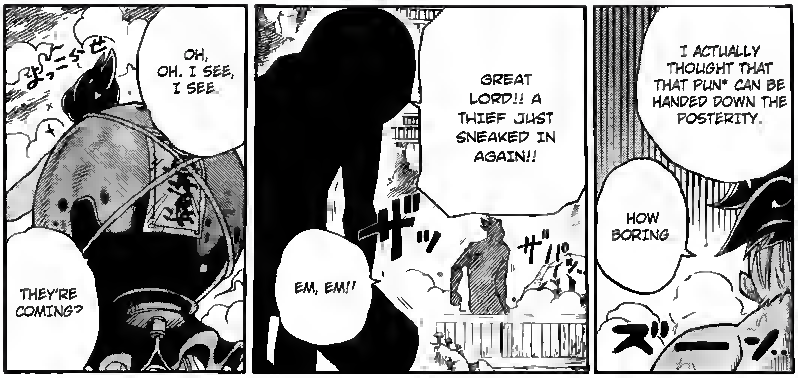

I CANNOT GUARANTEE THAT ALL OF YOU WILL BE ABLE TO COME BACK ALIVE.


SHINANO PROVINCE SUWA LAKE

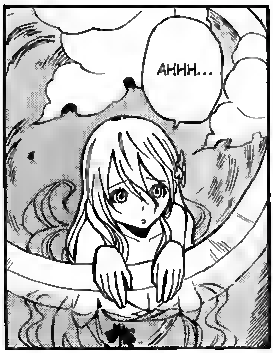
オオオ
オオオオオ
THE CAT...
SLEEP
MEOW...
MEOW
MY GREAT LORD,
HAHA... HOW IS THIS, ICHI?
THE CAT IS SLEEPING!!


EM -
... ABOUT THAT
ALTHOUGH YOU SAID THAT..
???
ゴボボボボ

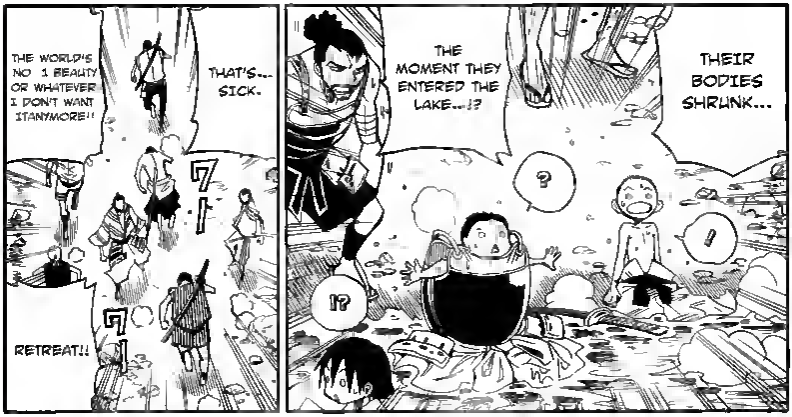

IS THAT SO? MAYBE THE CAT...
IS JUST TOO SLEEPY, RIGHT?


OH, OH. I SEE, I SEE.
THEY'RE COMING?
EM, EM!!
GREAT LORD!! A THIEF JUST SNEAKED IN AGAIN!!
I ACTUALLY THOUGHT THAT THAT PUN* CAN BE HANDED DOWN THE POSTERITY.
HOW BORING
ズーン

T/N. A CAT (NEKO) AND SLEEPS (NEMASU); HENCE, THE PUN IS NEKO GA NEKORON DA!



WHAT IS THAT!?
UWAAAH!?


THE WORLD'S NO 1 BEAUTY OR WHATEVER I DON'T WANT ITANYMORE!!
THAT'S... SICK.
RETREAT!!
THE MOMENT THEY ENTERED THE LAKE...!?
THEIR BODIES SHRUNK...
!?

SOD 03
THEY RETREATED IN A DASH... HUH?
WHAT A BUNCH OF COWARDS.
WHAT IS THIS? THEY WENT BACK.

SEEMS LIKE THE RUMOURS AROUND ICHI ONLY ATTRACT THOSE LOW MOBS.
HAA HOW BORING
WON'T ANY MAN OF VALOUR WHO CAN MAKE THIS TAKEDA SHINGEN'S
BLOOD BOIL WITH ANTICIPATION COME HERE?
AWAITING THEM IS AN UNEARTHLY CAKE OF REJUVENATION... AND THE STRONGEST VALOROUS TIGER OF THE WARRING STATES, TAKEDA SHINGEN!!!!
ARMORS
END

SENGOKU ARMORS

Art and Story by:
Sasaki Shouta

RAW
Raw Manga Spot

TRANSLATOR
-Alt-

PROOFREADER
Purrbaby1

CLEANERS
BlaZin

TYPESETTER
BlaZin

QC
-Alt-
raDar

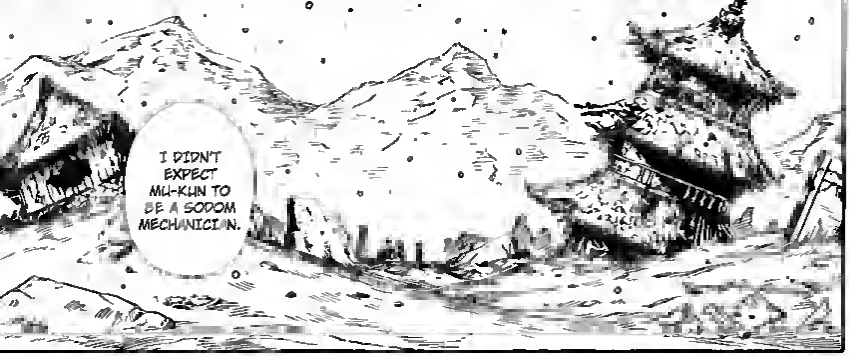
LockworkLies.co.cc
#Cw-Lies@irc.highway.net

「戦国ARMORS」
WELL THEN, I WILL START THE OPERATION TO OPEN THE TANDEN ACUPOINT.
T/N: TANDEN IS THE POINT BELOW THE NAVEL.
I'LL GET STARTED, GOEMON-SAN.
OH, MONK MUKU, HURRY UP AND GET OVER WITH IT.
HOW LONG THIS COMPOSURE WILL LAST.
FULL. I WONDER.
SO YOU WANT TO ACQUIRE NEW POWERS?
HE'S DOING IT.
THAT OPERATION INFLICTS NO ORDINARY PAIN...

戦国ARMORS アーマーズ

SCENE 10: THE WAR GOD'S MOVE

SAKAKI SHOUTA


I DIDN'T EXPECT MU-KUN TO BE A SODOM MECHANICIAN.

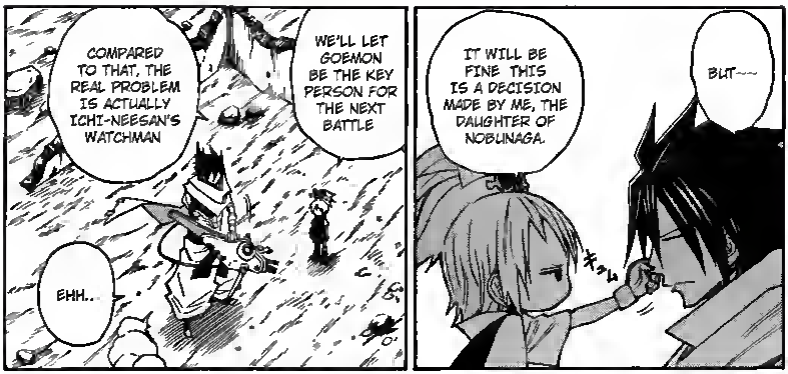
ヒュー…ン

WOO HOO!!

HOW ARE THINGS GOING?
AHH, I'M MORE OR LESS USED TO IT NOW,
BUT THIS SODOM REALLY DRAINS ONE'S LIFE ENERGY RAPIDLY.
And it's heavy
DO YOU NEED ME TO MAKE SOME ADJUST-MENTS?
オオオ…
?!

I'VE BEEN RECEIVING HELP FROM HIM ALL ALONG.
MU-KUN IS REALLY OUT-STANDING
THANK YOU

WHAT WILL LORD NOBUNAGA THINK OF THIS...
WE ACTUALLY GAVE AN IMPERIAL-RANKED SODOM TO A THIEF... THAT'S REALLY BAD
ハァ
OH, THANKS FOR THAT, MONK MUKU.
A SODOM WARRIOR CAN ONLY BE SOMEONE WITH A PURE HEART AND BODY!!
THOSE WORDS SHOULDN'T COME OUT FROM SOMEONE WHO'S TOTALLY IMPURE!
IN REALITY, HE MAY ACTUALLY BE A MAN WITH A STRONG SENSE OF HUMANITY.
BUT NOW, YOU CAN SEE THOSE DETERMINED EYES.
ALTHOUGH I DON'T REALLY KNOW WHAT HAPPENED BETWEEN HIM AND ICHI-NEESAN.
HE'S NORMALLY SO FRIVOLOUS,
THERE, TAKE A LOOK.



T/N: REFER TO TRANSLATOR'S PAGE.

WITH THOSE FUURIN KAZAN" FLAGS ACTING AS THEIR GUIDE. THE STRATEGIES, LEADERSHIP AND EFFORT USED IN TRAINING HIS SOLDIERS...
THE TIGER OF KAI, TAKEDA SHINGEN, WHO IS ALSO KNOWN AS THE GOD OF WAR THAT IS FEARED BY EVERYONE.
HAVE PROVED HIM TO BE A VALOROUS WARRIOR OF THE WARRING STATES NOT JUST ME, BUT LORD NOBUNAGA HAD TO ACKNOWLEDGE THAT AS WELL.

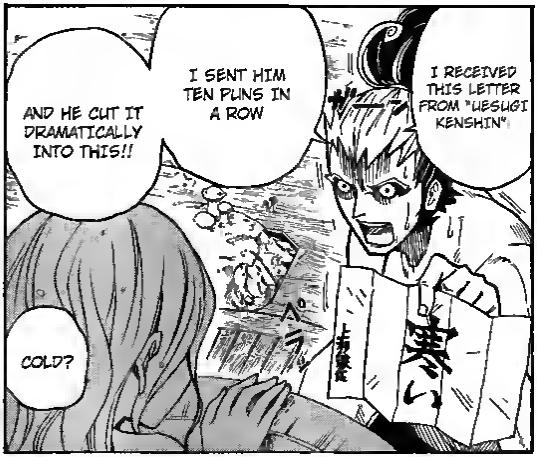
ドーン
THAT'S REALLY CREEPY, MITSUHIDE...
SO THE LEGENDARY GOD OF WAR REVIVED HUH...?
ALTHOUGH HE'S NOT AN ACQUAINTANCE OF MINE...
HOWEVER, IT'S ALSO TRUE THAT HE PASSED AWAY DUE TO AN ILLNESS TWENTY YEARS AGO
スゥ...

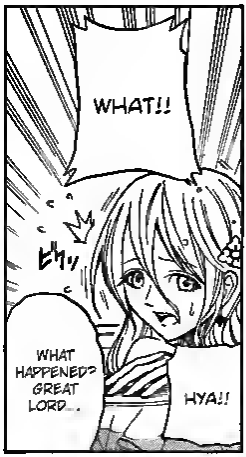
AS LONG AS I'M TOGETHER WITH OCHOU-SAMA, I CAN OVERCOME EVERYTHING
AT LEAST, THAT'S WHAT I THINK

I WILL DEFINITELY FIGHT AGAINST THEM AND BRING THEM DOWN!
DON'T WORRY ABOUT THAT TO THOSE WHO DARE TO OBSTRUCT OUR PATH,
オ オ オ

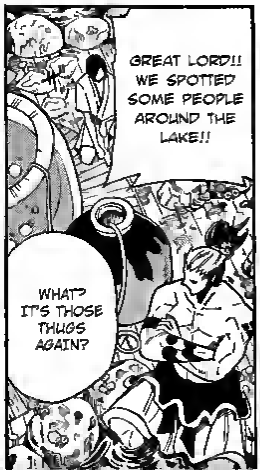
YEAH... YEAH

YEAH.. YEAH
WELL THEN, LET'S CONTINUE WITH THE JOURNEY

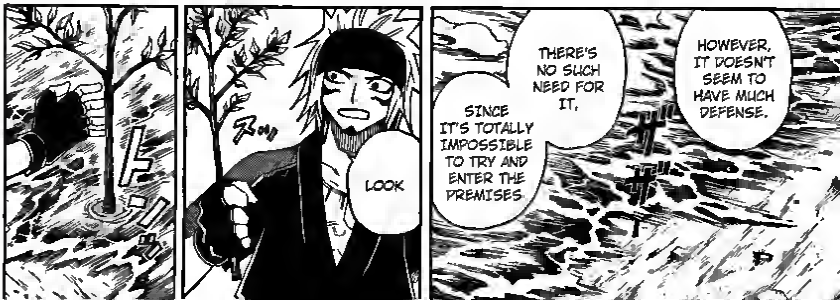




T/N: KENSHIN MEANT TO SAY THAT THOSE PUNS ARE LAME.



WE'VE FINALLY ARRIVED SO THIS IS LAKE SUWA.
IT'S REALLY HAZY...
SO OICHI-SAMA IS BEING KEPT IN THE FORTRESS CONCEALED BY THIS HAZE.

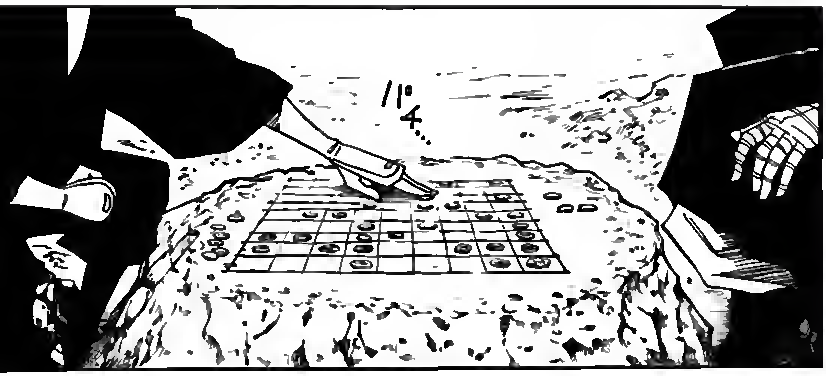

HOWEVER, IT DOESN'T SEEM TO HAVE MUCH DEFENSE.
THERE'S NO SUCH NEED FOR IT.
SINCE IT'S TOTALLY IMPOSSIBLE TO TRY AND ENTER THE PREMISES.
LOOK

IT TURNED INTO A FRESH VERDURE?
THE BRANCH... WITHERED... NO...
!!?
IT'S REJUVE-NATION, ALBEIT ONE THAT IS TOO EXTREME
IT'S IMPOSSIBLE TO SWIM ACROSS THIS LAKE OF COURSE, WE CAN'T USE A BOAT EITHER
IS THIS LAKE LINKED TO THAT ANNOYING MEDICINE I DRANK...!?
THERE MAY INDEED BE SOME RELATION BETWEEN THEM
WE CAN PROBABLY SOLVE THE MYSTERY IF WE MANAGE TO GET INTO THAT FORTRESS.
OCHOU-SAMA. . ARE YOU REALLY GOING WITH HIM. .?
LET'S GET GOING, GOEMON!
LET'S STRIKE WHILE THE IRON IS HOT THE FIRST THING WILL BE TO CARRY OUT SOME RECONNAIS-SANCE
YEAH
JUST IN CASE, I'LL BE ACTING AS THE INSPECTOR
IT'S NOT REALLY ABOUT THE VIEW I CAN GAIN WHILE FLYING IN THE SKY.
あぁ：
ドキ
ドキ

MAKE SURE YOU DON'T FALL FROM HERE!!
HERE WE GO!

IS IT REALLY ALRIGHT? OCHOU-SAMA... IS A RECKLESS GIRL, AFTER ALL...
IT'LL BE ALRIGHT, SINCE THE TWO OF THEM ARE TOGETHER. WELL THEN, LET'S JUST WAIT FOR THEIR RETURN.

WE'RE FLYING!!
OHww!!

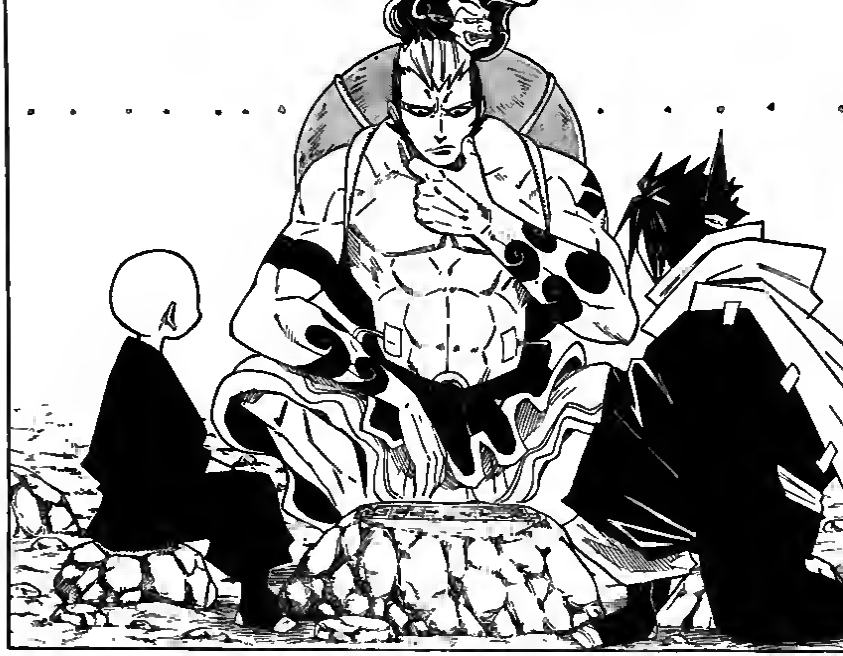


ALRIGHT. I'M TAKING YOUR ROOK AWAY.
AHH!!
ALSO, WE DON'T HAVE ANYTHING TO DO AT THE MOMENT.
WHAT'S SO BAD ABOUT IT?
HAA... IS THIS REALLY ALRIGHT FOR US TO BE SO CAREFREE?

T/N: TENKAI IS ACTUALLY USING CHILDREN'S LANGUAGE IN THIS CONVERSATION.

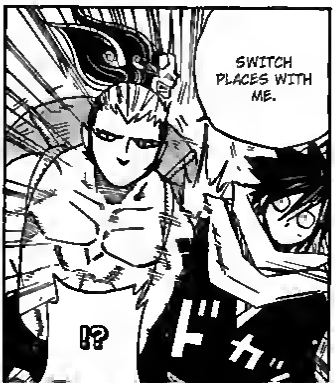
T/N: THIS IS SHOGI NOTATION.

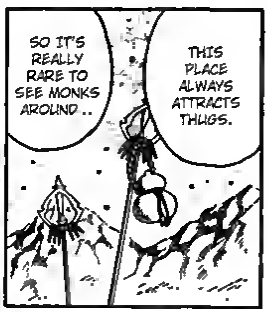
5-5SIX GOLD GENERAL
NOT GOOD THE NEXT MOVE WILL BE...
OH, OH THAT'S RIGHT..
THIS IS THE WISH OF MY LIFE-TIME!!
NO.
WAIT... TIME OUT! YOU CAN'T TAKE THAT NOW!!
ARE YOU REALLY GOING TO USE IT HERE?

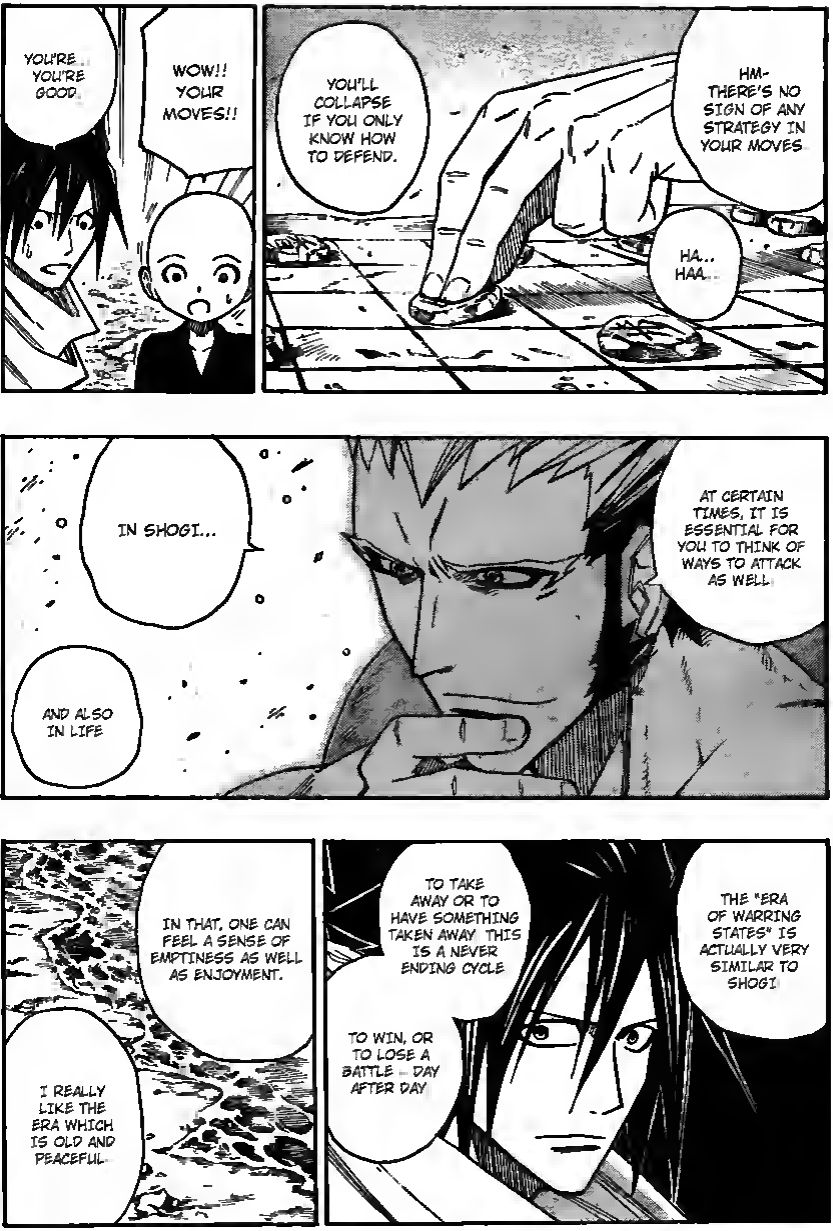


I'M JUST AN IDLER WHO HAPPENED TO PASS BY.
WAIT, WAIT YOU DON'T NEED TO GET SO WORKED UP.

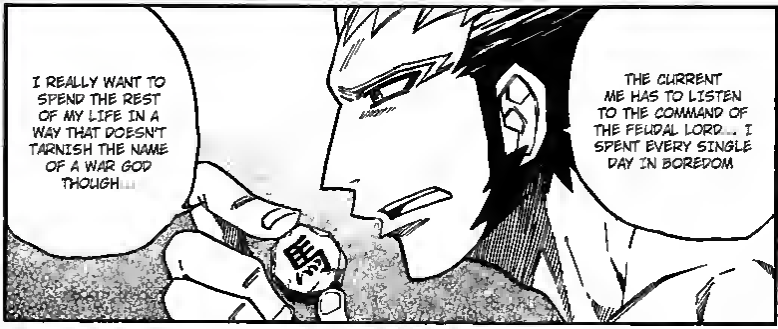
WHO ARE YOU!!?


SWITCH PLACES WITH ME.
!?


SO IT'S REALLY RARE TO SEE MONKS AROUND..
THIS PLACE ALWAYS ATTRACTS THUGS.


YOU'RE... YOU'RE GOOD.
WOW!! YOUR MOVES!!
YOU'LL COLLAPSE IF YOU ONLY KNOW HOW TO DEFEND.
HM- THERE'S NO SIGN OF ANY STRATEGY IN YOUR MOVES
HA... HAA...
IN SHOGI...
AND ALSO IN LIFE
AT CERTAIN TIMES, IT IS ESSENTIAL FOR YOU TO THINK OF WAYS TO ATTACK AS WELL.
IN THAT, ONE CAN FEEL A SENSE OF EMPTINESS AS WELL AS ENJOYMENT.
I REALLY LIKE THE ERA WHICH IS OLD AND PEACEFUL.
TO TAKE AWAY OR TO HAVE SOMETHING TAKEN AWAY. THIS IS A NEVER ENDING CYCLE
TO WIN, OR TO LOSE A BATTLE - DAY AFTER DAY
THE "ERA OF WARRING STATES" IS ACTUALLY VERY SIMILAR TO SHOGI

WAS SOMEHOW BROUGHT ABOUT BY THAT IDIOT, OWARI, WHO CAUSED THE BALANCE OF "POWER" TO COLLAPSE.
HOWEVER, THE WORLD WE'RE IN NOW...
WELL, THAT'S ALSO EXPECTED SINCE YOU'RE A MONK.
I KNEW THAT JUST BY LOOKING AT YOUR MOVES.
SEEMS LIKE YOU DON'T LIKE WARS AT ALL.
YOU LIKE IT...? I DON'T REALLY UNDERSTAND

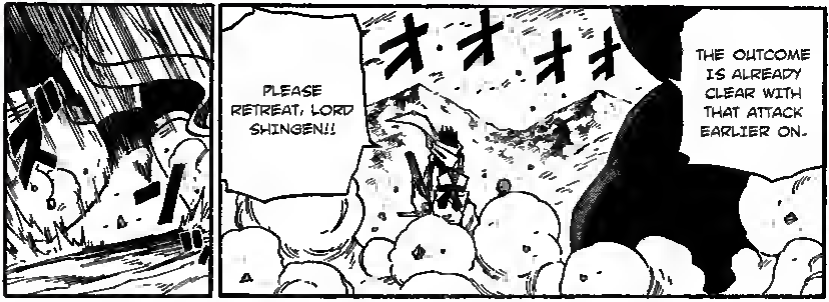

I REALLY WANT TO SPEND THE REST OF MY LIFE IN A WAY THAT DOESN'T TARNISH THE NAME OF A WAR GOD THOUGH...
THE CURRENT ME HAS TO LISTEN TO THE COMMAND OF THE FEUDAL LORD... I SPENT EVERY SINGLE DAY IN BOREDOM

!
ドッ
ザッ
ザッ
ザッ

CHECKMATE.
THERE.
パチ

I'M NO MATCH FOR YOU IN SHOGI...
AS EXPECTED... THE MOVE OF THE LEGENDARY WAR GOD.
オオ
!?
TAKEDA SHINGEN-DONO!!!
I MAY KILL YOU NONETHE-LESS...
オオオ
HMM... THAT'S RIGHT. WELL THEN, WHO ARE YOU?
DEPENDING ON YOUR ANSWER, EVEN IF YOU'RE A MONK...
PREPARE YOURSELF, LORD SHINGEN!!

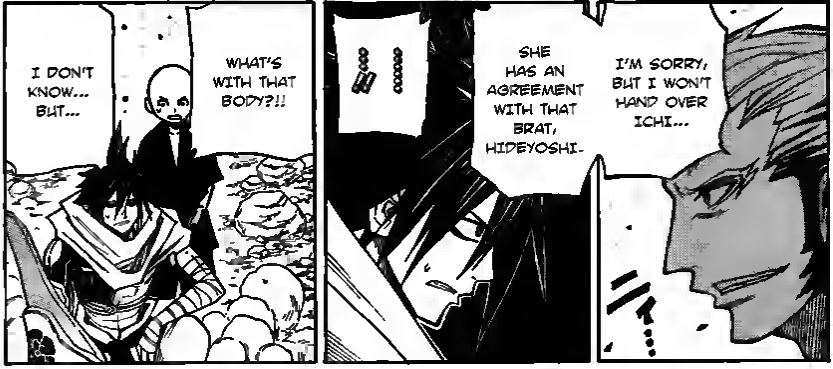
T/N: THREE THOUSAND DEGREES DEATH - BLAZING FORE FIST!!!

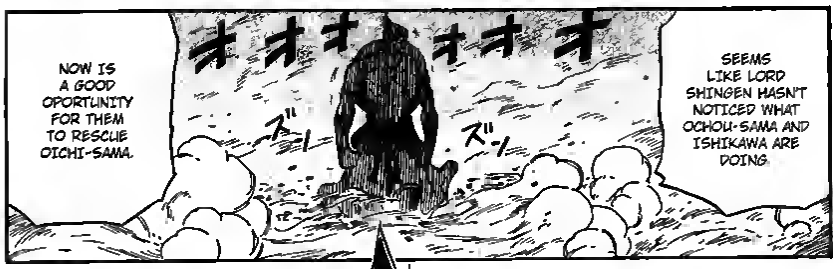

PLEASE RETREAT, LORD SHINGEN!!
THE OUTCOME IS ALREADY CLEAR WITH THAT ATTACK EARLIER ON.

THAT PUNCH REALLY CAME AS A SURPRISE...
SEEMS LIKE BRATS OF THE ODA FAMILY ARE REALLY CAPABLE OF DOING INTERESTING THINGS.
!!?

HUMPH!!
THOSE... THOSE WOUNDS ...!!
HE'S ALIVE!?

SINCE MY BODY AND BLOOD BOILED LIKE THIS!!
IT'S BEEN A LONG TIME...
ゴゴゴ
ズザザザザザザ
GUH...!!
I CAN JUST REGENERATE IMMEDIATELY.
HMM- A FIRE-TYPE SODOM WARRIOR, HUH..
CAN'T YOU PUMP IN MORE FIGHTING SPIRIT?
シュウウウ
HOWEVER, IF IT'S THIS LEVEL OF ATTACK POWER...
ボロ


I DON'T KNOW... BUT...
WHAT'S WITH THAT BODY?!!
SHE HAS AN AGREEMENT WITH THAT BRAT, HIDEYOSHI.
I'M SORRY, BUT I WON'T HAND OVER ICHI...


NOW IS A GOOD OPORTUNITY FOR THEM TO RESCUE OICHI-SAMA.
SEEMS LIKE LORD SHINGEN HASN'T NOTICED WHAT OCHOU-SAMA AND ISHIKAWA ARE DOING.

I WILL HOLD BACK LORD SHINGEN RIGHT HERE!!
WE MUST DO EVERYTHING TO STOP HIM FROM RETURNING TO THE FORTRESS.
ARMORS
CHAPTER 10 END

Translation Page

風林火山 (fuurin kazan) is a beautiful four-character idiomatic expression that emerged during the period of civil unrest. Fuurin Kazan served as the guide and code for Samurai, very much like the widely known "bushido".

Breaking up the characters, we will have 風 (fu) – wind; 林 (rin) – forest; 火 (ka) – fire; and 山 (zan) – mountain. Moving beyond the surface connotations, fuurin kazan served as a guide for a samurai to be "as swift as the wind, as silent as the forest, as fierce as the fire and as unmovable as the mountain."

In modern day phrasing, it'll mean "to act appropriately based on the given situation".

SENGOKU ARMORS

Art and Story by:
Sasaki Shouta

RAW
Raw Manga Spot

TRANSLATOR
-Alt-

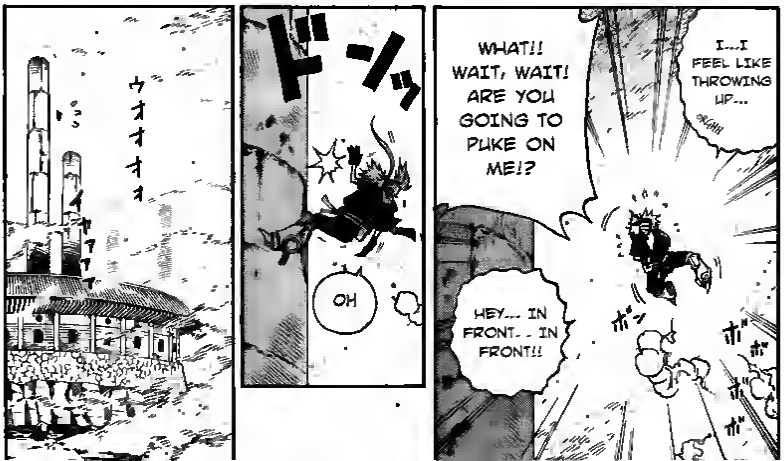
PROOFREADER
fuyoalbi

CLEANERS
fuyoalbi
radar

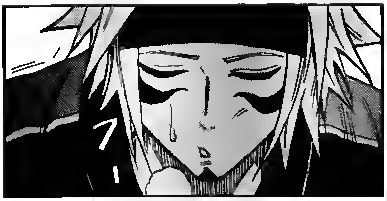
TYPESETTER
Iceiphoenix

QC
Thakugan

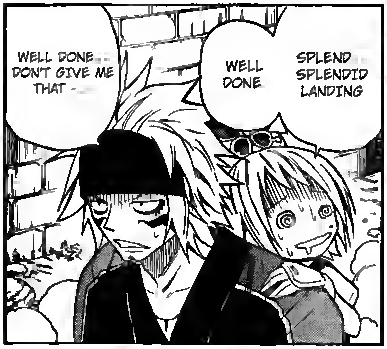
LockworkLies.co.cc
#Cw-Lies@irc.highway.net

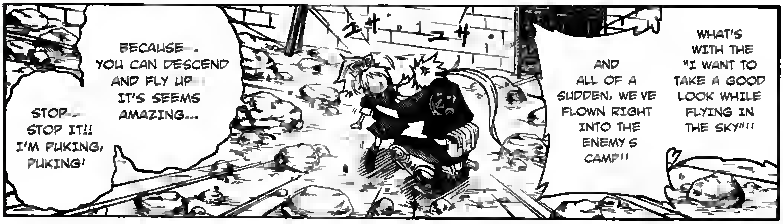


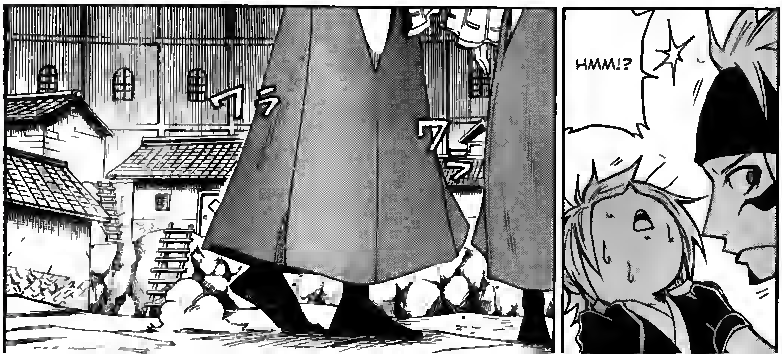
WHILE MITSUHIDE AND SHINGEN ARE EXCHANGING PUNCHES, THE TWO THAT ARE ON THEIR WAY TO SAVE OICHI HAVE HOWEVER...!?

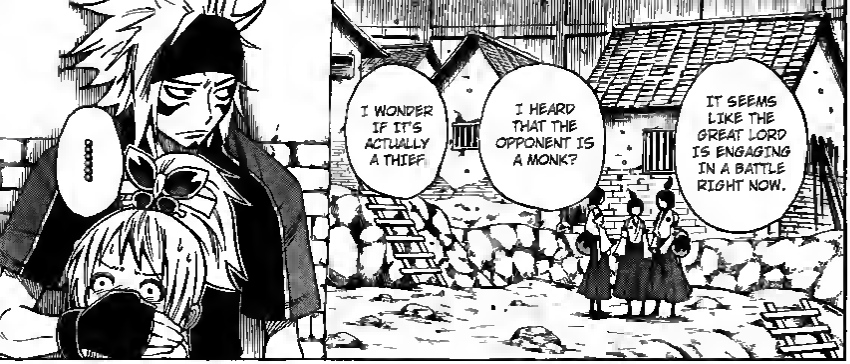


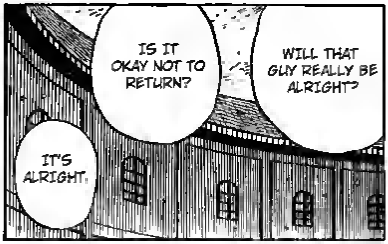
オ
オ
オ
オ
ウウウ
ウウウ

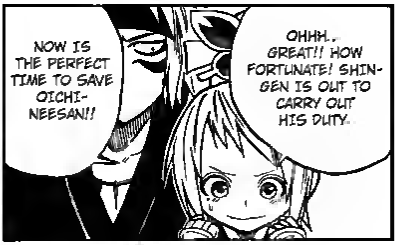

WELL DONE... DON'T GIVE ME THAT...
WELL DONE
SPLEND SPLENDID LANDING


STOP... STOP IT!! I'M PUKING, PUKING!
BECAUSE... YOU CAN DESCEND AND FLY UP... IT'S SEEMS AMAZING...
AND ALL OF A SUDDEN, WE'VE FLOWN RIGHT INTO THE ENEMY'S CAMP!!
WHAT'S WITH THE "I WANT TO TAKE A GOOD LOOK WHILE FLYING IN THE SKY"!!


フラ
フラ
HMM!?

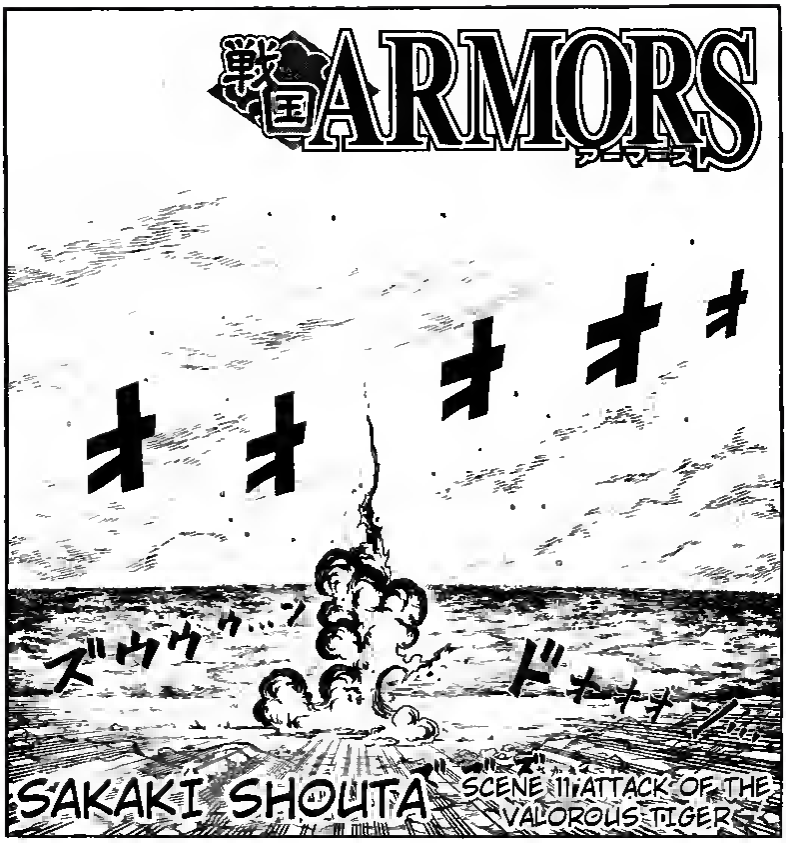

.....
I WONDER IF IT'S ACTUALLY A THIEF.
I HEARD THAT THE OPPONENT IS A MONK?
IT SEEMS LIKE THE GREAT LORD IS ENGAGING IN A BATTLE RIGHT NOW.


IS IT OKAY NOT TO RETURN?
WILL THAT GUY REALLY BE ALRIGHT?
IT'S ALRIGHT.

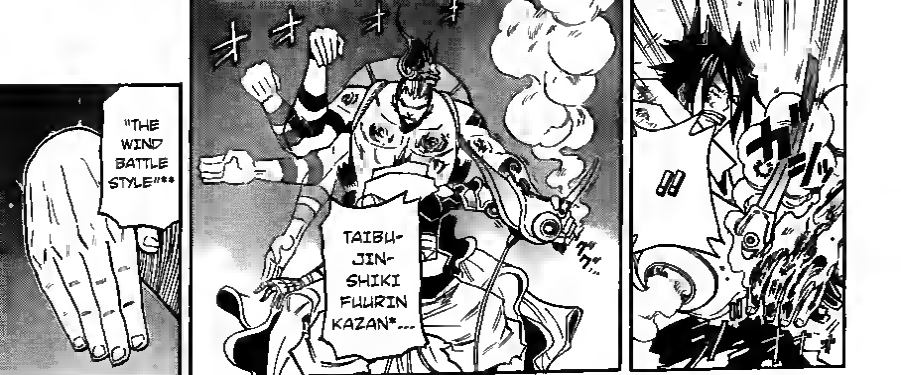

NOW IS THE PERFECT TIME TO SAVE OICHI-NEESAN!!
OHHH.. GREAT!! HOW FORTUNATE! SHINGEN IS OUT TO CARRY OUT HIS DUTY.

I BELIEVE THAT MITSUHIDE IS THE BEST IN JAPAN,
AS A RETAINER.. AND AS A MAN.

YEAH
LET'S GO.
WELL THEN, THE 'TREASURE' IS BEFORE OUR EYES!!

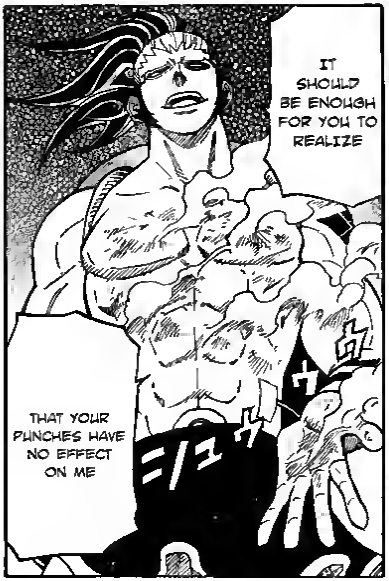

戦国ARMORS
アーマーズ
オオオオオ
ズウウウッ
ドオオオン
SAKAKI SHOUTA
SCENE 11: ATTACK OF THE VALOROUS TIGER

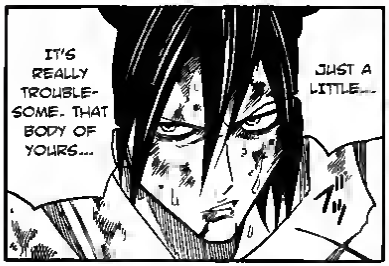
ドオオ

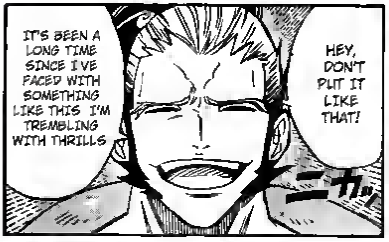


*T/N. TAIBUJINSHIKI - LITERAL "BATTLE STYLE AGAINST WARRIORS". SEE CHAPTER 10 FOR EXPLANATION ON FUURIN KAZAN.

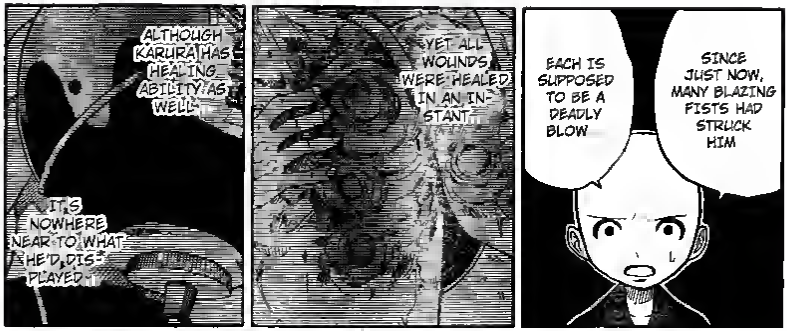
HYAKKA FUURAN!!*
ドドド

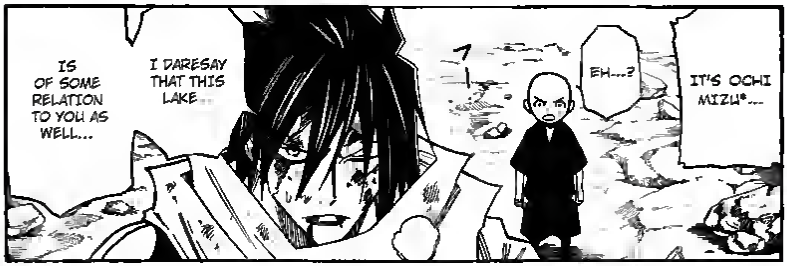

IT SHOULD BE ENOUGH FOR YOU TO REALIZE
THAT YOUR PUNCHES HAVE NO EFFECT ON ME
ニュウ


IT'S REALLY TROUBLE-SOME. THAT BODY OF YOURS....
JUST A LITTLE....

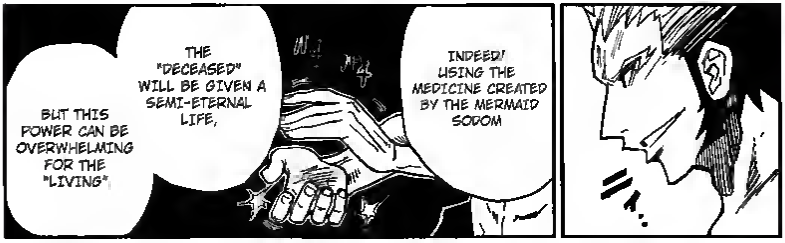

IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I'VE FACED WITH SOMETHING LIKE THIS. I'M TREMBLING WITH THRILLS
HEY, DON'T PUT IT LIKE THAT!
ニカッ

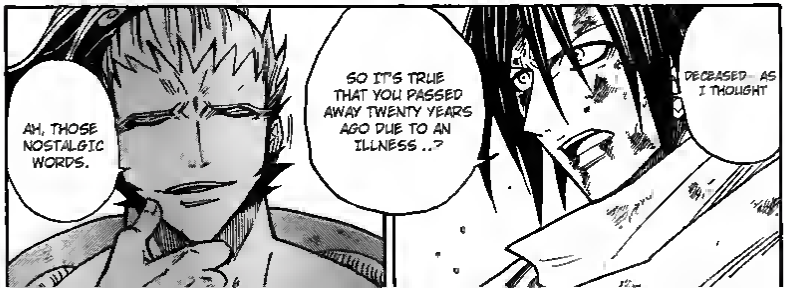
ドン
GAHHH!!
ッアアア


ALTHOUGH KARURA HAS HEALING ABILITY AS WELL...
IT'S NOWHERE NEAR TO WHAT HE'D DISPLAYED...
YET ALL WOUNDS WERE HEALED IN AN INSTANT...
EACH IS SUPPOSED TO BE A DEADLY BLOW
SINCE JUST NOW, MANY BLAZING FISTS HAD STRUCK HIM



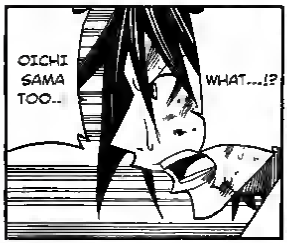
*SEE CHAPTER 10


BUT THIS POWER CAN BE OVERWHELMING FOR THE "LIVING".
THE "DECEASED" WILL BE GIVEN A SEMI-ETERNAL LIFE.
INDEED! USING THE MEDICINE CREATED BY THE MERMAID SODOM

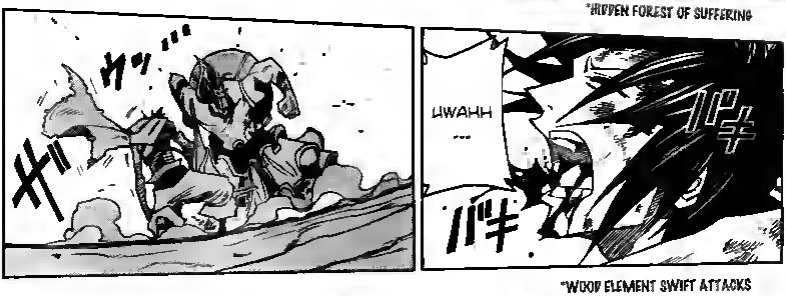


I'M JUST A PATHETIC "LIVING DEAD" WHO WAS REVIVED BECAUSE
CAN'T YOU SYMPATHIZE WITH ME A A LITTLE MORE?
THE RULER* SAID THAT "YOU STILL HAVE SOME USAGE"...

T/N. TENKABITO WAS USED TO ADDRESS HIDEYOSHI (AND NOBUNAGA) TENKABITO REFERS TO THE "CONQUEROR OF THE HEAVEN AND EARTH" VERY MUCH SIMILAR TO THE IDEA OF AN "EMPEROR."



*HIDDEN FOREST OF SUFFERING



*WOOD ELEMENT SWIFT ATTACKS

ドゴォォン

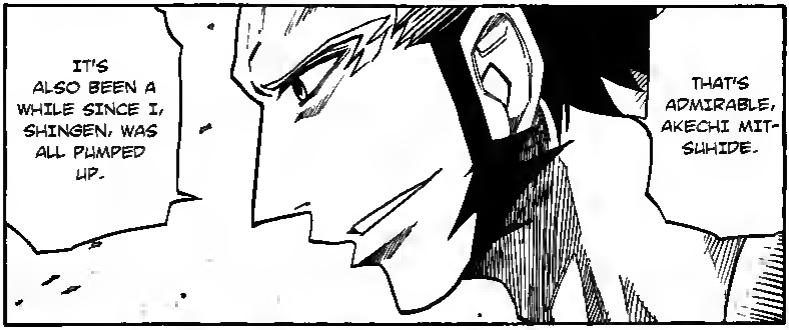
オオォ…
ザッ
ザッ

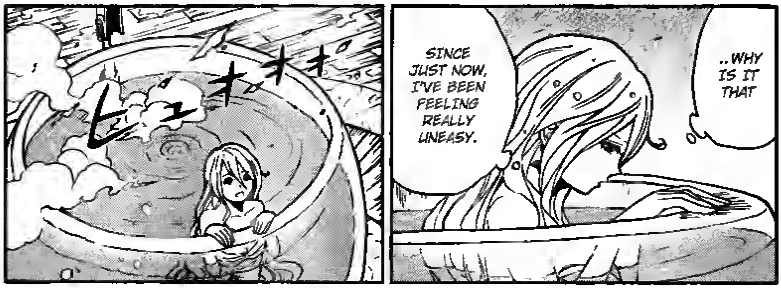
NEVERTHELESS, I HAVE ENJOYED IT FOR QUITE A BIT...
HE'S WEAK... SEEMS LIKE I DIDN'T EVEN GET TO USE MY SODOM...
ボヮ...
ボタ
ボタ
ザッ
!!
ガッ!
I WON'T LET YOU RETURN TO THE FORTRESS
!?
ガラ
SO THERE ARE OTHER COMRADES!!
THESE FOOTPRINTS THEY SEEM TO BE POINTING IN THE DIRECTION OF THE FORTRESS
THAT WON'T DO!! ICHI WILL...
YOU STILL WANT TO CONTINUE WITH IT?
DON'T YOU UNDERSTAND THAT YOU'LL NEVER BE ABLE TO DEFEAT ME?
I DON'T UNDERSTAND

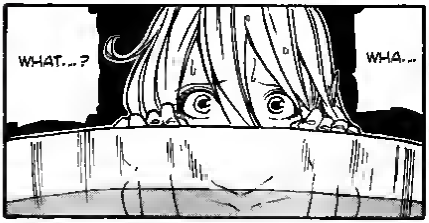
AS LONG AS "OCHOU-SAMA" SAYS THAT SHE HAS FAITH IN ME
I'LL ALWAYS GET BACK ON MY FEET, NO MATTER HOW MANY TIMES I'VE FALLEN
I WILL DO THAT RIGHT NOW, AND WILL ALWAYS CONTINUE TO DO SO.

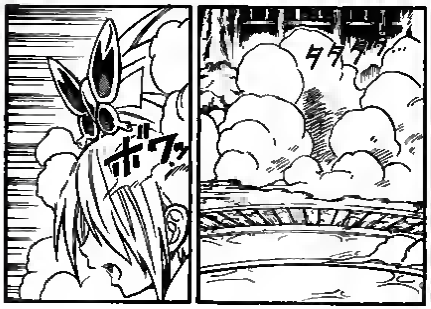
I WOULD PROBABLY BE ABLE TO LEAD A HAPPIER LIFE
IF I HAD A SPIRIT THAT WAS WILLING TO BACK OUT AFTER A SINGLE DEFEAT.

*BOTTOMLESS FUMING BLAZE



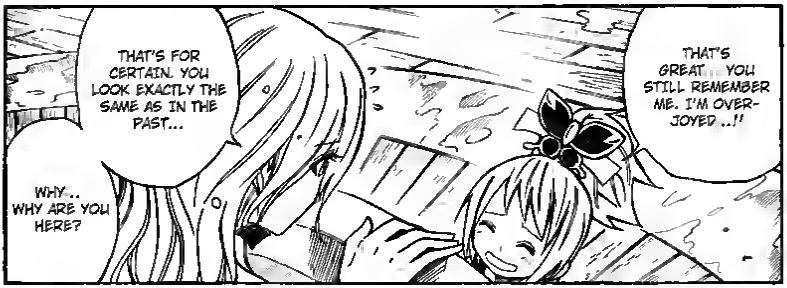

ヒュオオオ
SINCE JUST NOW, I'VE BEEN FEELING REALLY UNEASY.
..WHY IS IT THAT

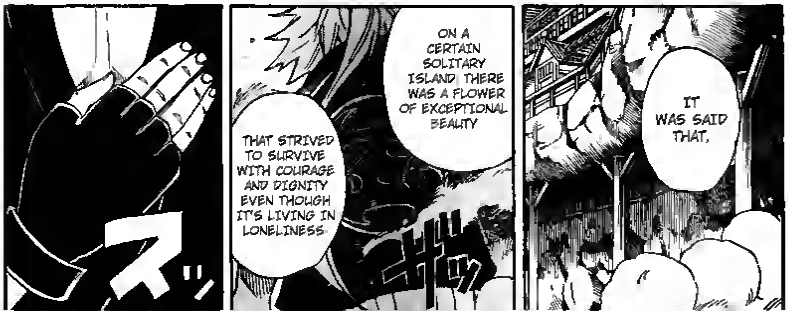

WHAT...?
WHA...


ボワッ
タタタ...

ボン
ゥウウ

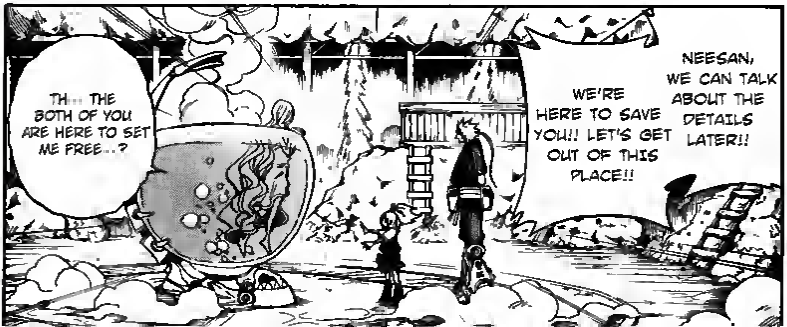
OICHI-NEE SAAAN !!!
ダッ
ダッ
!?
YOU ARE...?
DON'T TELL ME...
OCHOU!? YOU'RE OCHOU?


THAT'S GREAT... YOU STILL REMEMBER ME. I'M OVER-JOYED ..!!
THAT'S FOR CERTAIN. YOU LOOK EXACTLY THE SAME AS IN THE PAST...
WHY... WHY ARE YOU HERE?


ON A CERTAIN SOLITARY ISLAND THERE WAS A FLOWER OF EXCEPTIONAL BEAUTY
THAT STRIVED TO SURVIVE WITH COURAGE AND DIGNITY EVEN THOUGH IT'S LIVING IN LONELINESS
IT WAS SAID THAT,
ズッ
ゴッ

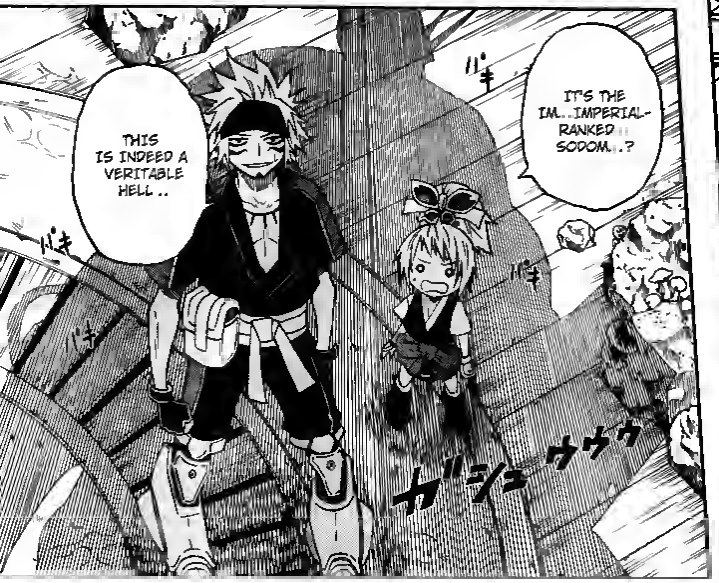
I'VE FULFILLED MY DUTY TO YOU AS A THIEF.
ALTHOUGH I, ISHIKAWA GOEMON, MADE A BELATED ARRIVAL,

A THIEF..? THE DUTY IS..?
YOU ARE...


TH... THE BOTH OF YOU ARE HERE TO SET ME FREE..?
WE'RE HERE TO SAVE YOU!! LET'S GET OUT OF THIS PLACE!!
NEESAN, WE CAN TALK ABOUT THE DETAILS LATER!!

LITTLE PRINCESS, TAKE A LOOK BELOW
WH... WHY!?
THANK YOU. I'M REALLY HAPPY... BUT... I'M SORRY
THAT IS JUST A WISH THAT CAN NEVER BE FULFILLED
.....
I'M NOW A LIVING DEAD WHO IS RELYING ON THE OCHI MIZU TO PROLONG MY LIFE.
IT'S IMPOSSIBLE FOR ME TO LEAVE THIS PLACE
I'M AFRAID THAT THIS IS THE MERMAID SODOM THAT KOJURO MENTIONED ABOUT...
WHAT!!?
HE ALSO HAS A SODOM...
NOT ONLY DID HE ACHIEVE IMMORTALITY THROUGH THE USE OF OCHI MIZU,
EHH!?
HURRY UP AND ESCAPE BEFORE HE RETURNS!!
MOREOVER, THE GREAT LORD IS HERE AS WELL!
YOU WILL BE KILLED!!

I WILL ANNIHILATE ALL OF YOU THIS VERY MINUTE.
NO MORE IDLE TALKS.
"TO THINK THAT I'VE ALLOWED SUCH AN INVASION TO HAPPEN. THIS IS REALLY THE GREATEST MISTAKE OF MY LIFE.
SEEMS LIKE I'VE BEEN UNDERESTIMATED.


THIS IS INDEED A VERITABLE HELL..
IT'S THE IM...IMPERIAL-RANKED SODOM..?

!!!

SODOM, "KENDATSUBA", FIGHT!
BARING ONE'S FANGS...!!
戦羅ARMORS
...CHAPTER 11 /END

NO... NO WAY! MITSUHIDE, HE'S...!?
A FEW RATS SNEAKED IN...
JUST AS I THOUGHT ...
OCHOU!!

SENGOKU ARMORS

Art and Story by:
Sasaki Shouta

RAW
Raw Bunko

TRANSLATOR
-Alt-

PROOFREADER
fuyoalbi

CLEANERS
raDar Thakugan

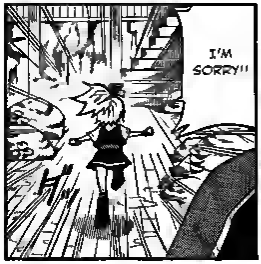
TYPESETTER
BlaZin

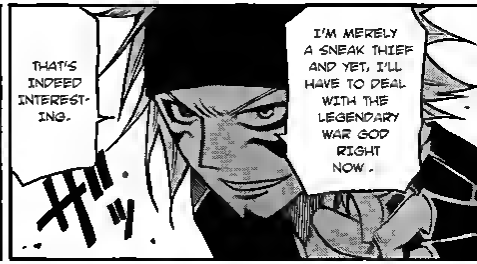
QC
-Alt-

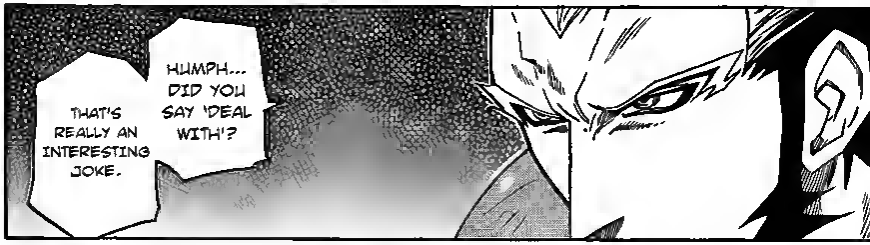
LockworkLies.co.cc
#Cw-Lies@irc.highway.net

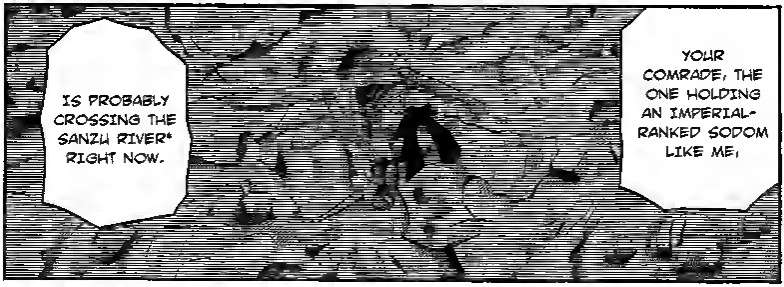
戦国ARMORS
アーマーズ
SCENE 12 AGAINST THE SODOM - KENDATSUBA
SAKAKI-SHOUTA
"KENDAT-SUBA" FIGHT!!?
IMPERIAL-RANKED SODOM NO. THREE SODOM
SODOM
THE JAW THAT HAD DEVOURED THE WORLD!!

THERE'S A CONTRIVANCE THAT ALLOWS ONE TO BUILD A BRIDGE ACROSS THE LAKE!! HURRY UP AND GO!!
HURRY UP AND ESCAPE!! AT THE HIGHEST STORY.

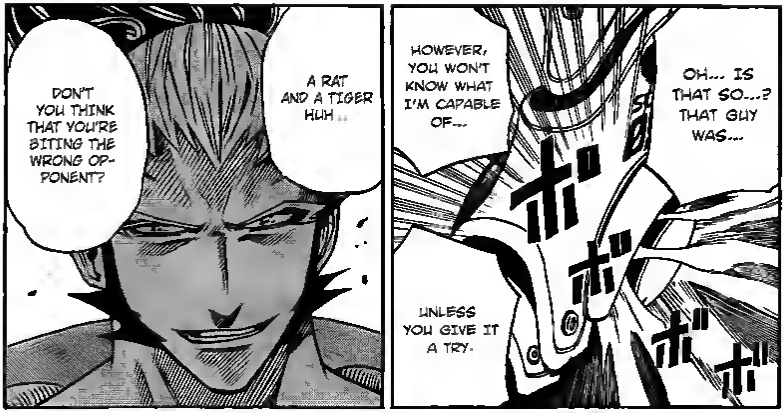


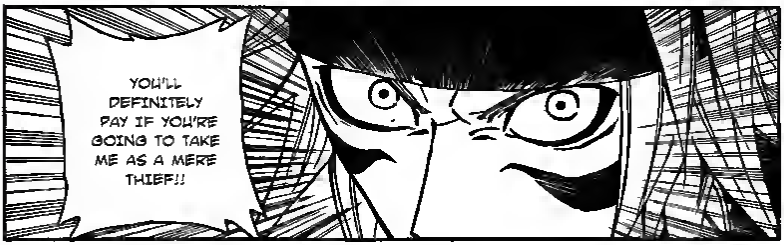






T/N SANZU RIVER IN BUDDISM IS EQUIVALENT TO RIVER STYX IN GREEK MYTHOLOGY


DON'T YOU THINK THAT YOU'RE BITING THE WRONG OPPONENT?
A RAT AND A TIGER HUH..
HOWEVER, YOU WON'T KNOW WHAT I'M CAPABLE OF...
UNLESS YOU GIVE IT A TRY.
OH... IS THAT SO...? THAT GUY WAS...
ボ ボ ボ ボ



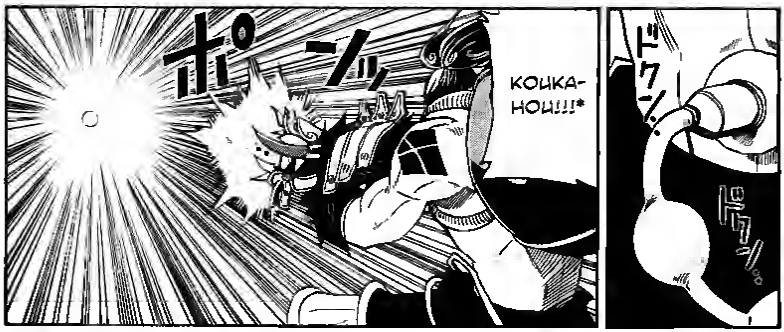
T/N. FLOAT BAREFOOTED TECHNIQUE - THE CONCEALED YASHA

T/N. FLOATING CIRROCUMULUS CLOUDS

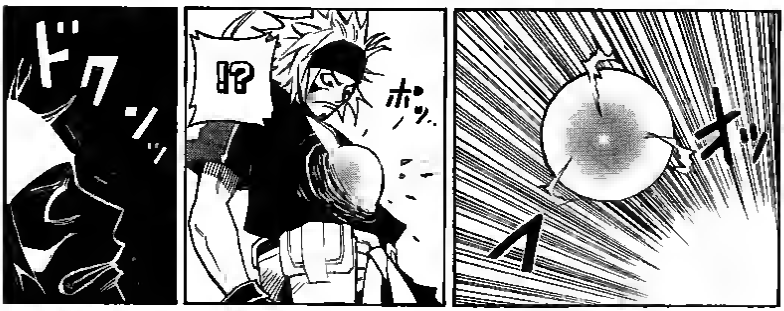
THE HUGE BODY OF GREAT LORD...
FLOATED ...!!
UKIGUMO
TSUMUJI" !!!*
ギュルルルル
T/N: FLOATING CLOUDS - WHIRLWIND!!!
"TOGURO"!!!*
T/N: FLOATING CLOUDS - SPIRAL!!!

T/N: FLOATING CLOUDS - HAZE!!!

IT'S NO GOOD.....
HOW DOES IT FEEL TO BE BITTEN BY A RAT...?
HOW WAS THAT?
THERE'S NO EFFECT AT ALL...
WHAT KIND OF BODY IS THAT-
THAT'S REALLY AN INTERESTING PIECE OF ARMOR.
YOU CAN EVEN FLY IN THE SKY.
I WILL SHOW YOU THE POWER OF MY SODOM.
WELL THEN... AS A RETURN GIFT,

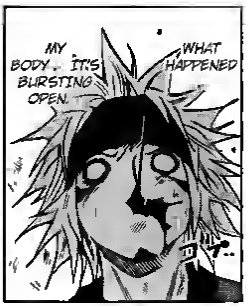


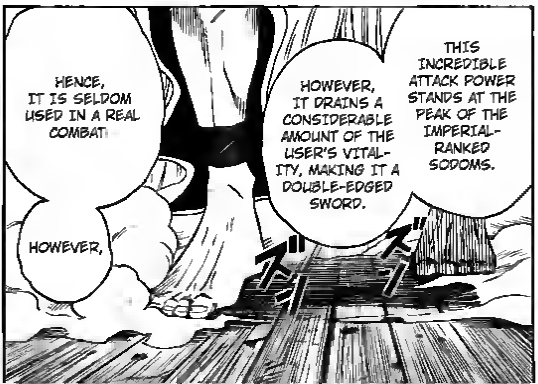
T/N TIGER'S CANNON



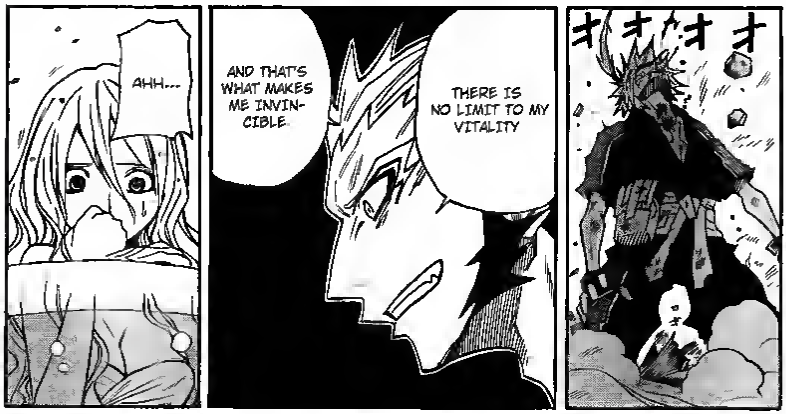
ハロ
アアアッ
!!!

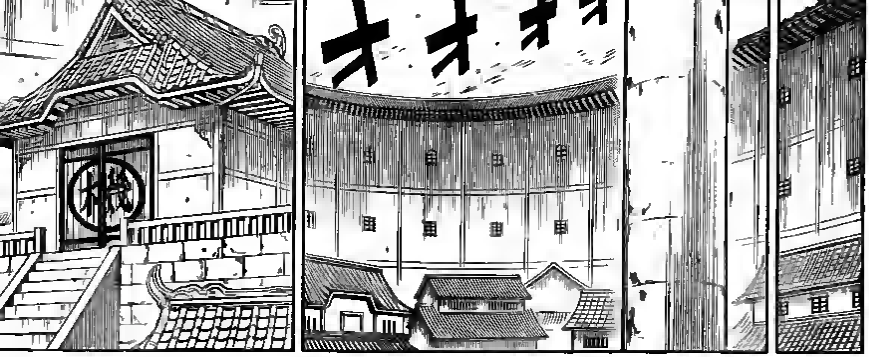
THIS ENERGY CAN BE DRIVEN INTO THE BODY OF ANYONE
"KENDATSUBA"... IT CONVERTS ONE'S LIFE ENERGY INTO A BUBBLE AND

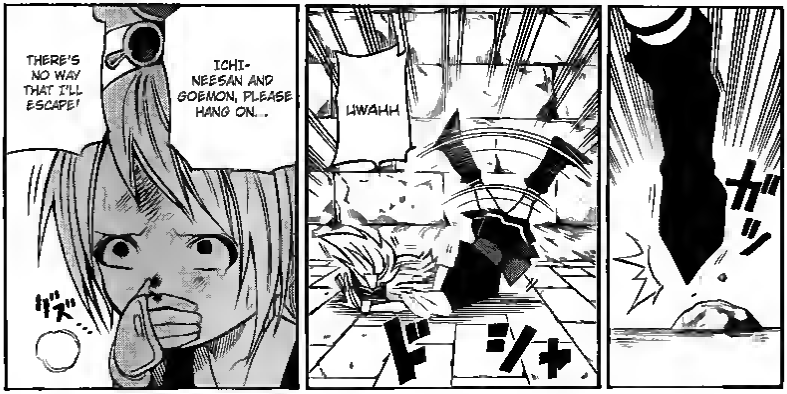

MY BODY.. IT'S BURSTING OPEN.
WHAT HAPPENED


HENCE, IT IS SELDOM USED IN A REAL COMBAT!
HOWEVER,
HOWEVER, IT DRAINS A CONSIDERABLE AMOUNT OF THE USER'S VITALITY, MAKING IT A DOUBLE-EDGED SWORD.
THIS INCREDIBLE ATTACK POWER STANDS AT THE PEAK OF THE IMPERIAL-RANKED SODOMS.
ズッ
ズッ

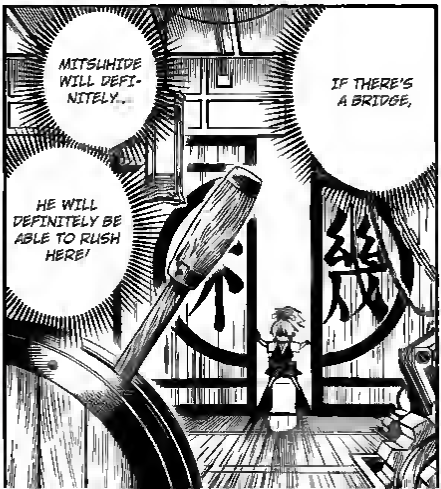
ドパーン!!


THERE IS NO LIMIT TO MY VITALITY
AND THAT'S WHAT MAKES ME INVIN-CIBLE.
AHH...

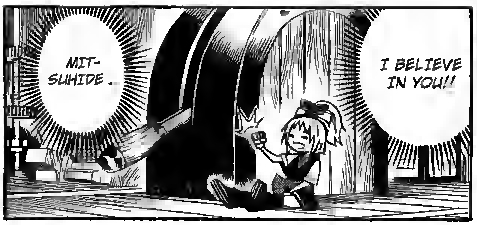



THERE'S NO WAY THAT I'LL ESCAPE!
ICHI-NEESAN AND GOEMON, PLEASE HANG ON...
UWAHH
ガッ
ドシャ

UWAAH!!
UHH...


IF THERE'S A BRIDGE,
MITSUHIDE WILL DEFINITELY...
HE WILL DEFINITELY BE ABLE TO RUSH HERE!

ガバァァン
ガガガ…
ガガ…
ガガ…
ガコーン
ガコーン


MIT-SUHIDE.
I BELIEVE IN YOU!!

I... I DID IT.

ズバーン

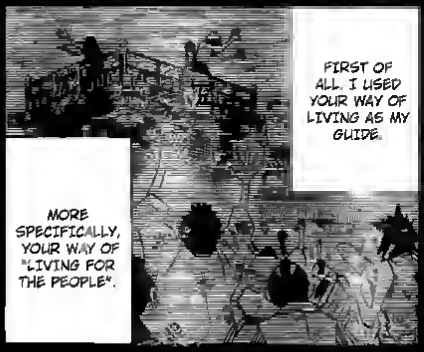
ゴゴゴゴ
DON'T TELL ME, THAT GIRL....
THAT... THAT SOUND IS!!

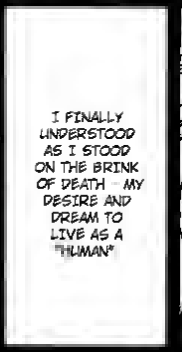
AN OVERWHELMING GREED WILL ONLY DESTROY YOU COMPLETELY... DO YOU UNDERSTAND?
I'M NOT DEAD YET YOU KNOW...
OH OH, YOU'RE LOOKING AWAY NOW...?
DO YOU REALLY WANT THE WORLD'S MOST BEAUTIFUL WOMAN THAT MUCH!?
MY FEELINGS FOR ICHI-SAN... IT'S NOTHING SHALLOW AT ALL...
IT'S NOTHING LIKE THAT AT ALL...
ALTHOUGH... THAT HAPPENED A LONG TIME AGO
DO YOU... STILL REMEMBER? ICHI-SAN.
THAT... THAT WOUND ON YOUR FOREHEAD...

EACH SODOM CAN BE SOLD FOR MORE THAN A MILLION RYO.
I SNUCK INTO NOBUNAGA'S CASTLE
WITH THE GOAL OF ACQUIRING THE SODOMS
AT AROUND THE AGE OF NINETEEN, AS SOMEONE WHO WAS TRAINED AS AN IGA NINJA,
THIS WAS WHAT THE IGA NINJAS WERE TRAINED TO BE.
ALL LAYERS OF 'HUMANITY' WERE PEELED OFF. WE BECAME A GROUP OF INHUMAN MERCENARIES.
TO LIVE ONLY FOR THE SAKE OF MONEY! LOYALTY, JUSTICE, FEELINGS AND LOVE!
G-H...
DAMN!!
IT'S THE BEAST FROM IGA!!
A THIEF!!

AT THAT MOMENT
I... I REALLY...
I DON'T WANT SUCH AN ENDING...
TO BE LOATHED BY EVERYONE AND TO LEAVE THE WORLD WITHOUT ANYONE KNOWING...
A NON-HUMAN... WAS THAT THE FATE OF THE BEAST WHICH FED ON MONEY?
I JUST HAVE TO LEND A HELPING HAND WHENEVER SOMEONE'S IN TROUBLE.
IT'S ACTUALLY THE BAD HABIT OF THE ODA FAMILY. SORRY ABOUT THAT.
A BEAST? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? AREN'T YOU JUST A HUMAN BEING?
WHY DID YOU SAVE ME? A BEAST... LIKE ME...
BEING SUCH AN IDIOT, ISN'T THAT JUST LIKE A 'HUMAN'!!
EH?
WAIT... THAT'S RUDE!!
HAHAHAHA! WHAT'S THAT? YOU'RE LIKE AN IDIOT!!
HAHA HA...

I WILL DEFINITELY RETURN WHAT I HAVE BORROWED FROM YOU.
IF EVER YOU'RE IN TROUBLE I WILL BE SURE TO RUN TO YOUR RESCUE
I WILL DO THAT FOR YOUR SAKE!!


FIRST OF ALL, I USED YOUR WAY OF LIVING AS MY GUIDE.
MORE SPECIFICALLY, YOUR WAY OF "LIVING FOR THE PEOPLE".

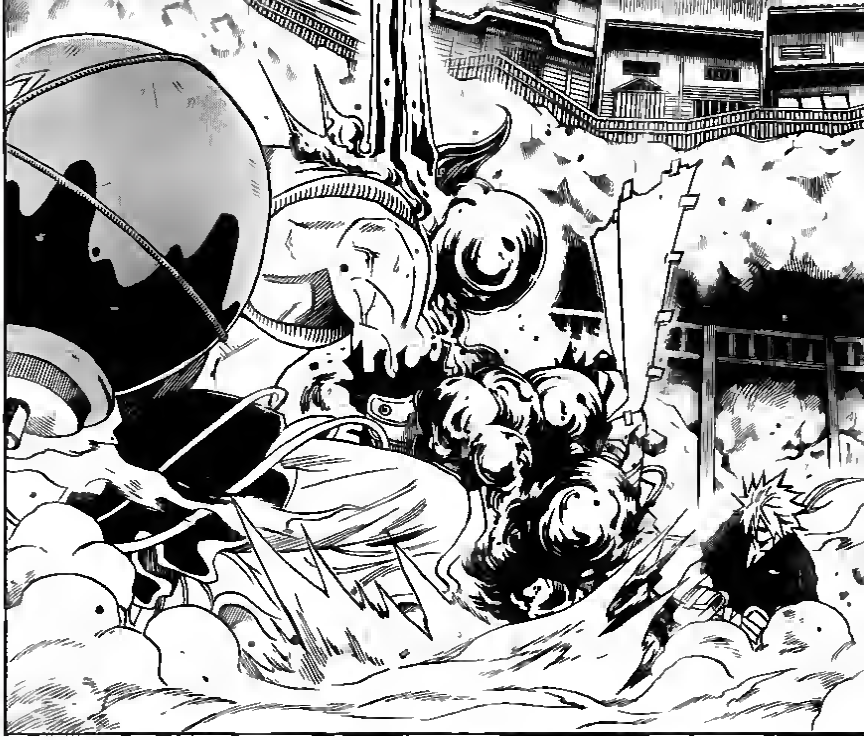

I FINALLY UNDERSTOOD AS I STOOD ON THE BRINK OF DEATH — MY DESIRE AND DREAM TO LIVE AS A "HUMAN"

THANK YOU. I'LL TAKE YOU AT YOUR WORDS.

THE PERSON WHO TAUGHT ME THE RIGHT WAY TO LIVE AS A "HUMAN"
SHE'S THE BENEFACTOR OF MY "LIFE".
TO ME, ICHI-SAN IS...
ゲゲ...

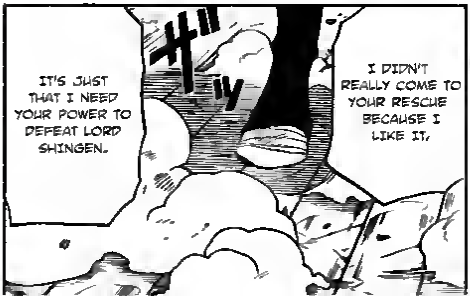
BE ABLE TO BECOME A REAL HUMAN AND UNDERSTAND THE HAPPINESS, ANGER, SADNESS AND JOY IN LIFE.
WITH THAT, SOME-DAY, I WILL

I SEE
HOWEVER, IT SEEMS LIKE YOU CAN'T RETURN WHAT YOU HAVE BORROWED AFTER ALL
オオオオ
YOU ARE THAT PERSON FROM THAT TIME...
I FINALLY REMEMBERED
IT SEEMS LIKE I'M REALLY NOT USED TO DOING THIS KIND OF THINGS...
I WANTED TO SHOW ICHI-SAN MY GOOD SIDE, BUT...
DAMN, IS THIS REALLY THE END...
DIE!!
I APOLOGIZE BUT I WILL HAVE TO PERFORM MY DUTY!!
ドオオーン



SO YOU'RE STILL ALIVE HUH?
HEY... WHAT'S THIS?

GUH...
GAA HH...


IT'S JUST THAT I NEED YOUR POWER TO DEFEAT LORD SHINGEN.
I DIDN'T REALLY COME TO YOUR RESCUE BECAUSE I LIKE IT.

SO THAT YOU'LL BE DEAD... AKECHI MITSUHIDE.
YOU... HOW MANY TIMES DO I HAVE TO KILL YOU
WELL, NEVERTHELESS, I WANT TO EXPRESS MY GRATITUDE
ガッ
ミシッ
YOUR ATTITUDE IS AS PRICKLY AS EVER
YOU, YOU ARE!!
WITHOUT DOUBT,
INDOMITABLE WARRIORS!! THE HEARTS THAT WILL NEVER SUBMIT!!
THAT'S ONLY POSSIBLE AFTER WE BRING YOU DOWN!!
ARMORS
SCENE 12 /END

SENGOKU ARMORS

Art and Story by:
Sasaki Shouta

RAW
Raw Bunko

TRANSLATOR
-Alt-

PROOFREADER
DarkStar

CLEANERS
raDar

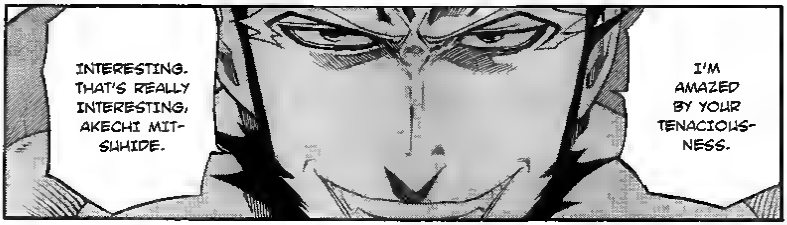
TYPESETTER
BlaZin

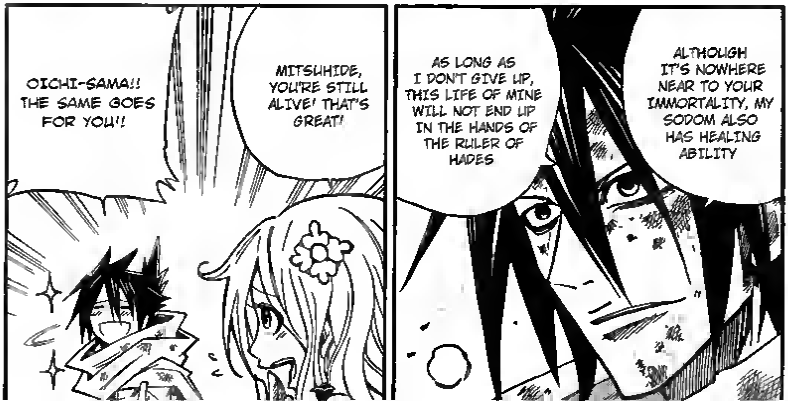
QC
raDar

LockworkLies.co.cc
#Cw-Lies@irc.highway.net

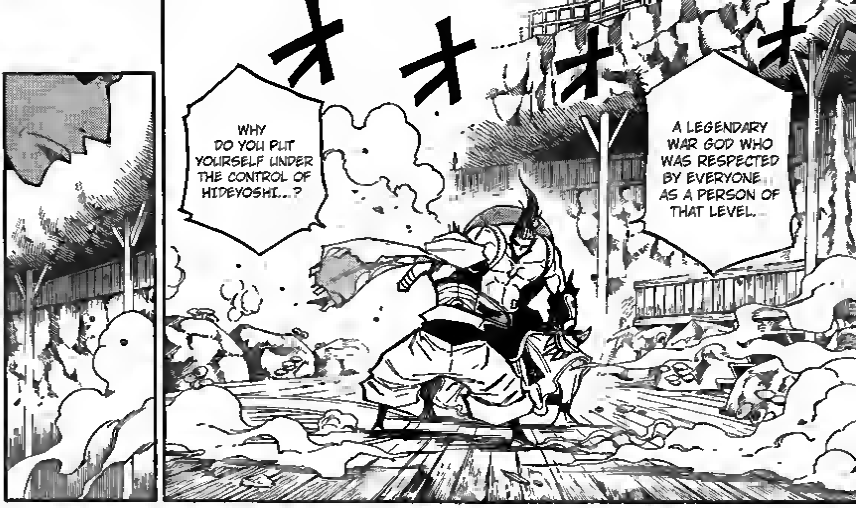
COMPARED TO THE GREAT EFFORT OF OCHOU, MITSUHIDE'S SECOND ATTEMPT IN ADVANCING TOWARDS SHINGEN... TIME FOR THE DECISIVE BATTLE!!

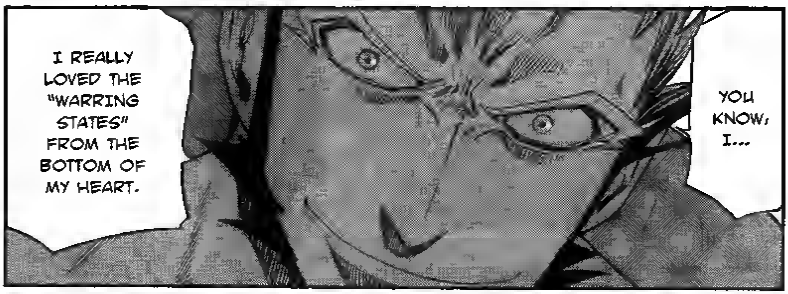
戦国ARMORS
アーマーズ
SODOM
THE TWO REBELS' CHALLENGE AGAINST THE GOD OF WAR!!
オオオ
SCENE 13 THE BATTLER - TAKEDA SHINGEN
SAKAKI SHOUTA

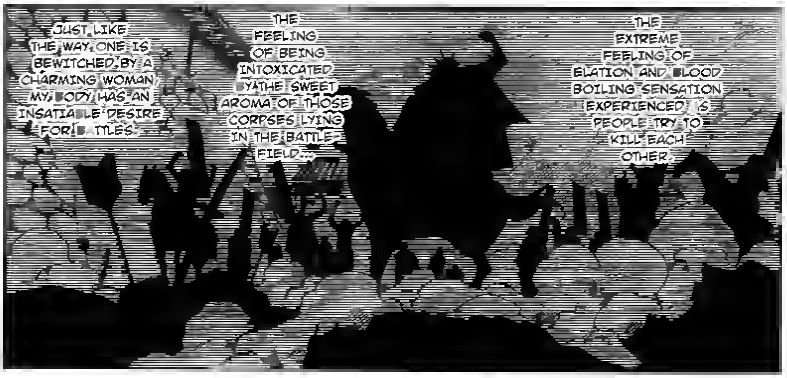

INTERESTING. THAT'S REALLY INTERESTING, AKECHI MITSUHIDE.
I'M AMAZED BY YOUR TENACIOUSNESS.

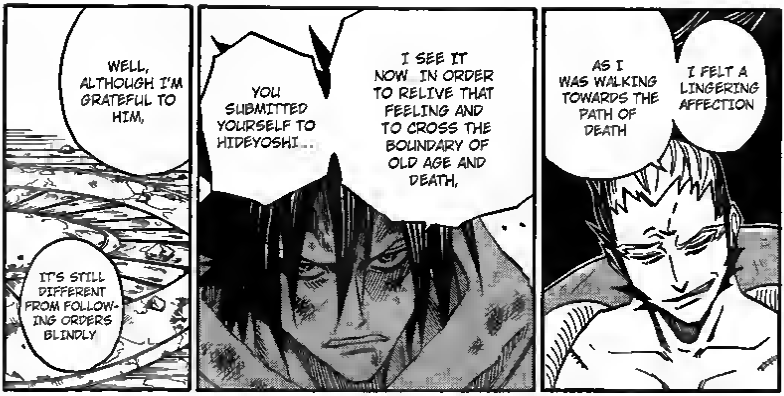

OICHI-SAMA!! THE SAME GOES FOR YOU!!
MITSUHIDE, YOU'RE STILL ALIVE! THAT'S GREAT!
AS LONG AS I DON'T GIVE UP, THIS LIFE OF MINE WILL NOT END UP IN THE HANDS OF THE RULER OF HADES
ALTHOUGH IT'S NOWHERE NEAR TO YOUR IMMORTALITY, MY SODOM ALSO HAS HEALING ABILITY

ヒュ
HYA... MITSUHIDE IS THE ONE WHO DIDN'T CHANGE AT ALL.
GUHH.. IT'S REALLY GOOD THAT YOU'RE STILL ALIVE.
SPEAKING OF WHICH, YOU'RE STILL AS BEAUTIFUL AS EVER.
YOU... I'LL TELL MONK MUKU ABOUT THAT LATER.
ふぅ
スゥー...
WHO DARES TO GO NEAR ICHI
I WILL KILL ANYONE
グヴ...
ドキィー
ギギギ
!!!
IMPERIAL RANKED KENSATSUBA, HUH..?
グヴ...


WHY DO YOU PUT YOURSELF UNDER THE CONTROL OF HIDEYOSHI...?
A LEGENDARY WAR GOD WHO WAS RESPECTED BY EVERYONE AS A PERSON OF THAT LEVEL...


I REALLY LOVED THE "WARRING STATES" FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
YOU KNOW, I...

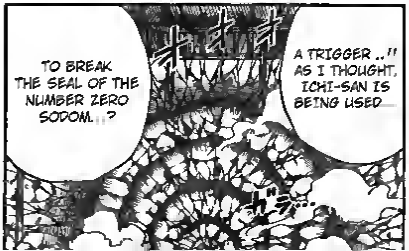

JUST LIKE THE WAY ONE IS BEWITCHED BY A CHARMING WOMAN, MY BODY HAS AN INSATIABLE DESIRE FOR BATTLES.
THE FEELING OF BEING INTOXICATED WITH THE SWEET AROMA OF THOSE CORPSES LYING IN THE BATTLE FIELD...
THE EXTREME FEELING OF EXHILARATION AND BLOOD BOILING SENSATION EXPERIENCED AS PEOPLE TRY TO KILL EACH OTHER.

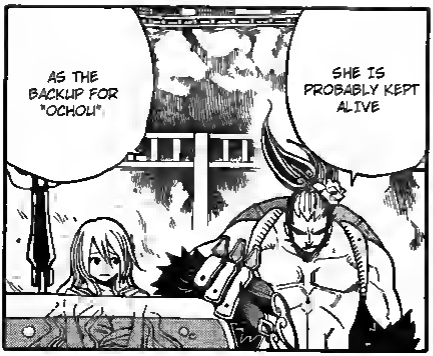

WELL, ALTHOUGH I'M GRATEFUL TO HIM,
IT'S STILL DIFFERENT FROM FOLLOWING ORDERS BLINDLY
YOU SUBMITTED YOURSELF TO HIDEYOSHI...
I SEE IT NOW IN ORDER TO RELIVE THAT FEELING AND TO CROSS THE BOUNDARY OF OLD AGE AND DEATH,
AS I WAS WALKING TOWARDS THE PATH OF DEATH
I FELT A LINGERING AFFECTION

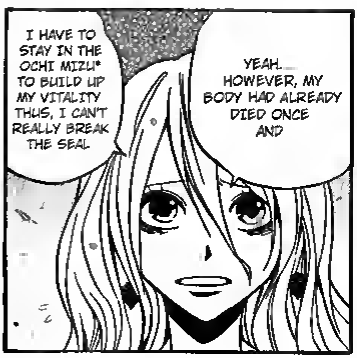
ICHI CAN BE THE TRIGGER TO A NEW GREAT BATTLE!!
JAPAN HAD ALREADY BEEN UNIFIED- BECAUSE OF THIS, I'VE LOST THE JOY OF BEING IN A BATTLE...
BUT NOW..
WE'RE "IN THE SAME BOAT".
WOOD
!!

BEWARE!!

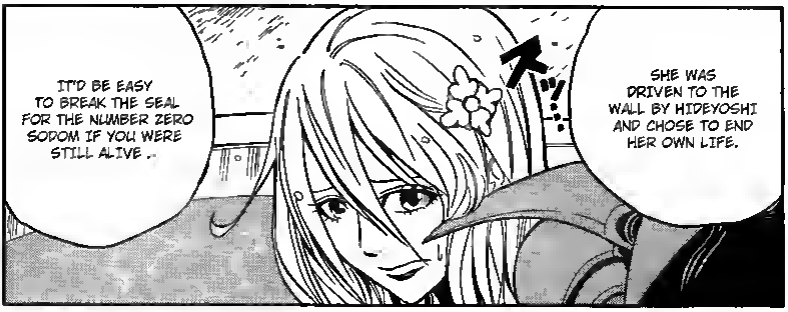
I'M JUST REPAYING WHAT I'VE BORROWED FROM YOU EARLIER ON
WHAT A DESTRUCTIVE POWER.. THANKS

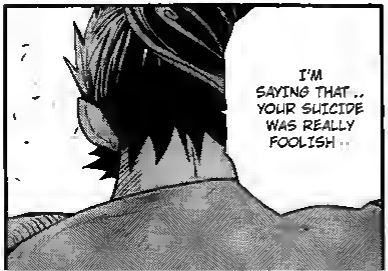

TO BREAK THE SEAL OF THE NUMBER ZERO SODOM..?
A TRIGGER..!! AS I THOUGHT, ICHI-SAN IS BEING USED



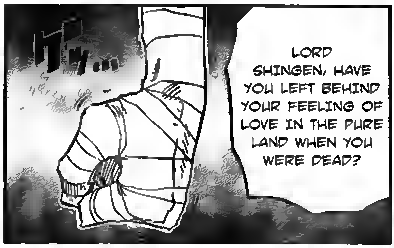

I HAVE TO STAY IN THE OCHI MIZU* TO BUILD UP MY VITALITY THUS, I CAN'T REALLY BREAK THE SEAL
YEAH... HOWEVER, MY BODY HAD ALREADY DIED ONCE AND

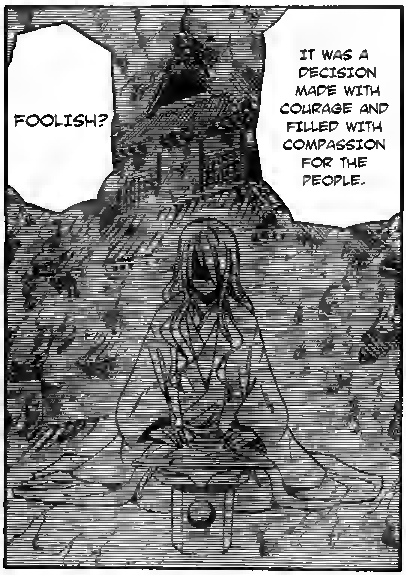
WATER OF REJUVENATION


IT'D BE EASY TO BREAK THE SEAL FOR THE NUMBER ZERO SODOM IF YOU WERE STILL ALIVE..
SHE WAS DRIVEN TO THE WALL BY HIDEYOSHI AND CHOSE TO END HER OWN LIFE.



FOOLISH!?

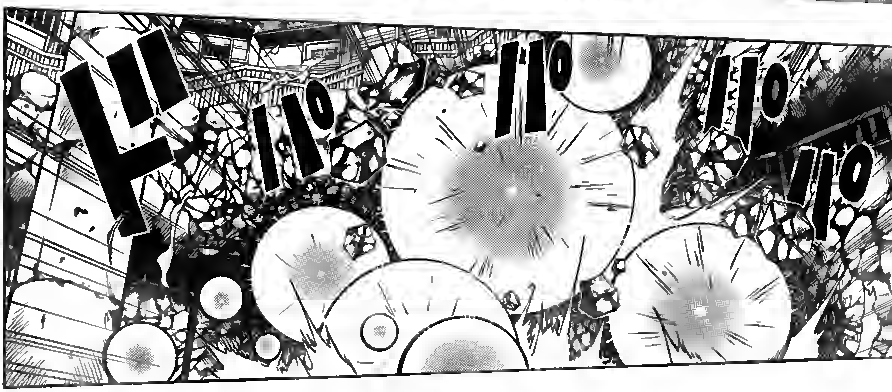

LORD SHINGEN, HAVE YOU LEFT BEHIND YOUR FEELING OF LOVE IN THE PURE LAND WHEN YOU WERE DEAD?

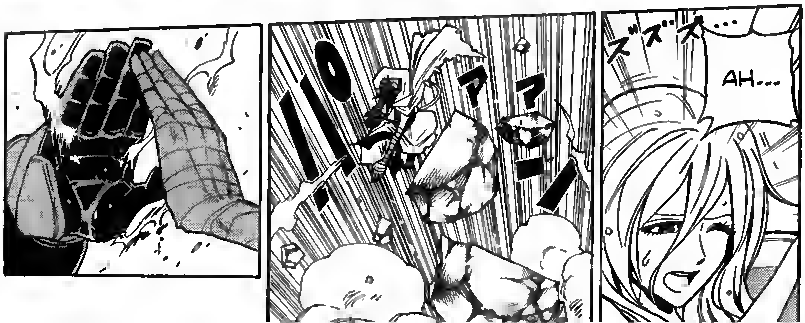

FOOLISH?
IT WAS A DECISION MADE WITH COURAGE AND FILLED WITH COMPASSION FOR THE PEOPLE.

ARE YOU GOING TO TAKE AWAY THE SMILES OF THOSE WEAK COMMONERS...?
FOR THE SAKE OF YOUR PERSONAL ENJOY-MENT,

HUMPH... SURVIVAL OF THE FITTEST,
THIS IS THE WAY OF LIFE IN THE WARRING STATES
THAT'S NOT IT... IT IS FOR THE SAKE OF DESTROYING THIS DAMN WORLD,
THAT THE SODOMS EXIST,
RIGHT?
WELL SAID
NOW, BRING IT!! WE WILL USE THE BLADES OF SALVATION,
TO RELEASE YOUR SOUL FROM PURGA-TORY!!

*TIGER'S CANNON





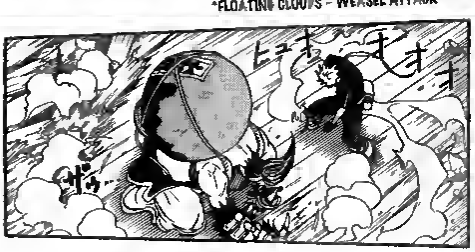
1-SEE CHAPTER 8

**THE HEART FIST OF WISDOM

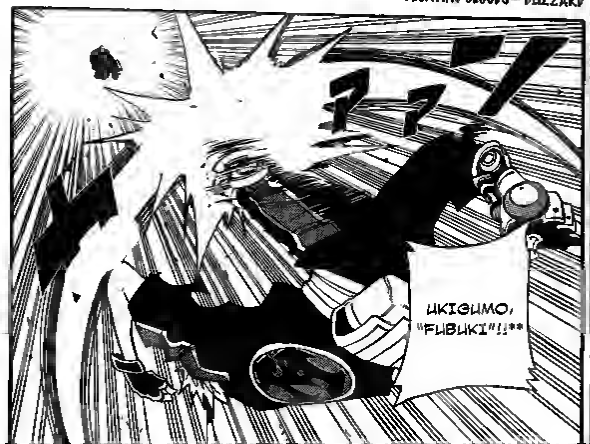
UKIYOE TOPPOU*
スゥ…
THE ONE WHO WILL REST IN PEACE IS YOU!!
DODGING IN THE AIR WILL JUST MAKE YOU THE PERFECT TARGET FOR MY ATTACK.
コ
オ
オ

T/N. FLOAT BAREFOOTED TECHNIQUE

*FLOATING CLOUDS - WEASEL ATTACK

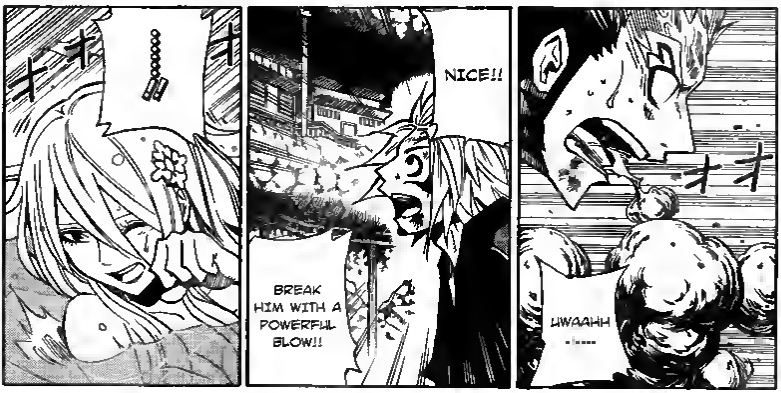


**FLOATING CLOUDS - BLIZZARD



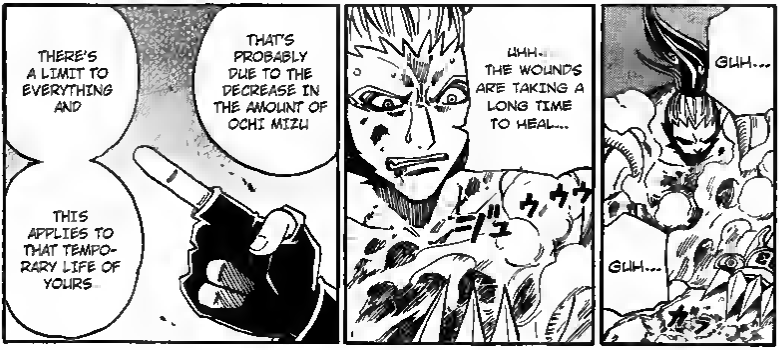
NEAT.
PUW-AHH...
!!!
HANNYA-SHINKEN...
SUCH... SUCH AU-DACITY!!

*THE BLAZING PALM FIST OF WISDOM



GUH...
KOUKA-HOU!!!
GAHH!!
IT'S A DRAW HUH...
DAMN IT...

オチオチ


THERE'S A LIMIT TO EVERYTHING AND
THIS APPLIES TO THAT TEMPORARY LIFE OF YOURS
THAT'S PROBABLY DUE TO THE DECREASE IN THE AMOUNT OF OCHI MIZU
UHH.. THE WOUNDS ARE TAKING A LONG TIME TO HEAL...
ドシュウウウ
GUH...
GUH...
ガラ

WAHAHA. I'M NOT GOING TO KEEP QUIET ANYMORE.
INTER-ESTING ...!!
AND HOW MANY ATTACKS DO YOU THINK YOU HAVE RECEIVED FROM US?
オチオチ

IN THAT CASE, I WILL USE ALL OF MY REMAINING VITALITY...
TO LAUNCH AN ATTACK ON ALL OF YOU!!
OHH HHH....
IT'S HUGE!! DAMN! HE'S TRYING TO RELEASE THAT THING ON US!!
HAA AAA
ISHIKAWA!! ABSORB THE HOT AIR EMITTING FROM KARURA!!
!?
.....
GOT IT.

*THE HIDDEN KARURA

SENGOKU ARMORS

Art and Story by:
Sasaki Shouta

RAW
Raw Bunko

TRANSLATOR
-Alt-

PROOFREADER
fuyoalbi

CLEANERS
Thakugan

TYPESETTER
BlaZin

QC
-Alt-

LockworkLies.co.cc
#Cw-Lies@irc.highway.net

SCENE 14: MY COMRADE IN ARMS

SAKAKI SHOUTA

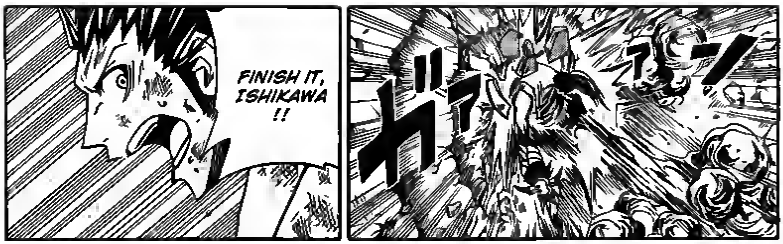
LITERAL: THE SECRET TIGER'S FLAME JASPER CANNON

**THE HIDDEN KARURA

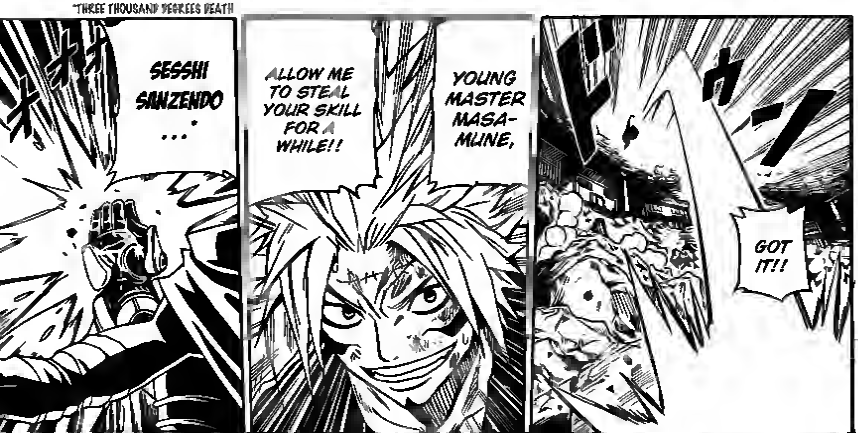
*FLOAT BAREFOOTED TECHNIQUE

*FLOATING CLOUDS – CRIMSON SPREADS

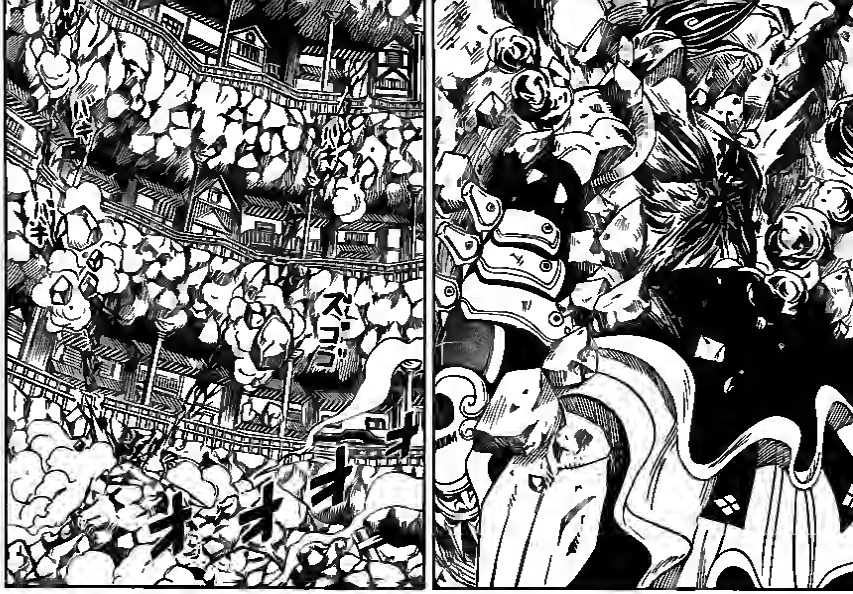
*THE BLAZING PALM FIST OF WISDOM



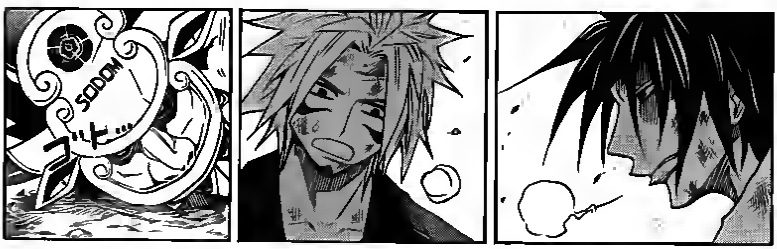
*THREE THOUSAND REGRETS DEATH



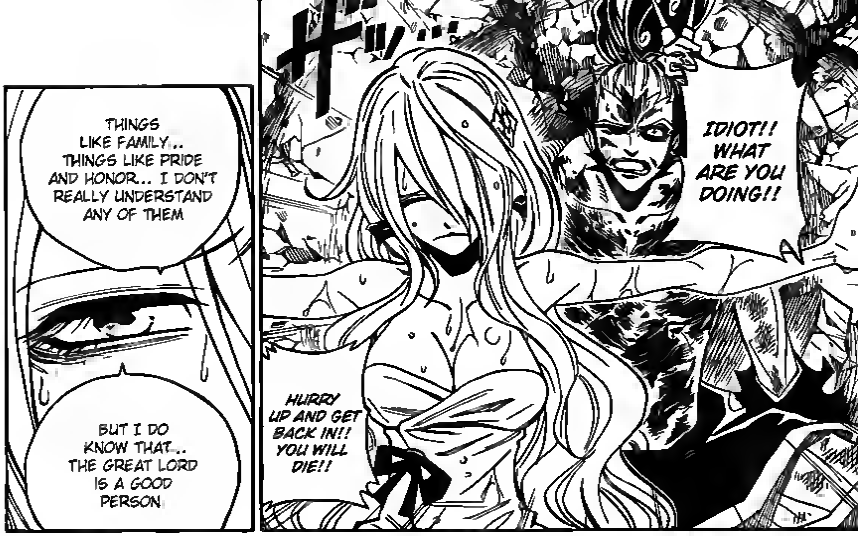
ドドド

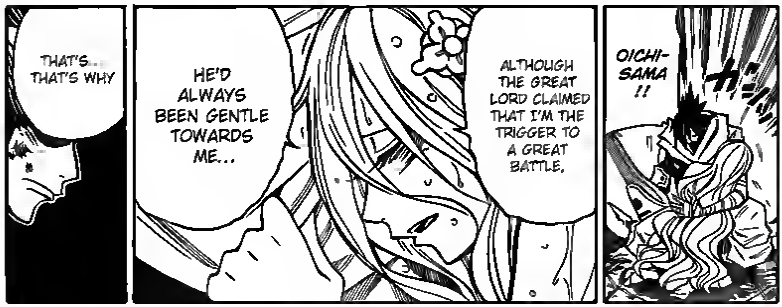

バキ
バキ
バキ
ズゴゴ
オオオ

ズズズ
ズゥン…

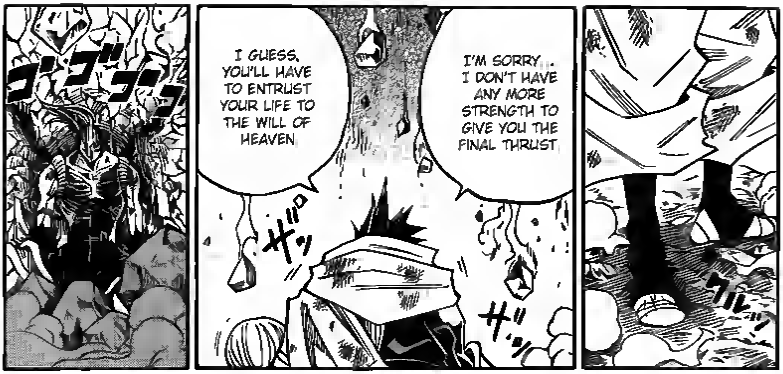

SODOM
ゴト…

WHY ARE YOU SMILING? LORD SHINGEN
WHY...
NOW, GIVE ME A GOOD FINAL BLOW.
THAT WAS REALLY A SPLENDID ATTACK
ゴゴゴゴゴゴゴゴ
HIDEYOSHI PROMISED THAT HE WILL GIVE ME THE GREATEST "BURIAL GROUND" FOR A BATTLER
AS HEAD OF THE TAKEDA FAMILY, I HAVE TO UPHOLD OUR PRIDE AND REPUTATION.
IT WAS A HUGE DISGRACE TO BE DEFEATED BY AN ILLNESS IN THE OLD AGE
BUT IT'S ALREADY ALRIGHT I'VE ENJOYED MYSELF THOROUGHLY IN THIS BATTLE
WHA...
PLEASE WAIT FOR A MOMENT, MITSUHIDE-SAN!!!
NOW, HURRY UP AND END THIS...
THIS PLACE IS GOING TO COLLAPSE SOON...
ボオオ
I... ICHI...!!


THINGS LIKE FAMILY.. THINGS LIKE PRIDE AND HONOR... I DON'T REALLY UNDERSTAND ANY OF THEM
BUT I DO KNOW THAT... THE GREAT LORD IS A GOOD PERSON.
ドッ…
IDIOT!! WHAT ARE YOU DOING!!
HURRY UP AND GET BACK IN!! YOU WILL DIE!!

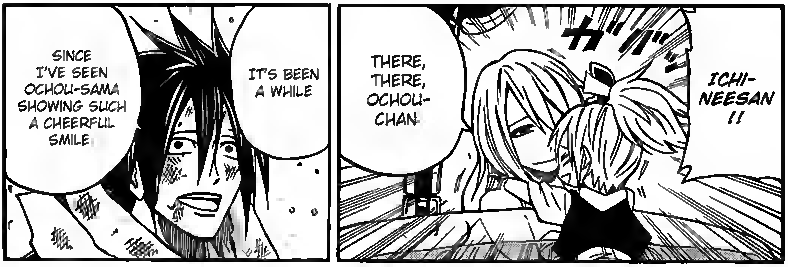

THAT'S... THAT'S WHY
HE'D ALWAYS BEEN GENTLE TOWARDS ME...
ALTHOUGH THE GREAT LORD CLAIMED THAT I'M THE TRIGGER TO A GREAT BATTLE,
OICHI-SAMA !!
カ!!

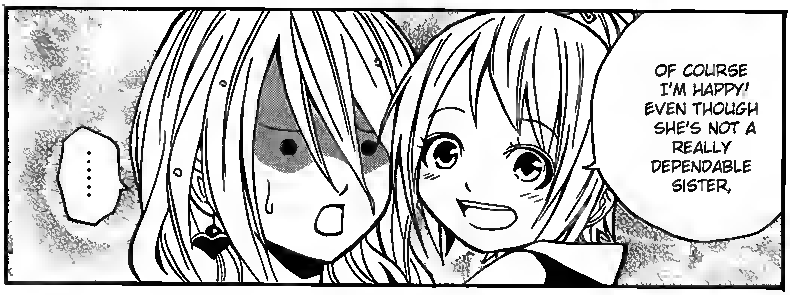
MAYBE, I HAVE ALSO FALLEN FOR THIS WOMAN
FUUU. . ICHI'S EYES REFLECTED HER LONELINESS AND EXTREME SADNESS...
I'VE BEEN LOOKED AT BY THAT PAIR OF EYES.
YOU NEED NOT MIND THAT, AKECHI.

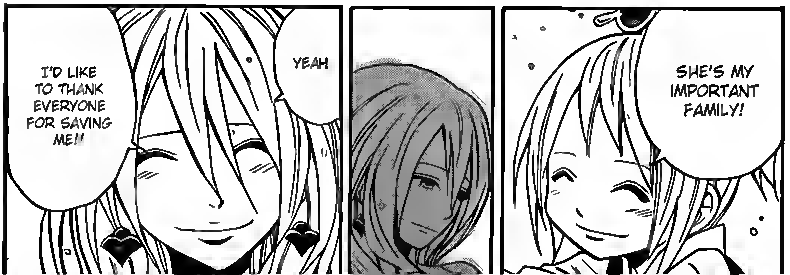

I'M SORRY... I DON'T HAVE ANY MORE STRENGTH TO GIVE YOU THE FINAL THRUST
I GUESS, YOU'LL HAVE TO ENTRUST YOUR LIFE TO THE WILL OF HEAVEN

I'VE WITNESSED THE WAY OF LIVING OF THE "TIGER OF KAI"
WITH MY VERY OWN EYES YOU CAN REST IN PEACE NOW

THANK YOU.


ICHI-NEESAN!!
THERE, THERE, OCHOU-CHAN.
IT'S BEEN A WHILE
SINCE I'VE SEEN OCHOU-SAMA SHOWING SUCH A CHEERFUL SMILE.


OF COURSE I'M HAPPY! EVEN THOUGH SHE'S NOT A REALLY DEPENDABLE SISTER.
.....

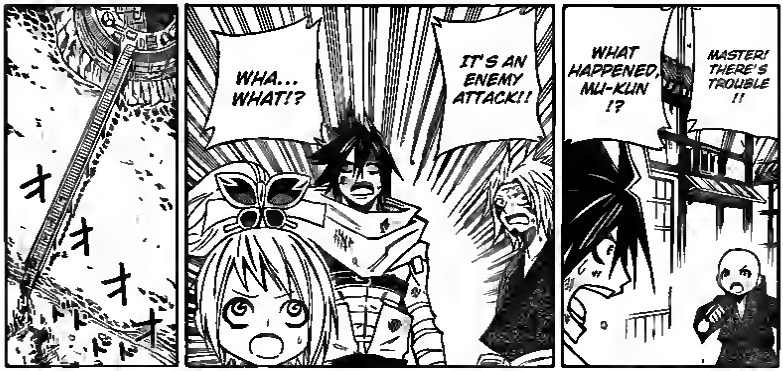

SHE'S MY IMPORTANT FAMILY!
YEAH
I'D LIKE TO THANK EVERYONE FOR SAVING ME!!

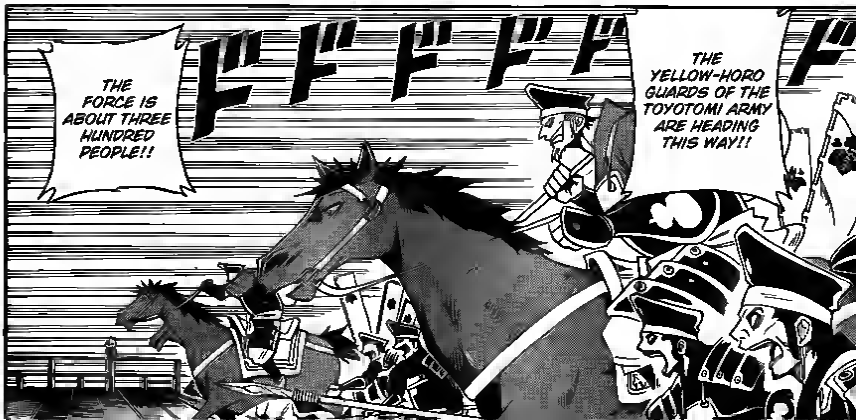
YE.. YEAH PROBABLY...
AND!? WHAT ABOUT SHINGEN? DID HE DIE IN THE END?
IF IT'S FOR OICHI-SAMA, I WILL DO IT, EVEN IF IT'S TO GO THROUGH FIRE AND WATER .
NONONO IT WAS NOTHING MUCH!

EHH... IS THAT SO .
THE LORD DOESN'T WISH TO RECEIVE HELP FROM ME...
PLEASE FORGIVE ME, OICHI-SAMA

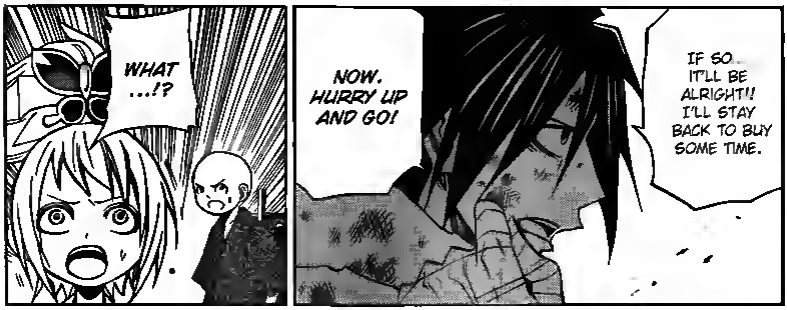
ザワッ...
LORD SHINGEN IS ALSO A MAN OF SORROWS HUH .
WELL, THAT'S EXACTLY HOW MEN ARE RIGHT?
THE GREAT LORD IS REALLY OBSTINATE.

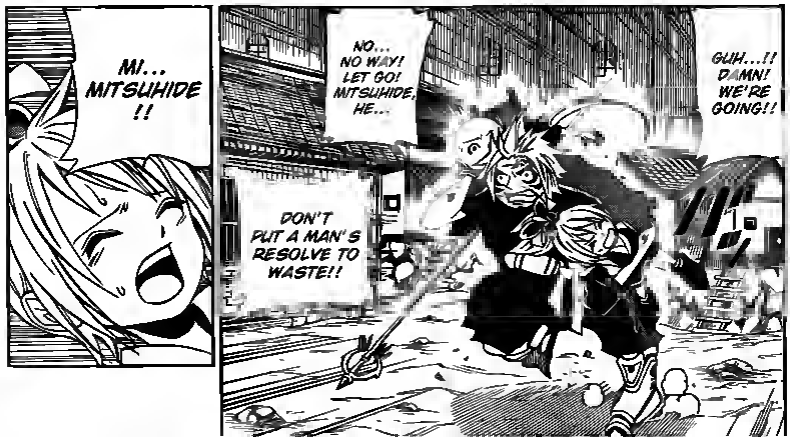
!!!?


MASTER! THERE'S TROUBLE !!
WHAT HAPPENED, MU-KUN !?
IT'S AN ENEMY ATTACK!!
WHA... WHAT!?


THE YELLOW-HORO GUARDS OF THE TOYOTOMI ARMY ARE HEADING THIS WAY!!
THE FORCE IS ABOUT THREE HUNDRED PEOPLE!!

ISHIKAWA.. CAN YOU CARRY EVERYONE AND FLY TO THE OTHER SIDE OF THE RIVER!?
OH... HOWEVER, MY BODY IS ALREADY AT ITS LIMIT AS WELL.
IT'S IMPOSSIBLE TO SEND EVERYONE ACROSS AT THE SAME TIME!!

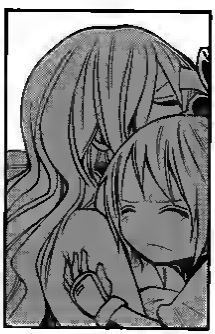

IF SO... IT'LL BE ALRIGHT!! I'LL STAY BACK TO BUY SOME TIME.
NOW. HURRY UP AND GO!
WHAT ...!?

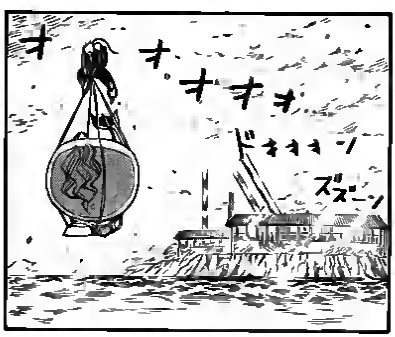

GUH...!! DAMN! WE'RE GOING!!
NO... NO WAY! LET GO! MITSUHIDE, HE...
DON'T PUT A MAN'S RESOLVE TO WASTE!!
MI... MITSUHIDE !!

GET HER —!!
CAPTURE OCHOU —!!

オオオ

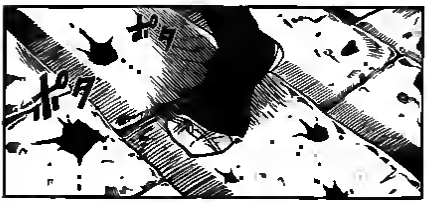
I WILL NOT LET ANY OF YOU GO PAST THIS POINT...!!




オ オオオ
ドオオオン
ズズーン

HOW FOOLISH. SO THIS IS THE REBEL OF THE WORLD,
AKECHI MITSU-HIDE?
GAHA-HAHA
HIDEYOSHI-SAMA MIGHT GIVE US A REWARD FOR THIS.
HE EXHAUSTED ALL HIS ENERGY AS A RESULT OF THE BATTLE WITH TAKEDA SHINGEN.
JUST AS CALCU-LATED
AS FOR OCHOU, SHE ESCAPED, HUH?
IT'S ALRIGHT. AS LONG AS THIS GUY IS ALIVE,
SHE WILL LAND IN OUR HANDS VERY SOON.

T/N: AZUCHI CASTLE WAS ONE OF THE PRIMARY CASTLES OF ODA NOBUNAGA.



STOP WITH THE WHIPPING.
THE FOOLISH MAN WHO KNOWS NO DISCRETION
HUMPH
RULER...?
HEHEHE AKECHI MITSUHIDE THE REBEL WILL SOON ARRIVE
ドン
MITSUHIDE .. YOU ACTUALLY MANAGED TO SURVIVE TILL NOW.
ザッ
THE KINDEST BUT ALSO THE MOST FOOLISH MAN
OF THE ODA FAMILY.

IT'S BEEN A LONG TIME LET'S HAVE A LITTLE TALK.
IS THAT SO? I WANTED TO MEET YOU AS WELL.
MY COMRADE IN ARMS.
オ オ オ オ
EVERYTHING WILL BE FOR THE SAKE OF DESTROYING YOU.
HIDEYOSHI !!!
NO MATTER HOW MANY TIMES I DESCEND INTO HELL, I WILL DEFINITELY CRAWL MY WAY BACK UP AGAIN.
THE APPEARANCE OF THE ROOT OF ALL EVILS, TOYOTOMI HIDEYOSHI!! FACING HIS ARCH-ENEMY, MITSUHIDE IS!?
ARMORS
SCENE 141 END

SENGOKU ARMORS

Art and Story by:
Sasaki Shouta

RAW
Raw Bunko

TRANSLATOR
-ALT-

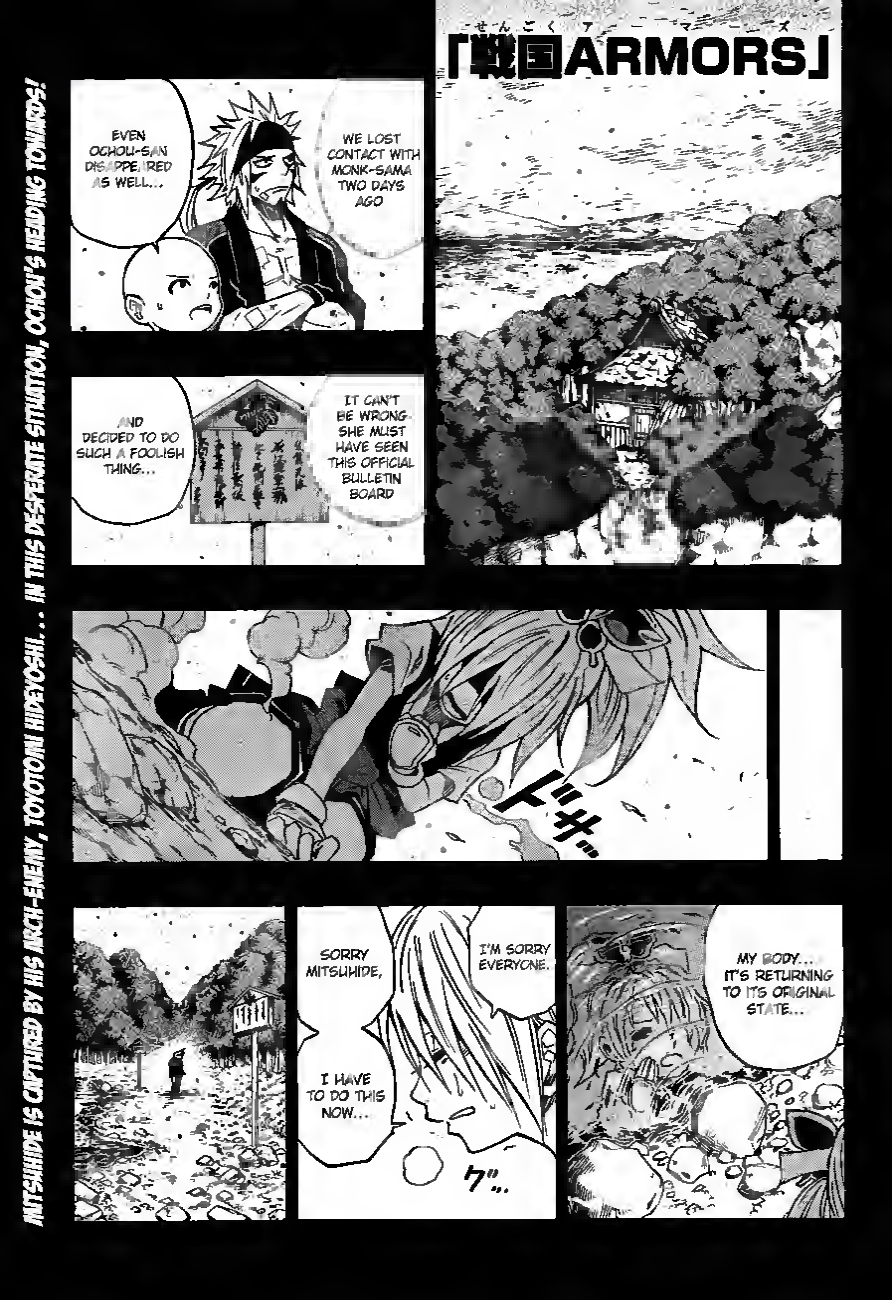
PROOFREADER
DarkStar

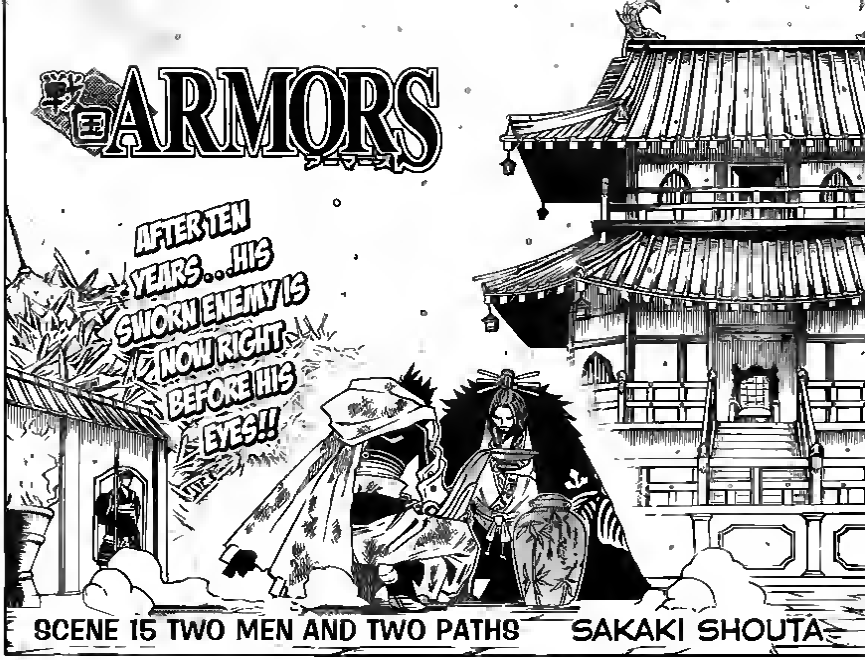
CLEANERS
HeiDenReX

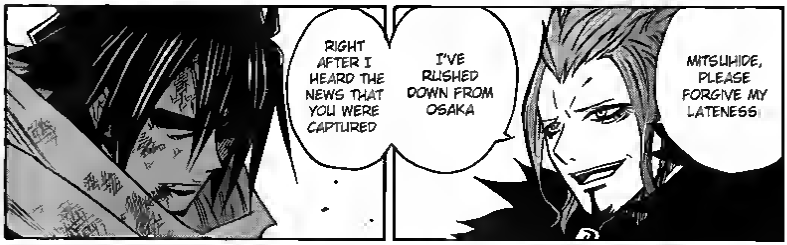
TYPESETTER
BlaZin

QC
raDar
-ALT-

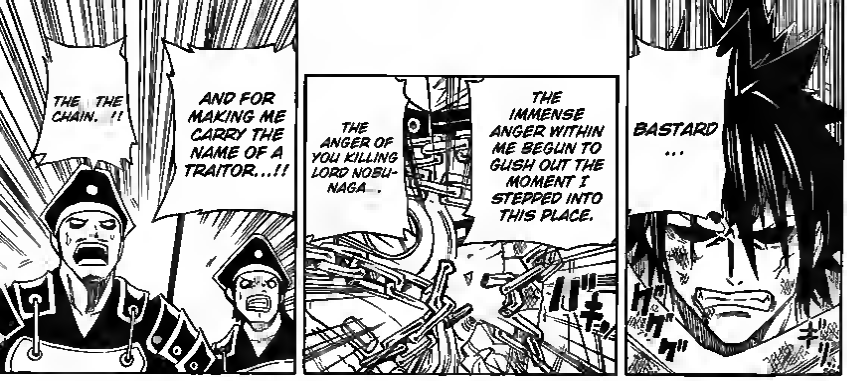
LockworkLies.com
#Cw-Lies@irc.highway.net

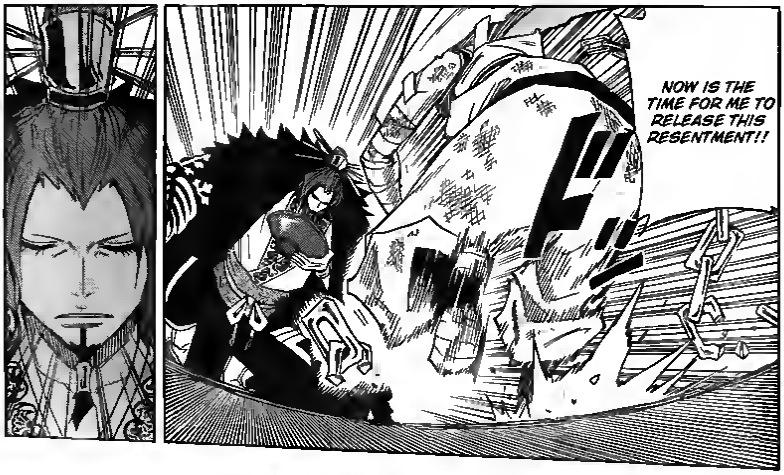

「戦国ARMORS」
EVEN OCHOU-SAN DISAPPEARED AS WELL...
WE LOST CONTACT WITH MONK-SAMA TWO DAYS AGO
AND DECIDED TO DO SUCH A FOOLISH THING...
IT CAN'T BE WRONG SHE MUST HAVE SEEN THIS OFFICIAL BULLETIN BOARD
ドガッ
SORRY MITSUHIDE,
I'M SORRY EVERYONE.
I HAVE TO DO THIS NOW...
ｸﾞ...
MY BODY... IT'S RETURNING TO ITS ORIGINAL STATE...
MITSUHIDE IS CAPTURED BY HIS ARCH-ENEMY, TOYOTOMI HIDEYOSHI... IN THIS DESPERATE SITUATION, OCHOU'S NEEDING TO MOVE!


戦国ARMORS
アーマーズ
AFTER TEN YEARS...HIS SWORN ENEMY IS NOW RIGHT BEFORE HIS EYES!!
SCENE 15 TWO MEN AND TWO PATHS
SAKAKI SHOUTA


RIGHT AFTER I HEARD THE NEWS THAT YOU WERE CAPTURED
I'VE RUSHED DOWN FROM OSAKA
MITSUHIDE, PLEASE FORGIVE MY LATENESS!

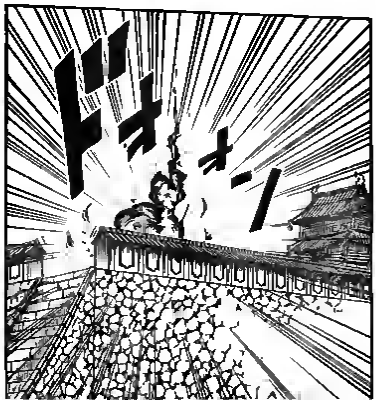
BUT IT SEEMS LIKE YOU DON'T HAVE ANY MOOD FOR THAT RIGHT NOW...
THIS IS INDEED THE MOST APPROPRIATE PLACE FOR OUR REUNION.
ANZUCHI CASTLE, THE LAST CASTLE OF OUR LORD NOBUNAGA


THE... THE CHAIN...!!
AND FOR MAKING ME CARRY THE NAME OF A TRAITOR...!!
THE ANGER OF YOU KILLING LORD NOBUNAGA.
THE IMMENSE ANGER WITHIN ME BEGUN TO GUSH OUT THE MOMENT I STEPPED INTO THIS PLACE.
BASTARD...


NOW IS THE TIME FOR ME TO RELEASE THIS RESENTMENT!!

BUT YOU CAN CALM DOWN RIGHT NOW.
IT'S ONLY NATURAL THAT YOU'RE ANGRY

GUHH...



T/N: FIGHTING DEMON.

ズズーン
ドドド

IT'S NO USE!! THEY'RE TOO STRONG!
UWAAH!!
ドドドド
ドォォォン
ズズズズ
ズドォォォ…
ズズズ
CONTINUING THIS BATTLE WILL ONLY RESULT IN MEANINGLESS DEATHS!!
YOUR LORD WILL HAVE TO SURRENDER VERY SOON AS WELL!!
ガッ
カラン
カラン
ジジジ
EVERYONE!! THIS IS THE SODOM
AND ALSO THE MILITARY POWER OF THE ODA!!
I DON'T WANT TO KILL ANY OF YOU.
IT'S ALREADY ENOUGH.

THERE'S NO WAY I CAN SMILE AT ALL.
IT'S ACCOMPANIED BY SO MANY SACRIFICES.
THERE'S NO SUCH THING AS BEING HONORABLE IN A BATTLE
AKECHI-DONO, OUR TROOP RECEIVED AN HONORABLE VICTORY THIS TIME.
WHAT'S HAPPENING!? WHAT'S WITH THE COMMOTION COMING FROM HASHIBA'S TROOP?
REPORT YOUR MILITARY EXPLOITS!!
ONE HUNDRED AND FIFTY ORDINARY SOLDIERS AND ELEVEN HELMETED HEADS**.
WHAT...?
THEY'RE PROBABLY GOING THROUGH THE CONFERRAL OF HONORS** AGAIN.

T/N [illegible]

*T/N USUALLY ONLY HIGH-RANKING SOLDIERS OR SAMURAI WEAR HELMETS AND/OR RIDE HORSES. IN THE PAST, IT WAS CONSIDERED AN HONOR FOR ORDINARY SOLDIERS TO BEHEAD A HIGH-RANKING SOLDIER.

**T/N DISTRIBUTION OF REWARDS ACCORDING TO RANK.

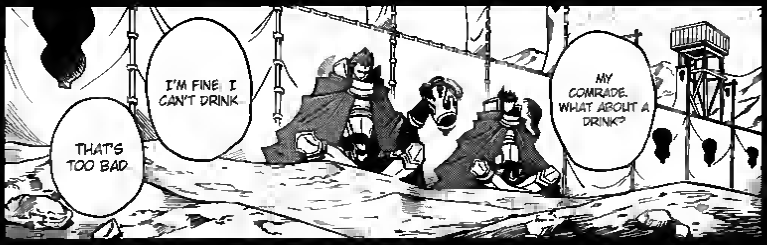
WHAT A GOOD CHILD.
ドオオオ
THE BOOTIES FOR THIS TIME ARE MONEY, WOMEN AND GREAT FEASTS.
YOU CAN CHOOSE WHATEVER YOU LIKE AND TAKE HALF OF IT.
YEAH...
BY THE WAY, WHAT ABOUT GENERAL'S SHARE?
YOU KILLED THE MOST NUMBER OF PEOPLE.
SEVENTY FIVE ORDINARY SOLDIERS AND SEVEN HELMETED HEADS
NEXT!!
GOOD YOU CAN TAKE THE LEFTOVER HALF.
NEXT!!

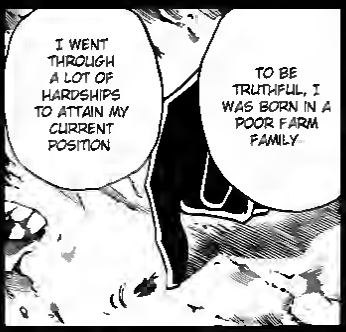
THE NUMBER IS ROUGHLY ABOUT A THOUSAND FIVE HUNDRED .
I WILL RECEIVE THIS PIECE OF LAND THEN. HAHA HAHA
NOW, FOR THE WORTHLESS PEOPLE WHO DIDN'T RECEIVE ANY REWARD
UNFORTUNATELY YOUR VALUE HAS ALSO..
I DON'T NEED ANY WEAKLINGS TO BE MY SUBORDINATES
BECOME WORTHLESS AS WELL
EH...
HELP ...
EYESORES SHOULD JUST DISAPPEAR.

THAT'S ENOUGH
HIDEYOSHI

ゲゴ…
ジャゾ
!

MITSUHIDE.


I'M FINE. I CAN'T DRINK
MY COMRADE. WHAT ABOUT A DRINK?
THAT'S TOO BAD

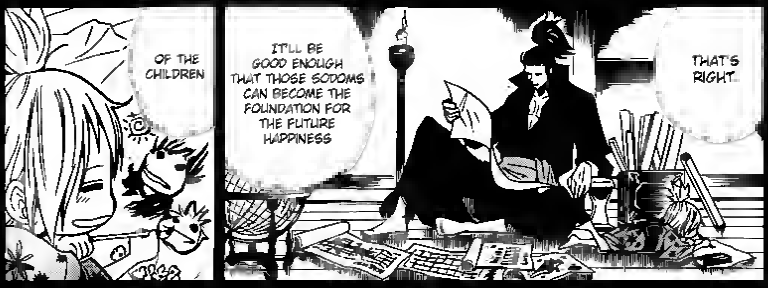

I WENT THROUGH A LOT OF HARDSHIPS TO ATTAIN MY CURRENT POSITION
TO BE TRUTHFUL, I WAS BORN IN A POOR FARM FAMILY

AHH THAT WAS A FORM OF TRAINING
ABOUT WHAT HAPPENED JUST NOW...
TRAINING?

POWER...
IN ORDER TO SURVIVE IN THIS WORLD "POWER" IS EVERYTHING.
I'VE SURVIVED IN THE WORLD WHERE ONLY THE FITTEST WILL LIVE WHAT I'VE LEARNT IS THAT
ONCE THAT IS COMPLETED ODA WILL ACQUIRE THE SUPREME POWER!!
DO YOU KNOW ABOUT THE NUMBER ZERO SODOM, TAISHAKUTEN?
SODOM... IT'S THE SYMBOL OF "STRENGTH".
HOWEVER...
THAT WAY OF THINKING REALLY MATCHES YOU.
THE DAY WHERE PEACE WILL REIGN OVER THE LAND IS COMING SOON
THAT'S RIGHT WE WILL BE ABLE TO GAIN VICTORY OVER ALL KINDS OF INFLUENCES WITHOUT ENGAGINGING ANY BATTLE
IT'S MUCH MORE LIKELY THAT THINGS WILL NOT END JUST LIKE THAT.

YOU WILL DESTROY ALL THE SODOMS!!?
AFTER JAPAN ACQUIRES PEACE,

WHAT DID YOU SAY!!


OF THE CHILDREN
IT'LL BE GOOD ENOUGH THAT THOSE SODOMS CAN BECOME THE FOUNDATION FOR THE FUTURE HAPPINESS
THAT'S RIGHT.

SOONER OR LATER, THIS SMALL ISLAND COUNTRY WILL BE DOMINATED BY THE COUNTRIES
THERE ARE MANY POWERFUL MILITARY FORCES AND INTELLECTS THAT EXIST IN THOSE OPEN SEA CONTINENTS
WHO HOLD GREAT POWER!!

EVEN IF YOU SAY THAT, LORD...
THIS COUNTRY WILL NOT BE SAVED EVEN IF IT ACHIEVES PEACE!
ドン!!

FOLLOWING THAT, WE CAN USE THE POWER OF TAISHAKUTEN TO GAIN SUPREMACY OVER ALL COUNTRIES IN THE WORLD
WE SHOULD GET RID OF THE WEAKLINGS AND MAKE USE OF THOSE SELECTED SOLDIERS AND SODOM WARRIORS
.....
NO!! YOU HAVE TO UNDER STAND!!
WE HAVE TO DO THIS FOR THE SAKE OF JAPAN...
LET THE BOTH OF US SHOW THE WORLD THE RIGHT WAY TO USE THE SODOMS?!
ENOUGH! WE CAN NO LONGER ENTRUST THE FUTURE IN THE HANDS OF OUR LORD!!
HIDEYOSHI, ARE YOU THINKING OF TREASON RIGHT NOW!!
MITSUHIDE WON'T YOU JOIN FORCES WITH ME!?

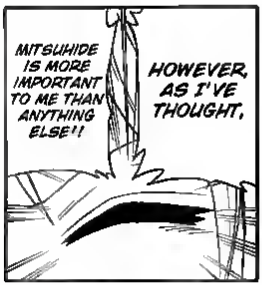
I'M WITH THE LORD!
THE REASON WHY I USE THE SODOM
IS TO SEE THE SMILES OF THE PEOPLE!!
IS THAT SO .?
THAT'S TOO BAD

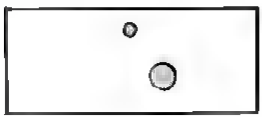
IT HAS BEEN TEN YEARS SINCE THE FAREWELL. I'VE BECAME THE RULER OF THE WORLD
AND NOW, YOU'VE BECOME A CONVICT AWAITING YOUR DEATH.....
AHH, MITSUHIDE..
I DON'T WANT TO KILL YOU AT ALL.
I WILL ASK YOU ONE MORE TIME DO YOU WANT TO BECOME MY COMRADE?
NO MATTER HOW THE TIMES HAVE CHANGED, MY HEART WILL NEVER CHANGE
I WILL DECLINE THAT, EVEN IF IT MEANS MY DEATH
HAHA.. TO THINK THAT I WAS REJECTED TWICE
I UNDER-STAND YOUR FIRM DECISION. HOWEVER,
WHAT ABOUT YOUR LORD?
WHAT!!

THAT MEANS ISHIKAWA DIDN'T MANAGE TO ESCAPE ...?
HOW CAN IT BE ... WHY IS SHE HERE ...!?

O... OCHOU-SAMA...!!

I'M SORRY ...AS MITSUHIDE'S LORD IF I PLEDGE LOYALTY TO HIDEYOSHI,
I WILL BE ABLE TO SAVE YOU...


MITSUHIDE IS MORE IMPORTANT TO ME THAN ANYTHING ELSE!!
HOWEVER, AS I'VE THOUGHT,

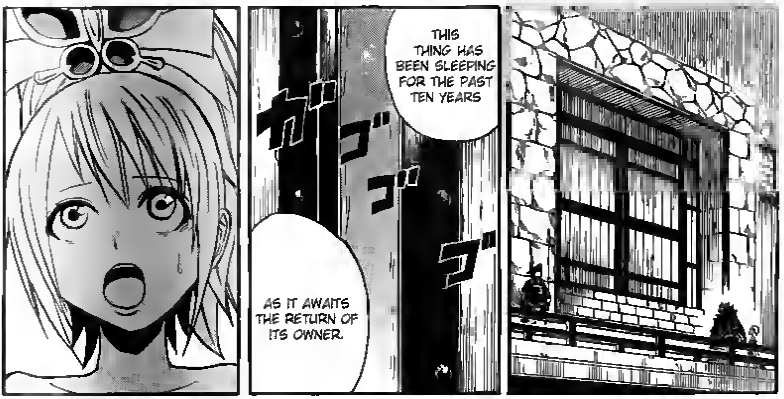


I KNOW THAT MY DECISION IS WRONG,
BETRAYING THE COUNTRY AND BETRAYING FATHER'S LAST WISH. .

YOU NEED NOT CARE ABOUT ME...
SUCH. .!! SUCH A FOOLISH ACT

I'M A FOOLISH LORD.
I'M REALLY SORRY...
I'M SOMEONE WHO UPHOLDS THE PROPER DECORUM AS WELL.
IT WAS EXTREMELY IMPERTINENT OF ME TO CAPTURE THE CUTE DAUGHTER OF MY FORMER LORD BY FORCE.
NOW, OCHOU,
PLEDGE YOUR LOYALTY TO ME
I SWEAR

WHERE ARE YOU TAKING ME?
IS THIS YOUR FIRST TIME IN THE NUMBER ZERO WORKSHOP?
YOUR FATHER BUILT THIS ANZUCHI CASTLE FOR THE PURPOSE OF CREATING THE "ONE AND ONLY SODOM".


THIS THING HAS BEEN SLEEPING FOR THE PAST TEN YEARS
ガゴゴゴゴ
AS IT AWAITS THE RETURN OF ITS OWNER.

ゴゴゴゴゴゴ
COME, OCHOU! TODAY WILL BE THE DAY THAT IT IS RELEASED!!
THE NUMBER ZERO SODOM, TAISHAKUTEN!!!
SODOM
00
THE WORST MOMENT IS DRAWING NEAR!! THE WAY TO STOP IT WILL BE...!?

SENGOKU ARMORS

Art and Story by:
Sasaki Shouta

RAW
Viccisitude
Bunko

TRANSLATOR
-Alt-

PROOFREADER
fuyoalbi

CLEANERS
BlaZin
raDar

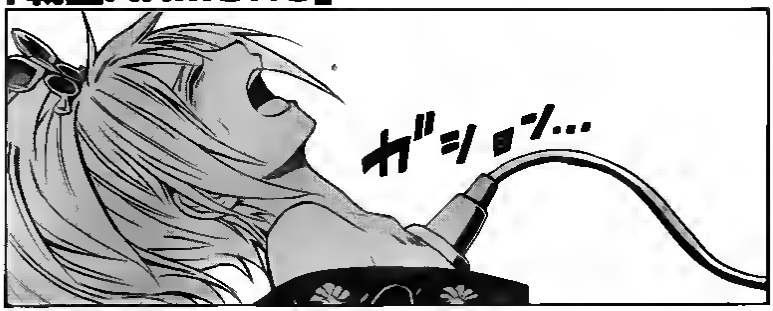
TYPESETTER
BlaZin

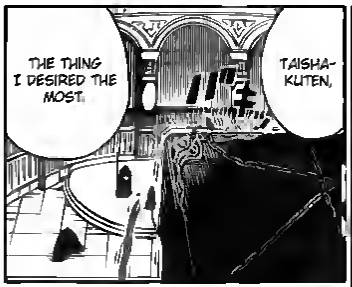
QC
Thakugan

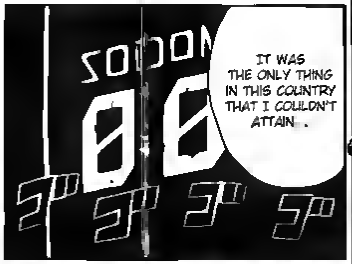
LockworkLies.com
#Cw-Lies@irc.highway.net

Website: http://clockworklies.com

Irc: #cw-lics@irc.highway.net





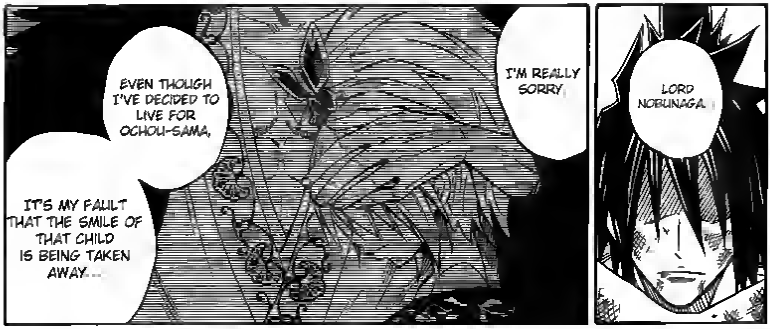


THE AWAKENING OF THE SEALED AND FORBIDDEN SODOM IS NEAR… AWAITING THEM IS THE ULTIMATE DESPAIR OR…

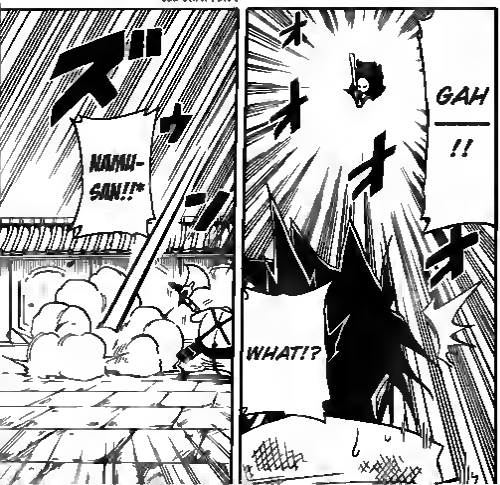
TODAY IS THE DAY TO REMEMBER!!
EVERY-ONE

WILL BEGIN RIGHT HERE, RIGHT NOW!!
ACCORDING TO HIDEYOSHI-SAMA, THE CONQUEST OF THE WORLD ACROSS THE SEA

戦国ARMORS
SCENE 16 AGAINST THE SODOM - ASHURA
AND THE CAPTIVE, MITSUHIDE, IS AT LOSS OF KNOWING WHAT TO DO...
SAKAKI SHOUTA


EVEN THOUGH I'VE DECIDED TO LIVE FOR OCHOU-SAMA,
IT'S MY FAULT THAT THE SMILE OF THAT CHILD IS BEING TAKEN AWAY...
I'M REALLY SORRY
LORD NOBUNAGA

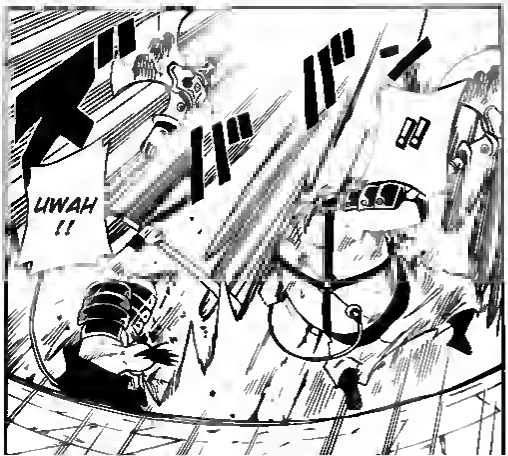
SEE CHAPTER 1



WHAT'S WITH THE ABJECTNESS? THAT'S REALLY UNLIKE YOU!

MU-KUN.. WHY ARE YOU HERE ..
REALLY... HOW TROUBLESOME
This is called a divine God

NO MATTER WHAT OCHOU-SAN DOES OR SAYS,
THERE'S ONLY ONE THING THAT YOU SHOULD DO
!!!!

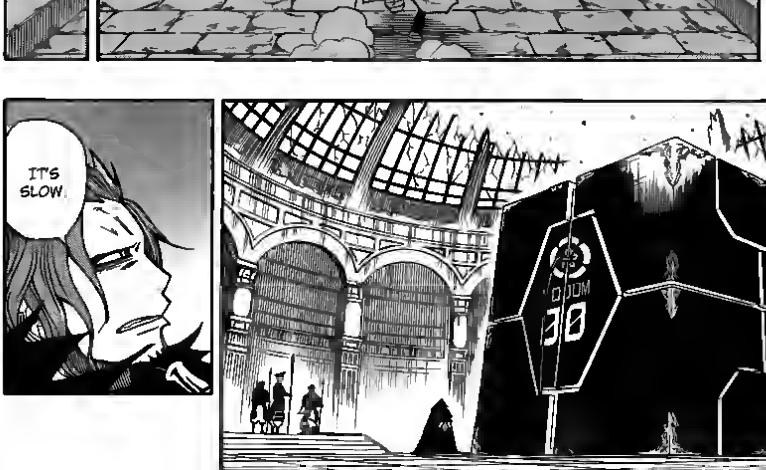

UWAH !!
!!

WHO IS THIS KID!!
KILL HIM!!

I'M HERE TO RETURN WHAT I'VE BORROWED.
I WILL HANDLE THE SOLDIERS.
HURRY UP AND GO.
ボ ボ ボ ボ
.....!! ISHI-KAWA...
GO AND GIVE THAT RULER A GOOD SCOLDING BEFORE COMING BACK.
THE ONLY ONE WHO CAN DO THAT IS YOU.
I'M INDEBTED TO YOU, ISHIKAWA.
NOW, GET GOING MASTER!!

I ALSO HAVE TO THANK MU-KUN. YOU'VE BEEN GIVING ME YOUR SUPPORT UNTIL NOW.
WHAT'S WITH THE 'UNTIL NOW'...
IT'S JUST BECAUSE A COMPANION WILL ALWAYS BE A COMPANION!
ㄅㄅㄅ

THERE IS ONE LAST THING I WOULD LIKE TO ASK OF YOU

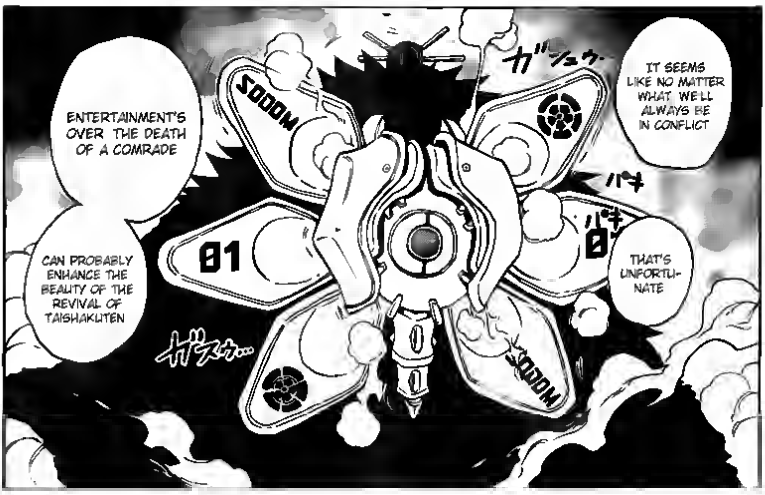

IT'S SLOW.
DOOM
30

THIS GIRL HAS LOST CONSCIOUS-NESS
IS THE VITALITY OF A SIXTEEN YEAR OLD YEAR NOT SUFFICIENT FOR THE TASK?
NO.. IT'S MORE LIKELY THAT HER WILL TO LIVE IS NOT STRONG ENOUGH.
PULL IT TOGETHER.
MITSUHIDE'S LIFE IS IN YOUR HANDS, RIGHT?
ガゴ..ゴ...
UWAAHH..
ALRIGHT GOOD CHILD
STOP IT RIGHT THERE, HIDE-YOSHI.
YOU .. YOU GUYS...!?
WHAT ARE YOU DOING HERE...?

YOU'RE REALLY A FOOLISH MAN IN ALL ASPECTS!
YOU STILL DON'T UNDERSTAND THAT YOU CAN'T WIN AGAINST ME HUH..?

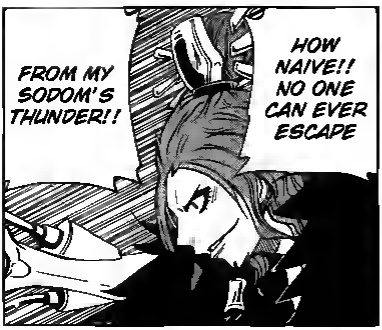
AHH APPARENTLY
I PROBABLY WON'T BE ABLE TO UNDERSTAND THAT UNLESS I DIE
ガッ..
ガッ..

OF COURSE
WE'RE HERE TO SAVE YOU OCHOU-SAMA

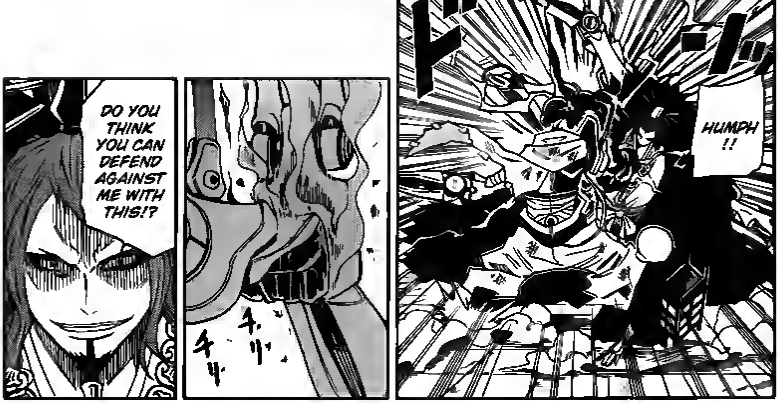

ENTERTAINMENT'S OVER THE DEATH OF A COMRADE
CAN PROBABLY ENHANCE THE BEAUTY OF THE REVIVAL OF TAISHAKUTEN
IT SEEMS LIKE NO MATTER WHAT WE'LL ALWAYS BE IN CONFLICT
THAT'S UNFORTU-NATE
SOOOM
SOOOM
01
01
ガシュッ
バキ
バキ
ガスッ...

BUT THERE'S NOTHING I CAN DO FOR THOSE WHO CAME HERE TO RECEIVE THEIR DEATH.
I HAD ALREADY SPARED THIS GUY'S LIFE ONCE.
THIS IS NOT WHAT WE'VE PROMISED!!
WA... WAIT, HIDEYOSHI.
DON'T LAY YOUR HANDS ON MITSUHIDE!
IT SEEMS AS OMINOUS AS EVER.
IT'S BEEN TEN YEARS... SINCE I SAW THAT APPEARANCE OF YOURS...
LET'S RUN AWAY!! RUN IF YOU DON'T WANT TO GET INVOLVED!!
HIDEYOSHI-SAMA IS GOING TO FIGHT!!
AMAZING.. SO THIS IS
THE SODOM OF THE GREAT RULER..

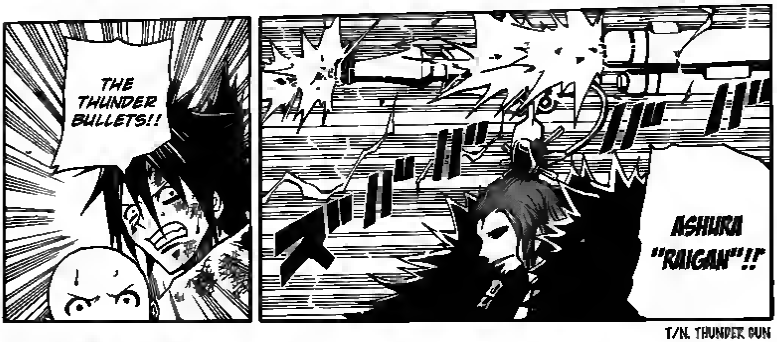
SODOM
"ASHURA"
READY FOR
BATTLE!!!


FROM MY SODOM'S THUNDER!!
HOW NAIVE!! NO ONE CAN EVER ESCAPE

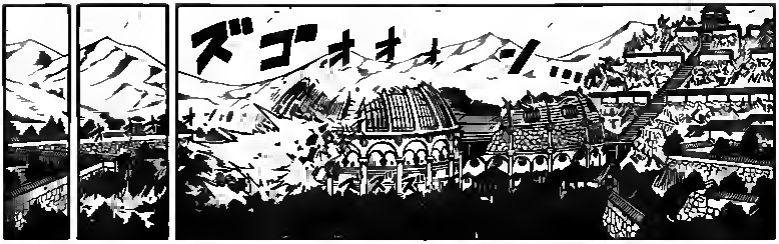
YE... YES!!
MU-KUN, RUN AWAY FOR NOW!!

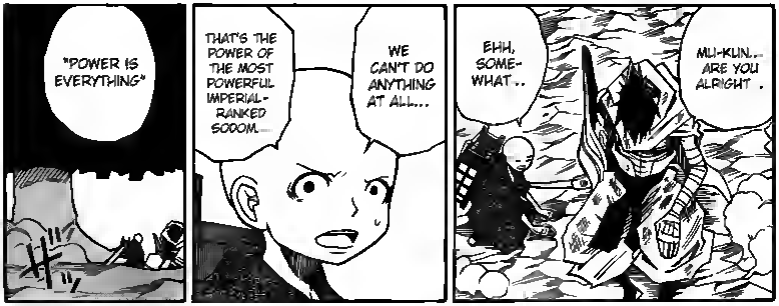


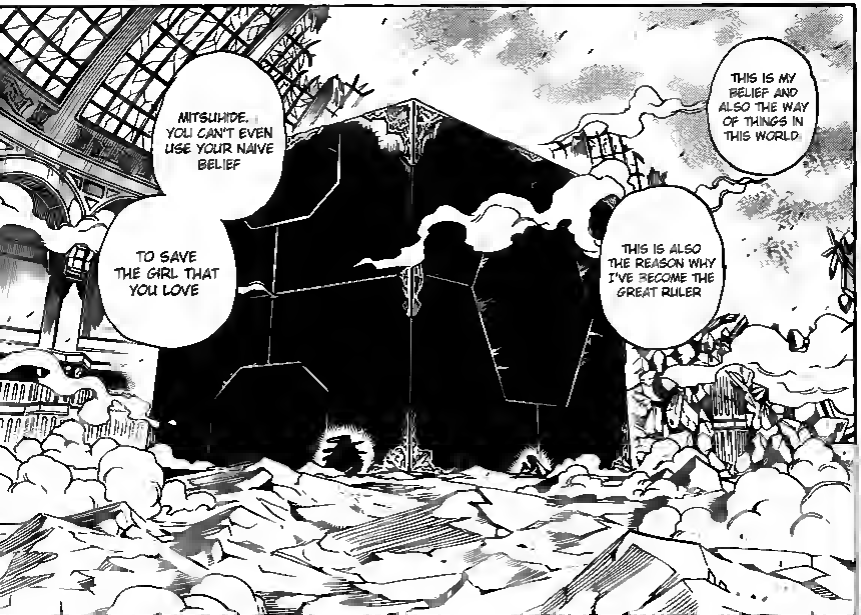
T/N: SIX THUNDER-PATHS



T/N. THUNDER GUN

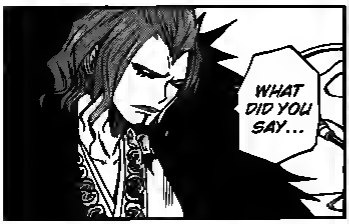

ズゴォォォォン…


"POWER IS EVERYTHING"
THAT'S THE POWER OF THE MOST POWERFUL IMPERIAL-RANKED SODOM...
WE CAN'T DO ANYTHING AT ALL...
EHH, SOME-WHAT..
MU-KUN... ARE YOU ALRIGHT.


MITSUHIDE, YOU CAN'T EVEN USE YOUR NAIVE BELIEF
TO SAVE THE GIRL THAT YOU LOVE
THIS IS MY BELIEF AND ALSO THE WAY OF THINGS IN THIS WORLD
THIS IS ALSO THE REASON WHY I'VE BECOME THE GREAT RULER

REGARDLESS IF IT'S THE COUNTRY OF THE FUTURE!! ISN'T THAT RIGHT, MIT SUHIDE!!
WITHOUT POWER, YOU WON'T BE ABLE TO SAVE ANYTHING AT ALL!!

HOW-EVER, POWER DOESN'T MEAN EVERYTHING, HIDEYOSHI.
THAT IS TRUE.
ガッ


WHAT DID YOU SAY...

ズー!

THERE ARE ALSO THINGS MORE IMPORTANT THAN POWER. I WON'T LET YOU BECOME THE GREAT RULER
UNTIL YOU UNDERSTAND THAT.

AH?
DO IT, MU-KUN.
ALRIGHT
……
UNDER-STOOD...
MAY THE FORTUNES OF WAR BE WITH YOU, MASTER

MASTER BELIEVES THAT IT'S IMPOSSIBLE FOR HIM TO WIN AT THE CURRENT RATE.
"THE FINAL STYLE"
IT'S THE FINAL FORM THAT HAS THE ABILITY TO RELEASE THE POWER OF KARURA TO ITS FULLEST
MU-KUN, WHAT EXACTLY HAVE YOU DONE..!?
KARURA'S ARMOR...
ミシッ
ガ
HOWEVER, THE STRIKE OF THE SECRET TECHNIQUE CAN ONLY BE USED ONCE
IT'S THE TRUMP CARD THAT ANNIHILATES EVERYTHING ALONG WITH THE USER'S LIFE
ガ
ズ
ガ
ガ
OCHOU-SAMA... I HAVE NO OTHER CHOICE.
PLEASE FORGIVE THE USELESS ME.
バキ
ガ
ミシッ
YOU CAN'T DO THAT, MITSU-HIDE!!
NO WAY, STOP IT!!
NO...

BECAUSE IT'S OCHOU-SAMA, I'M SURE THAT YOU'LL BE ABLE TO FULFILL THE LAST WISH OF LORD NOBUNAGA
TRY TO BE STRONG ENOUGH THAT YOU'LL BE ABLE TO SMILE EVEN IN THE TOUGHEST TIMES
PLEASE DO NOT GIVE UP THE WISH TO ACHIEVE A PEACEFUL WORLD
EVEN IF I'M NOT AROUND,
LISTEN TO WHAT OTHERS HAVE TO SAY DON'T BE SUCH A RECKLESS GIRL .
PLEASE BE CAREFUL OF GALIDY MEN.
AND ALSO... YOU MUST NOT BE A PICKY-EATER.
I WON'T ALLOW YOU TO DIE!! ARE YOU GOING TO DISOBEY YOUR LORD'S WORDS!!
MITSUHIDE... STOP IT...
MY FEELING IS THE SAME AS YOURS
THAT'S WHY
MITSUHIDE, I... TOWARDS YOU..
I CAN'T BE WITHOUT YOU...
I WANT THE BOTH OF US TO BE ALWAYS TOGETHER!!

KARURA "THE FINAL STYLE". READY FOR BATTLE!!!
NOW, HIDEYOSHI, LET'S GO AND MEET LORD NOBUNAGA TOGETHER.
THE END IS RIGHT HERE!! THE FINAL ATTACK OF MITSUHIDE!!
THIS IS THE ONLY THING THAT I WILL NEVER COMPROMISE
IT'S THE DUTY OF THE RETAINER TO PROTECT HIS LORD.
IN ORDER FOR YOU TO ACHIEVE HAPPINESS
I WILL PUT EVERYTHING I HAVE INTO THIS STRIKE
REARMORS
... SCENE 16/ END.

SENGOKU ARMORS

Art and Story by:
Sasaki Shouta

RAW
Viccisitude

TRANSLATOR
-Alt-

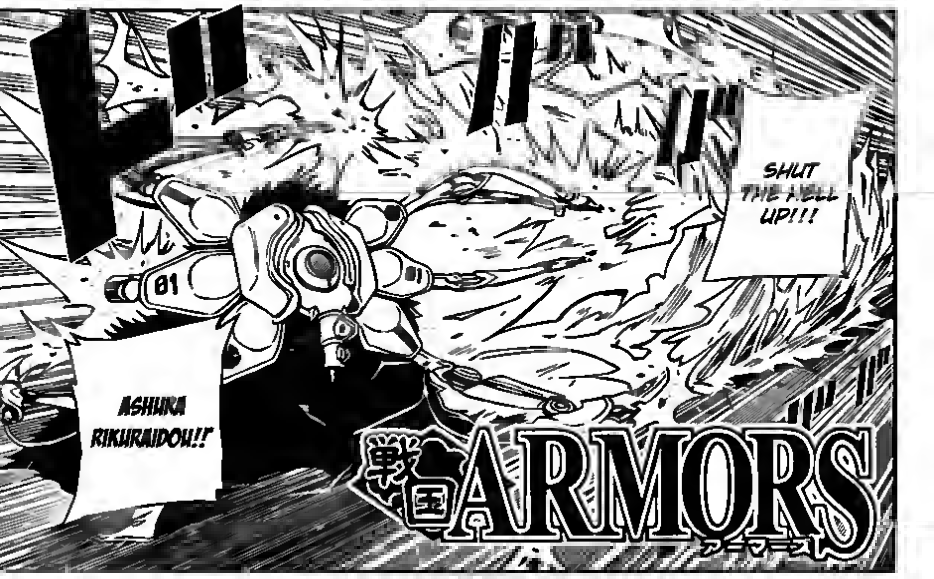
PROOFREADER
fuyoalbi

CLEANERS
BlaZin
radar

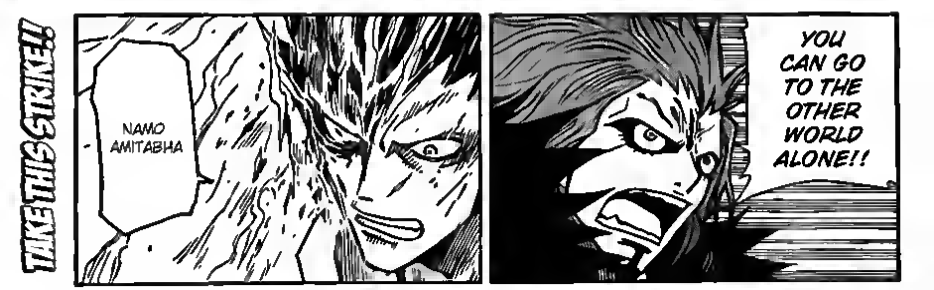
TYPESETTER
BlaZin

QC
Thakugan

LockworkLies.com
#Cw-Lies@irc.highway.net



T/N SIX THUNDER PATHS

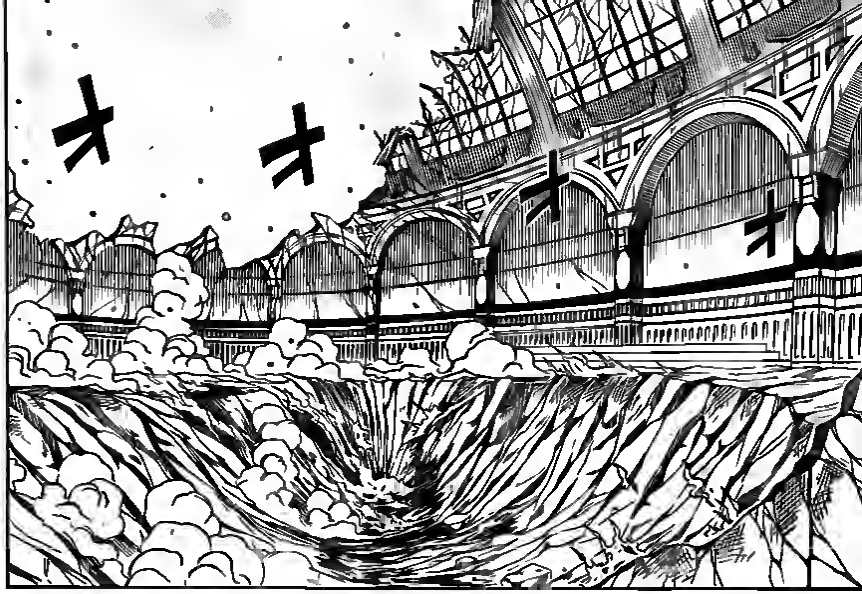


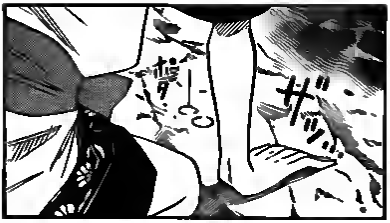
SAKAKI SHOUTA THE FINAL SCENE UNTIL THEN

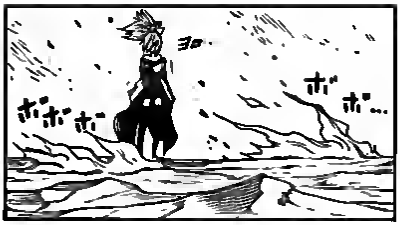
T/N. THE BRAND OF HELL. THERE IS A PLAY OF WORDS OVER HERE. THE READING OF GOKURAKU CAN ALSO MEAN THE 'AMITABHA'S PURE LAND' (PARADISE) IN BUDDHIST TERMINOLOGY

"ONLY WHEN THIS FEELING IS STRONGER THAN ANYONE..."
"THE FEELING TO PROTECT THE ONE YOU LOVE WILL BE TRANSFORMED INTO STRENGTH."
ズズズ
HAVE YOU FORGOTTEN ABOUT IT!! THE WORDS OF LORD NOBUNAGA!!
NO WAY HE'S ABLE TO HOLD THE ALMIGHTY ME
DOWN...
ドドド
!!!
"ONE WILL BECOME A PERSON WITH REAL STRENGTH"!!
THAT POWER OF YOURS!!!
MY FEELINGS FAR EXCEED

オォ・オ ォォ
!!
TA... TAISHA-KUTEN IS...
HI... HIDE-YOSHI-SAMA...
ザワッ...
ドドドドド
ゴゴゴ




ボーン
ガッ


ヨロ
ボボボ
ボボ…

HOW COULD THIS BE... FOR MY SAKE...
MI... MITSUHIDE.

YOU'RE ALSO THE BENEFACTOR THAT RELIT THE "FLAME OF LIFE" IN THIS BODY THAT WAS ALREADY DEAD
TO ME, YOU ARE NOT JUST THE CHILD OF MY LORD...
I HAVE LOST ALL MY COMRADES, MY FAMILY AND MY LORD...
HOWEVER, THERE IS ONE PERSON WHO'S STILL AROUND
I WILL EVEN BURN THIS TURBULENT TIME INTO NOTHINGNESS
IF IT'S FOR OCHOU-SAMA'S SAKE...
HE LOST HIS LIFE...
FOR ME...
I WAS BELIEVED TO BE DEAD RIGHT FROM THE START BECAUSE OF ALL THE THINGS THAT HAPPENED TO ME IN THE PAST
AND THIS FACT HASN'T CHANGED MUCH AT ALL...
YOU DON'T HAVE TO CRY FOR ME

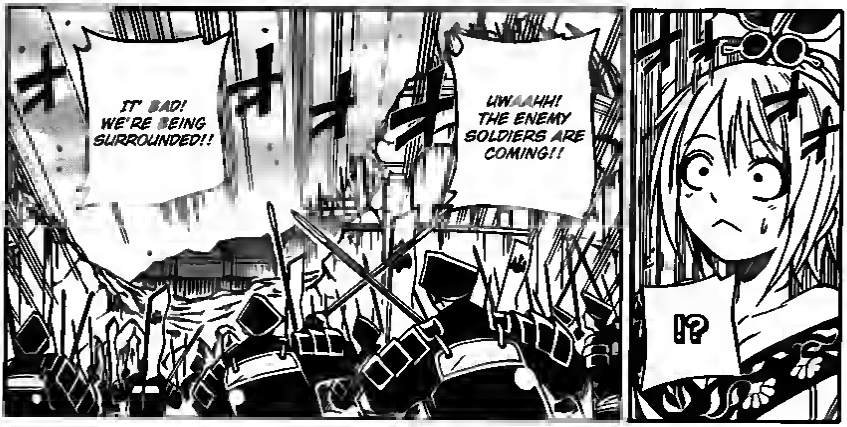
MAYBE NOT — SEEMS LIKE I'M
ACTUALLY QUITE TOUGH
!!

MI... MIT-SUHIDE!!
!!

NO HE'S DEAD.
THIS CARELESS LOOKING SHIT-FACE... IT'S THE REAL THING!!
THAT'S REALLY GREAT!! ARE YOU REALLY ALIVE? MITSU-HIDE!!
WHAT'S THIS .. A HUG FROM OCHOU-SAMA -!! I'M.. REALLY GRATEFUL...

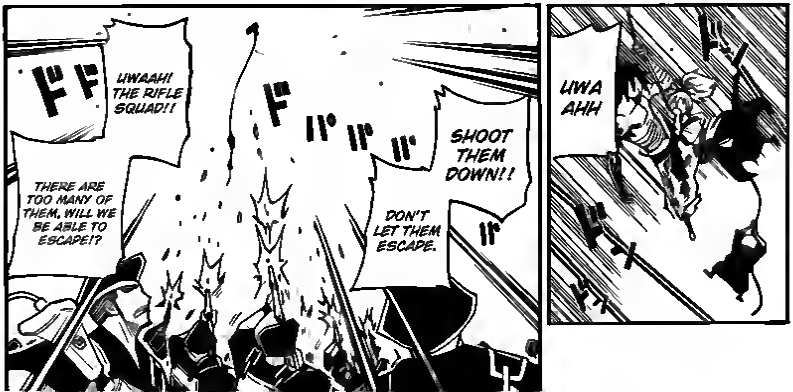
I KNEW SOMETHING LIKE THIS WOULD HAPPEN, SO I GOT THIS FROM OICHI-SAN.
THE OCHI MIZU!!
THERE, REALIZE IT YOU HAVE BECOME A CORPSE
MU-KUN!!
AN ALL OUT EXPLOSION OF WORLDLY DESIRES EVEN IF YOU'RE DEAD, HUH!!
THE WATER THAT OICHI-SAMA USES TO SOAK HER BODY IN...
WELL, WE DO HAVE A SECRET SKILL OF RESURRECTION RIGHT?
REALLY... HEY OCHOU-SAN...
YES, YES.
NOW, MASTER'S SOUL IS BEING BARELY SUSTAINED BY THE WATER.
LISTEN CAREFULLY. THIS IS A REALLY SERIOUS TALK.
AHH... BUT...
I WILL BE REALLY CONTENTED AS LONG AS I CAN BE TOGETHER WITH MITSUHIDE
REGARDLESS IF HE'S DEAD OR ALIVE,

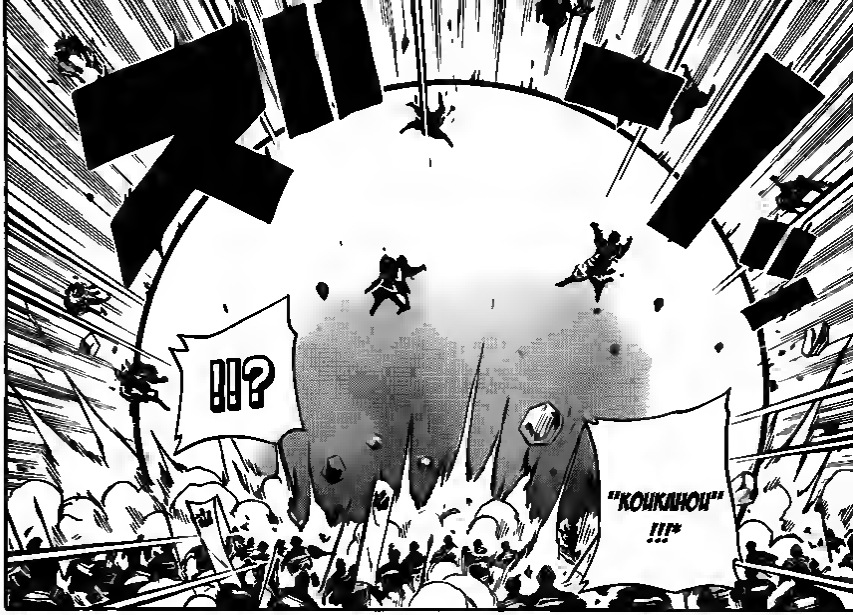
REALLY... WHAT A PAIR OF CAREFREE LORD AND RETAINER . THEY ARE SOMEWHAT SIMILAR FROM A CERTAIN POINT OF VIEW –
AS MY GUARD . AS MY CARETAKER .. THERE ARE MANY THINGS THAT I WANT YOU TO DO!!
AHH .. NO .. OF COURSE, I'M TALKING ABOUT YOU BEING MY RETAINER –


IT' BAD! WE'RE BEING SURROUNDED!!
UWAAHH! THE ENEMY SOLDIERS ARE COMING!!
!?

CAPTURE THEM!!
THAT'S THE BASIC OF A THIEF, RIGHT?
RETREAT AFTER STEALING THE THING YOU WANT TO STEAL
SEEMS LIKE WE'RE IN DEEP TROUBLE NOW..
AH— MY SODOM IS .

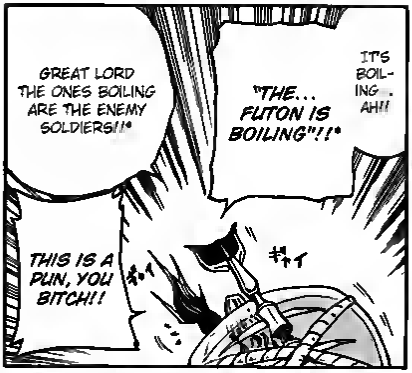
WOW - THAT'S A GOOD ONE -!!
I OWE YOU ANOTHER FAVOR, ISHIKAWA!!
I DIDN'T THINK THAT I WILL BE POKING MY NOSE INTO SO MANY THINGS FOR YOU GUYS...
GOEMON!!


UWAAH! THE RIFLE SQUAD!!
THERE ARE TOO MANY OF THEM, WILL WE BE ABLE TO ESCAPE!?
SHOOT THEM DOWN!!
DON'T LET THEM ESCAPE.
UWA AHH

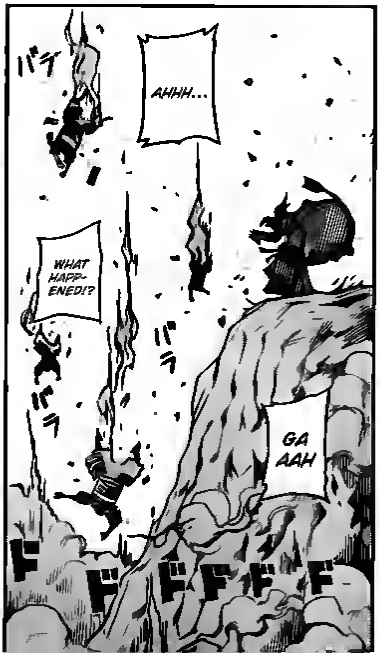


T/N: THE PUN IS "FUTON GA (THE FUTON IS) FUTTON DA (BOILING)

T/N: TIGER'S FIRE CANON



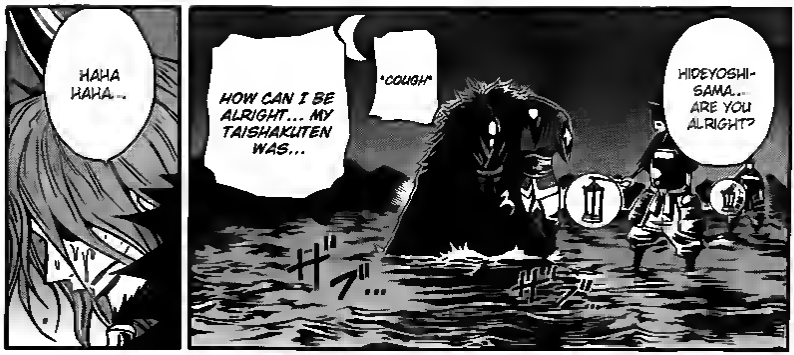
T/N: SHINGEN'S TECHNIQUES INCLUDE THE FIRE ELEMENT TOO



MITSUHIDE SAN!!
A CONSIDERABLE BATTLE AGAINST THE GREAT RULER OF THE WORLD!! THAT WAS INDEED MAGNIFICENT!!
AH... THERE ARE STILL OTHER PURSUERS ADVANCING HERE.
SO MANY INTERESTING THINGS HAPPENED WHILE I WAS NOT AROUND, HUH? WAHAHAHA
HAHA, DON'T BE ALARMED. THIS WAS THE MERCY OF HEAVEN... AFTER THAT INCIDENT, MY BODY WAS SOAKED IN THE LAKE AND THAT ACTUALLY REVIVED ME.

OPEN UP A PATH OF VICTORY!!!
EVERYONE, CHARGE !!
HOIST YOUR FLAG RIGHT NOW!!
WHO ARE THEY!?
WELL... I'M STILL IN THE POSITION OF A SUBORDINATE OF TOYOTOMI
HOO... ISN'T IT BECAUSE YOU WANTED TO HIDE YOUR EMBARRASSMENT? YOUNG MASTER
OF... OF COURSE NOT!!

SOMEHOW, WE WERE SAVED UNKNOWINGLY.
HAHA... I GUESS SO —
DON'T YOU DARE DIE BEFORE THAT ——
I'VE TOLD YOU THAT THE ONE WHO WILL CLAIM YOUR HEAD IS ME.
THANK YOU EVERYONE.
ズズッ
ドォーン
ドドド


HAHA HAHA...
HOW CAN I BE ALRIGHT... MY TAISHAKUTEN WAS...
"COUGH"
HIDEYOSHI-SAMA... ARE YOU ALRIGHT?

UNTIL THE DAY I HAVE THE ENTIRE WORLD WITHIN MY GRASP...
MITSUHIDE, I WILL NEVER GIVE UP...

HIDE-YOSHI IS HE DEAD..?
NO... FROM THE RESPONSE I GOT IN THE BATTLE, I'M AFRAID THAT HE HASN'T...
AS LONG AS THAT GUY IS STILL AROUND, A PEACEFUL WORLD WILL NEVER BE ACHIEVED
THERE IS STILL A LONG WAY FOR THE SUPPLANTATION OF THE HIGHER-UPS. EVERYTHING WILL BEGIN NOW.
THAT...
MITSUHIDE...
?
I... I'M USELESS EVEN THOUGH I'M A LORD...
I WILL WORK HARD FROM NOW ON AS WELL... ABOUT THAT... IS IT ALRIGHT FOR ME TO STAY WITH YOU?
OF COURSE.
REALLY!?
SUDDENLY IT SEEMS LIKE THE POSITIONS OF THE LORD AND RETAINER HAVE REVERSED

WHAT? THERE ARE STILL MANY POWERFUL SODOMS LEFT IN THIS COUNTRY.
OH, OH. HOWEVER, WHAT CAN YOU DO WHEN YOU DON'T HAVE ANY SODOM NOW?
I GUESS I WILL ACCOMPANY YOU GUYS FOR A WHILE THEN.
..... I GOT THAT ALREADY. I DON'T WANT TO EXPERIENCE ANY BAD AFTERTASTE OVER AND OVER AGAIN.
THE ABILITY OF A THIEF IS DEFINITELY ESSENTIAL.
I SEE —— IN ORDER TO ACQUIRE THEM,
COUNT ME IN TOO.
SUPPLANTATION OF THE HIGHER-UPS. . . THIS SOUNDS INTERESTING. IT FEELS LIKE THERE ARE BATTLES WAITING AHEAD
RIGHT, GREAT LORD!
WE WILL GO TOO!!
HAA...

ALRIGHT, LET'S ALL GO TOGETHER.
UNTIL THE DAY OF THE ARRIVAL OF A PEACEFUL WORLD.
THANK YOU VERY MUCH FOR SHOWING LOVE FOR THIS SERIES!! PLEASE LOOK FORWARD TO SAKAKI-SENSEI'S NEXT WORK!! 1C VOLUME 1 WILL BE RELEASED ON 10TH AUGUST AND THE SECOND VOLUME IS SCHEDULED TO BE RELEASED IN SEPTEMBER!!
OHHH...
AH!! THE PROMISE TO TAKE A BATH WITH OCHOU-SAMA!!
I'M WORRIED ABOUT OUR FUTURE...
NAMU-SAN!!
ARE YOU SAYING THAT RIGHT HERE, RIGHT NOW!!
GASP
ピッ!...
GEEZ... MITSUHIDE YOU IDIOT -!!
ARMORS
...THE LAST SCENE/ END.

SENGOKU ARMORS

Art and Story by:
Sasaki Shouta

RAW
Raw Bunko

TRANSLATOR
-ALT-

PROOFREADER
DarkStar

CLEANERS
fuyoalbi
raDar

TYPESETTER
BlaZin

QC
-ALT-

LockworkLies.com
#Cw-Lies@irc.highway.net